Tableaux phonétiques du Jura

Étude comparative des patois de 33 villages jurassiens

Robert Jolidon — 1946-1950

Une introduction est disponible à cette adresse :
https://aspaju.unine.ch/wp-content/uploads/2025/08/Robert-Jolidon-introduction-et-remarques.pdf

Version en graphie convertie
Félix Légeret – 2025

Index

Page 1 : Il fait chaud aujourd'hui. C'est un bon temps, une

Page 2 : bonne saison. Il pleut chaque jour/tous les jours. Hier, il y avait

Page 3 : peu de/guère/pas beaucoup de rosée. Il faisait froid. La matinée était

Page 4 : froide. Les matinées sont froides. La gelée est dangereuse. Les gelées

Page 5 : sont dangereuses. La nuit, on voit la lune, les étoiles. Il ne faut pas

Page 6 : avoir peur du tonnerre. Au mois de février, il y a de la neige,

Page 7 : de la glace. Il fait du vent. L'hiver arrive. Il est là. Je dois

Page 8 : descendre en ville. Il faut suivre le sentier jusqu'à la croisée,

Page 9 : traverser le champ, le pré, passer vers la croix, le puits, le "châble".

Page 10 : C'est un lieu dangereux. La rive est étroite. Le grenier

Page 11 : (et le battoir) est (sont) tout près du village. Allons-y ensemble.

Page 12 : Prend garde de t'"encoubler". Le pont est en pierre, en fer.

Page 13 : Il est neuf, large. Le mur est commencé. La tour est commencée.

Page 14 : Les tours sont commencées. Le bœuf a des cornes. L'échelle est dressée

Page 15 : contre le faîte du toit. Il ferme la fenêtre de la chambre. Il balaye

Page 16 : devant la porte de la grange. On a perdu la clé du clocher.

Page 17 : Elle est perdue. Qui a fait cela ? Je vais au marché chercher

Page 18 : une pelle, une faux, un manche de faux, un fléau, un van,

Page 19 : une chaudière, une charrue, une cuve, un pétrin, un joug, un manche,

Page 20 : une cage, un lit, une bouteille, un couteau, des ciseaux, un miroir,

Page 21 : une bobine, une couronne. J'achèterai aussi un (des) pantalon(s),

Page 22 : une ceinture, de la toile, de la soie, de la laine, du cuir. Ce drap de lit

Page 23 : est meilleur que l'autre. Il a une largeur double. La couture est droite.

Page 24 : Le char est léger. La chaîne est légère. La corde neuve est meilleure.

Page 25 : Le cercle est rond. La roue est ronde. Il faudra bientôt tondre

Page 26 : les brebis, racérer la hache, battre en grange, moudre le blé,

Page 27 : garder les bêtes, tourner la terre, semer le chanvre,

Page 28 : les fèves/haricots. Le cheval est vendu. La vache est vendue.

Page 29 : Les chèvres sont vendues. Il est cher. Elle est chère. Elles sont chères.

Page 30 : Le porc est gros. La truie est grosse. Le foin est sec. L'herbe

Page 31 : est sèche. Que veux-tu ? Je voudrais du sel, du poivre, une feuille

Page 32 : de chou, une gerbe de paille, un sac d'avoine, de farine,

Page 33 : une brassée, des brassées de bois, une pelletée, des pelletées de charbon,

Page 34 : une poignée, des poignées de cendres. J'avais faim et soif.

Page 35 : J'ai mangé du pain, du miel, un œuf cru, de la viande crue,

Page 36 : du fromage, du "sérac", la moitié d'une pomme cuite,

Page 37 : (La pomme) est mangée. Les deux moitiés (sont) mangées. Il m'a fallu boire

Page 38 : du lait, du petit-lait. Le vin est clair, tiède. L'eau est claire, tiède.

Page 39 : Le verre est plein. La cuillère est pleine. Il a bu

Page 40 : une cuillerée, des cuillerées de poison. Il meurt. Ce fruit est rouge,

Page 41 : mûr, doux. La prune est mûre, douce. Notre pommier perd

Page 42 : sa sève. Il ne peut plus croître. Le gland croît sur le chêne.

Page 43 : Le saule a moins de nœuds que le hêtre. Voilà une plante sans

Page 44 : épines. On vient m'appeler pour manger, chasser un chien,

Page 45 : prendre un voleur. Il est pris, elle est prise. Le meunier moud. On croit

Page 46 : qu'il est riche. Il a fait une perte. Sa femme est riche. Ils ont

Page 47 : un beau jardin, une belle vigne. Ils peuvent payer. La fille

Page 48 : de ma sœur chante bien. Tu chantes mieux qu'elle. Ces gens

Page 49 : ont chanté une chanson. Elle a été mal chantée. Elles ont été mal chantées.

Page 50 : Ils devraient tous se taire. Toutes ces femmes ne savent pas chanter.

Page 51 : On ne peut pas tout savoir. Cela ne prouve rien. On défend

Page 52 : aux enfants de jurer, de pleurer, de sauter. Cette fillette a fait

Page 53 : sa prière. Elle a sommeil. Elle dort déjà quand

Page 54 : vous venez vous coucher. Mon frère s'ennuie tout seul. Vous voudriez

Page 55 : que je ne le sache pas. Je pleure doucement pour qu'on n'entende pas.

Page 56 : Je sais un peu lire. Je ne le dis qu'à eux. Il frappe une heure.

Page 57 : (Il n'y a) pas de fumée sans feu. La flamme est chaude. Le voisin est arrivé.

Page 58 : La voisine est arrivée. Il est vieux, vieille, laid, laide, sourd, sourde,

Page 59 : pauvre (m.), pauvre (f.), fier, fière. Dimanche, lundi, mardi, jeudi,

Page 60 : samedi. Combien de monnaie as tu encore ? J'en ai assez,

Page 61 : plus qu'elle, qu'elles. Ayez pitié de cet ouvrier. Il n'a pas la santé.

Page 62 : Quelle pauvreté. Il veut changer de métier. La semaine passée,

Page 63 : je me suis fait une entorse/tordu un pied. J'ai eu la fièvre.

Page 64 : Le médecin a dû venir. Il m'a donné une poudre blanche, jaune,

Page 65 : rouge, verte. J'ai pris une goutte de gentiane. Cela m'a aidé

Page 66 : à me guérir. Maintenant, je suis guéri, guérie, guéries. Il a mal au pied,

Page 67 : au genou, au coude, au doigt, au pouce, au nez, aux dents, au cou,

Page 68 : au cœur, à la cuisse, à une côte, à un œil, aux yeux, (à la) langue,

Page 69 : (à la) tête, à un ongle, (à une) oreille, à un orteil. Il est tombé.

Page 70 : Elle est tombée sur son derrière. Il tombe toujours. Il a le bras nu,

Page 71 : la main nue. Son corps est maigre. La peau est épaisse. L'os

Page 72 : est épais. Il est droit. Je tue une mouche, une araignée, une fourmi,

Page 73 : une guêpe, une puce, un pou. Le chasseur a vu un lièvre, un loup,

Page 74 : un sanglier, un aigle, un bel oiseau vert. L'oiseau fait son nid

Page 75 : dans l'arbre. Le poussin a des ailes, des plumes. Le chat a le poil blanc,

Page 76 : la queue jaune. Un, une, deux (m.), deux (f.), trois, quatre,

Page 77 : cinq, six, sept, huit, neuf, dix, onze, douze, quatorze,

Page 78 : quinze, vingt, cent, force, tordre, proie, four, fourche, bourse,

Page 79 : soleil, corbeau, fermer, oncle, enclume, mercredi, sureau, sû,

Page 80 : maison, raisin, sécher, lier, faucher, neiger, prier, fleur, le leur.

Correspondance des lettres et des sons

Les lettres se prononçant de la même façon qu'en français n'ont pas été précisées.

lettre	son
a	*a* bref, comme en français
â	*a* long, plus ouvert
å	entre *â* et *o*
e	*e* neutre, ≈ *eu* bref ; en fin de mot, ne se prononce pas mais fait sonner la consonne précédente
è	*è* (très) ouvert, bref
ê	*è* (très) ouvert, long
é	*é* fermé, souvent long
é$_e$	long *é*, suivi d'un très faible *e*
eu	*eu* ouvert, bref
eû	*eu* fermé, souvent long
î$_e$	long *i*, suivi d'un très faible *e*
ò	*o* ouvert, bref
ô	*o* fermé, souvent long
ô$_e$	long *ô*, suivi d'un très faible *e*
oû$_e$	long *ou*, suivi d'un très faible *e*
û$_e$	long *u*, suivi d'un très faible *e*
oi	*oua*, qui tend vers *ouè*
oin	comme en français : *ouain*
ïn	*i* nasal
ün	*u* nasal
y	toujours consonne, jamais prononcé *i*
çh	*ch* chuinté, ressemble au *ich-laut* de l'allemand standard
çy	entre *çh* et *sy*
n·n	indique que la voyelle précédente reste nasale, par exemple *boin·ne* = *bouain + ne* et non pas *bouane*
^{e}	*e* neutre très faible et atone ; ce n'est presque pas une voyelle mais plutôt la bouche qui retombe en position neutre

Tableaux phonétiques

	remarque	Il fait	chaud	aujourd'hui	C'est	un bon	temps	une
Saint Brais		*è fê*	*tchâ*	*adjdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Épauvillers		*è fê*	*tchâ*	*adjdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Soubey		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Ocourt		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Chevenez	Jeker	*- -*	*tchâ*	*adjdeû*	*- a*	*ïn bon*	*tan*	*ène*
Damvant		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*eune*
Courtedoux		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Buix		*è fê*	*tchâ*	*adjdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Boncourt		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Coeuve		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Beurnevésin		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Vendlincourt		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Alle		*è fê(e)*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Miécourt	Rossat	*è fê*	*tchâ*	*adjdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ène*
Pleigne		*è fê*	*tchâ*	*adjdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Bourrignon		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Séprais		*è fê*	*tchâ*	*adjdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Glovelier		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Bassecourt		*è fê*	*tchâ*	*adjdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Courtételle		*è fê*	*tchâ*	*adjdeû*	*s â*	*ün bon*	*tan*	*ain·ne*
Mettemberg		*è fê*	*tchâ*	*a(d)jdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Courroux		*è fê*	*tchâ*	*adjdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Vicques		*è fê*	*tchâ*	*adjdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Corban		*è fê*	*tchẫ*	*antçheû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Montsevelier		*è fê*	*tchâ*	*adjdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Crémines	Degen	*- fai*	*-*	*antyeû*	*- a*	*ïn bon*	*tan*	*eune*
Sornetan	Schindler	*- -*	*-*	*-*	*- å*	*ïn -*	*tå*	*eune*
Soulce		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Saulcy		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Lajoux		*è fê*	*tchâ*	*adjdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Les Genevez		*è fê*	*tchâ*	*antyeû , ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Montfaucon		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Les Rouges-Terres		*è fê*	*tchâ*	*adjdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Les Pommerats		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Le Noirmont		*è fê*	*tchâ*	*ajdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Le Peuchapatte		*è fê*	*tchâ*	*adjdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Les Bois		*è fê*	*tchâ*	*a(d)jdeû*	*s â*	*ïn bon*	*tan*	*ain·ne*
Asuel	enquête partielle							
Cornol	enquête partielle							

	bonne	saison	Il pleut	chaque/tous les	jour/jours	Hier	il y avait
Saint Brais	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Épauvillers	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*î$_e$*	*è n' y èvê*
Soubey	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Ocourt	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Chevenez	*bouène*	*séjon*	*- -*	*- -*	*djouè*	*yi$_e$*	*-*
Damvant	*boin·ne*	*sézon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Courtedoux	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Buix	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Boncourt	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*yî$_e$*	*è y èvê*
Coeuve	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Beurnevésin	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Vendlincourt	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tchék*	*djoué*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Alle	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Miécourt	*bouène*	*séjon*	*- -*	*tò lé*	*djò*	*-*	*è n' y èvè*
Pleigne	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Bourrignon	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Séprais	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Glovelier	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Bassecourt	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Courtételle	*bone*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*yî$_e$re*	*è n' y èvê*
Mettemberg	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*yî$_e$(r)*	*è n' y èvê*
Courroux	*båne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*î$_e$re*	*è n' y èvê*
Vicques	*ban·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*yî$_e$re*	*è n' y èvê*
Corban	*bån·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*yî$_e$re*	*è n' y èvê*
Montsevelier	*ban·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*î$_e$re*	*è n' y èvê*
Crémines	*ban·ne*	*sèjon*	*- pyeu*	*- -*	*djò*	*yî^{ai}re*	*- - - aivai*
Sornetan	*bone*	*-*	*- -*	*- -*	*djo*	*-*	*-*
Soulce	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Saulcy	*boin·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Lajoux	*bon·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Les Genevez	*bon·ne*	*séjon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djò*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Montfaucon	*boin·ne*	*sézon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Les Rouges-Terres	*boin·ne*	*sézon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Les Pommerats	*boin·ne*	*sézon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*î$_e$*	*è n' y èvê*
Le Noirmont	*boin·ne*	*sézon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*î$_e$*	*è n' y èvê*
Le Peuchapatte	*boin·ne*	*sézon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*yî$_e$*	*è n' y èvê*
Les Bois	*boin·ne*	*sézon*	*è pyeû*	*tò lé*	*djoué*	*î$_e$*	*è n' y èvê*
Asuel		*séjon*			*djò*		
Cornol		*séjon*			*djò*		

	peu de/guère/pas beaucoup	rosée	Il faisait	froid	La matinée	était
Saint Brais	*p to pyain d'*	*rozê*	*è fzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étè*
Épauvillers	*guère de*	*rozê*	*è fzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étè*
Soubey	*guère de*	*rozê*	*è vzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étè*
Ocourt	*guère de*	*rozê*	*è vzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étè*
Chevenez	-	*rozai*	*- vzai*	*froi*	- -	*étai*
Damvant	*p bïn d'*	*rozê*	*è fzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étè*
Courtedoux	*p braman d'*	*rozê*	*è vzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étè*
Buix	*dyère de*	*rozê*	*è vzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étè*
Boncourt	*ïn pô de*	*rozê*	*è vzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étè*
Coeuve	*dyère de*	*rozê*	*è vzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étè*
Beurnevésin	*dyère de*	*rozê*	*è vzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étè*
Vendlincourt	*p braman d'*	*rozê*	*è vzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étè*
Alle	*p d'*	*rozê*	*è fzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étè*
Miécourt	*dyêre -*	*-*	*è fzê*	*frè*	- -	*étè*
Pleigne	*vouère d'*	*rozê*	*è fzê*	*frè*	*lè mètnê*	*étè*
Bourrignon	*p békô(ₑ) d'*	*rozê*	*è fèzê*	*frè*	*lè mètnê*	*étè*
Séprais	*dyère de*	*rozê*	*è fèzê*	*frè*	*lè mètnê*	*étè*
Glovelier	*dyère de*	*rozê*	*è fèzê*	*frè*	*lè mètnê*	*è fê*
Bassecourt	*p to pyain d'*	*rozê*	*è fèzê*	*frè*	*lè mètnê*	*étè*
Courtételle	*vouare de*	*rozê*	*è fèzê*	*frè*	*lè mètnê*	*étè*
Mettemberg	*p to pyain d'*	*rozê*	*è fèzê*	*frè*	*lè mètnê*	*étè*
Courroux	*voire de*	*rozê*	*è fezê*	*frè*	*lè mètnê*	*étè*
Vicques	*vouère de*	*rozê*	*è fèzê*	*frè*	*lè mètnê*	*étè*
Corban	*vouère de*	*rozan*	*è fèzê*	*frè*	*lè mètnan*	*étè*
Montsevelier	*vouère d'*	*rozan*	*è fèzê*	*frè*	*lè mètnan*	*étè*
Crémines	- -	*ròzan*	*- faijai*	*frai*	- -	*étai*
Sornetan	*pô -*	*-*	- -	*-*	- -	*-*
Soulce	*vôₑre de*	*rozê*	*è fzê*	*frè*	*lè mètnê*	*étè*
Saulcy	*vôₑre de*	*rozê*	*è f̌zê*	*frè*	*lè mètnê*	*étè*
Lajoux	*vôₑre de*	*rozê*	*è fèzê*	*frè*	*lè mètnê*	*étè*
Les Genevez	*vôₑre de*	*rozê*	*è fèzê*	*frè*	*lè mètnê*	*étè*
Montfaucon	*vôₑre de*	*rozê*	*è fzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étè*
Les Rouges-Terres	*vôₑre de*	*rozê*	*è vzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étè*
Les Pommerats	*vôₑre de*	*rozê*	*è vzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étê*
Le Noirmont	*pon bïn d'*	*rozê*	*è fèzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étê*
Le Peuchapatte	*pon bïn d'*	*rozê*	*è fèzê*	*froi*	*lè mètnê*	*étê*
Les Bois	*vôₑre de*	*rozê*	*è fèzê*	*froi*	*lè mètnê*	*â èvu*
Asuel				*frè*		
Cornol				*frè*		

	froide	Les matinées	sont	froides	La gelée	est dangereuse	Les gelées
Saint Brais	*froide*	*lé mètnê*	*son*	*froide*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	*lé djalê*
Épauvillers	*froide*	*lé mètnê*	*son*	*froide*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	*lé djalê*
Soubey	*froide*	*lé mètnê*	*son*	*froide*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	*lé djalê*
Ocourt	*froide*	*lé mètnê*	*son*	*froide*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	*lé djalê*
Chevenez	-	- -	-	-	*- djâlai*	*a -*	- -
Damvant	*froide*	- -	-	-	*lè djalê*	*fain di toûe*	*lé djalê*
Courtedoux	*froide*	*lé mètnê*	*son*	*froide*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	*lé djalê*
Buix	*froide*	*lé mètnê*	*son*	*froide*	*lè djalê*	*fain di toûe*	- -
Boncourt	*froide*	*lé mètnê*	*son*	*froide*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	*lé djalê*
Coeuve	*froide*	*lé mètnê*	*son*	*froide*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	*lé djalê*
Beurnevésin	*froide*	- -	-	-	*lè djalê*	*fain di toûe*	- -
Vendlincourt	*froide*	- -	-	-	*lè djalê*	*fain di toûe*	*lé djalê*
Alle	*froide*	*lé mètnê*	*son*	*froide*	*lè djalê̂*	*â dondjrouze*	*lé djalê̂*
Miécourt	*frède*	- -	*son*	-	- -	- -	- -
Pleigne	*frède*	*lé mètnê*	*son*	*frède*	*lè djalê*	*djain·ne to pyain*	*lé djalê*
Bourrignon	*frède*	*lé mètnê*	*son*	*frède*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	- -
Séprais	*frède*	*lé mètnê*	*son*	*frède*	*lè djalê*	*i â dondjrouze*	- -
Glovelier	*frè*	*lé mètnê*	*son*	*frède*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	- -
Bassecourt	*frède*	*lé mètnê*	*son*	*frède*	*lè djalê*	*fê di tôe*	- -
Courtételle	*frède*	- -	-	-	*lè djalê*	*â dondjrouze*	- -
Mettemberg	*frède*	*lé mètnê*	*son*	*frède*	*lè djalê*	*â dondjerouze*	- -
Courroux	*frède*	*lé mètnê*	*son*	*frède*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	- -
Vicques	*frède*	*lé mètnê*	*son*	*frède*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	- -
Corban	*frède*	*lé mètnan*	*son*	*frède*	*lè djalan*	*grav to pyain*	*lé djalan*
Montsevelier	*frède*	*lé mètnan*	*son*	*frède*	*lè djalan*	*â dondjrouze*	*lé djalan*
Crémines	-	- -	*son*	-	- -	- -	- -
Sornetan	-	- -	-	-	- -	- -	- -
Soulce	*frède*	*lé mètnê*	*son*	*frède*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	- -
Saulcy	*frède*	*lé mètnê*	*son*	*frède*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	- -
Lajoux	*frède*	*lé mètnê*	*son*	*frède*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	- -
Les Genevez	*frède*	*lé mètnê*	*son*	*frède*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	- -
Montfaucon	*froide*	*lé mètnê*	*son*	*froide*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	- -
Les Rouges-Terres	*froide*	- -	-	-	*lè djalê*	*â dondjrouze*	- -
Les Pommerats	*froide*	*lé mètnê*	*son*	*froide*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	- -
Le Noirmont	*froide*	*lé mètnê*	*son*	*froide*	*lè djalê*	*â dåndjrouze*	- -
Le Peuchapatte	*froide*	*lé mètnê*	*son*	*froide*	*lè djalê*	*â dondjrouze*	- -
Les Bois	*froide*	- -	-	-	*lè djalê*	*â dondjrouze*	- -
Asuel							
Cornol							

	sont dangereuses	La nuit	on voit	la lune	les étoiles	Il ne faut pas
Saint Brais	*son dondjrouze*	*lè neû*	*an voi*	*lè lain·ne*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Épauvillers	*son dondjrouze*	*lè neû*	*an voi*	*lè lain·ne*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Soubey	*son dondjrouze*	*lè neû*	*an voi*	*lè lain·ne*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Ocourt	*son dondjrouze*	*lè neû*	*an voi*	*lè lain·ne*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Chevenez	*- -*	*- neû*	*an -*	*- yune , lène*	*- étoil*	*-*
Damvant	*son dondj$_e$rouze*	*lè neû*	*on voi*	*lè lain·ne*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Courtedoux	*son dondjrouze*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Buix	*- -*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Boncourt	*son dondjrouze*	*lè neû*	*an voi*	*lè lyune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Coeuve	*son dondjrouze*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Beurnevésin	*- -*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Vendlincourt	*son dondjrouze*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Alle	*son dondjrouze*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Miécourt	*- -*	*lè neû*	*an voua*	*- -*	*- -*	*- - - -*
Pleigne	*djain·nan to pyain*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Bourrignon	*- -*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Séprais	*- -*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Glovelier	*- -*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Bassecourt	*- -*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Courtételle	*- -*	*lè neû*	*an voua*	*lè yune*	*léz étoual*	*è n' fâ p*
Mettemberg	*- -*	*lè neû*	*an voi*	*lè yün·ne*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Courroux	*- -*	*lè neû*	*an voua*	*lè yün·ne*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Vicques	*- -*	*lè neû*	*an voi*	*lè yün·ne*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Corban	*son dondjrouze*	*lè neû*	*an voi*	*lè yün·ne*	*léz étoil*	*è n' få p*
Montsevelier	*son dondjrouze*	*lè neû*	*an voua*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Crémines	*- -*	*- neû*	*- voi*	*- yune*	*- étoil*	*- - - -*
Sornetan	*- -*	*- neu*	*- voa*	*lè yün·n$_e$*	*- -*	*- - - -*
Soulce	*- -*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Saulcy	*- -*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Lajoux	*- -*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Les Genevez	*- -*	*lè neû*	*an voi*	*lè yune*	*léz étoil*	*è n' fâ p*
Montfaucon	*- -*	*lè neû*	*on voi*	*lè lain·ne*	*léz étoil*	*è n' fâ pon*
Les Rouges-Terres	*- -*	*lè neû*	*on voi*	*lè lain·ne*	*léz étoil*	*è n' fâ pon*
Les Pommerats	*- -*	*lè neû*	*on voi*	*lè lain·ne*	*léz étoil*	*è n' fâ pon*
Le Noirmont	*- -*	*lè neû*	*on voi*	*lè lain·ne*	*léz étoil*	*è n' fâ pon*
Le Peuchapatte	*- -*	*lè neû*	*on voi*	*lè lain·ne*	*léz étoil*	*è n' fâ pon*
Les Bois	*- -*	*lè neû*	*on voi*	*lè lain·ne*	*léz étoil*	*è n' fâ pon*
Asuel				*- yune*		
Cornol				*- yune*		

	avoir	peur	du tonnerre	Au mois	de février	il y a	de la neige
Saint Brais	*èvoi*	*pavou*	*di toin·nêre*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noi*
Épauvillers	*èvoi*	*pavou*	*di toin·nêre*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noi*
Soubey	*èvoi*	*pavou*	*di toin·nêre*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noi*
Ocourt	*èvoi*	*pavou*	*di toin·nêre*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noi*
Chevenez	*avoi*	*pavou*	*- -*	*- moi*	*- feuvrî$_e$*	*- - -*	*- - noi*
Damvant	*avoi*	*pavou*	*di tonêre*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noidj*
Courtedoux	*avoi*	*pavou*	*di toin·nère*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noi*
Buix	*avoi*	*pavou*	*di toin·nère*	*â moi*	*d' feuvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè nadj*
Boncourt	*avoi*	*pavou*	*di toin·nère*	*â moi*	*d' feuvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè nadj*
Coeuve	*avoi*	*pavou*	*di toin·nère*	*â moi*	*d' feuvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè nadj*
Beurnevésin	*èvoi*	*pavou*	*di tounêre*	*â moi*	*d' feuvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè nadj*
Vendlincourt	*èvoi*	*pavou*	*di tounêre*	*â moi*	*d' feuvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè nadj*
Alle	*èvoi*	*pavou*	*di toin·nêre*	*â moi*	*d' feuvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè nadj*
Miécourt	*èvoua*	*pavou*	*- -*				*d' lè nadj*
Pleigne	*èvoi*	*pavou*	*di tonêre*	*â moi*	*d' feuvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noi*
Bourrignon	*èvoi*	*pavou*	*di tonêre*	*â moi*	*d' feuvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noi*
Séprais	*èvoi*	*pèyu*	*di tonêre*	*â moi*	*d' feuvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noi*
Glovelier	*èvoi*	*pèyu*	*di tonêre*	*â moi*	*d' feuvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noi*
Bassecourt	*èvoi*	*pèyu*	*di tonêre*	*â moi*	*d' feuvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noi*
Courtételle	*èvoua*	*pavou*	*di tonêre*	*â moua*	*d' feuvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noua*
Mettemberg	*èvoi*	*pavou*	*di tan·nêre*	*â moi*	*d' févrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noi*
Courroux	*èvoi*	*pavou*	*di tan·nére*	*â moua*	*d' feuvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noua*
Vicques	*èvoi*	*pavou*	*di tan·nêre*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noi*
Corban	*èvoua*	*pavou*	*di tonêre*	*â moua*	*d' feûvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noua*
Montsevelier	*èvoua*	*pavou*	*di tan·nêre*	*â moua*	*d' fèvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noua*
Crémines	*aivoi*	*-*	*- tan·naire*	*- moi*	*- faivrî$_e$*	*- - è*	*- - noi*
Sornetan	*avoa*	*-*	*- -*	*- moa*	*- favrî$_e$*	*- - -*	*- - noa*
Soulce	*èvoi*	*pèyu*	*di toin·nère*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noi*
Saulcy	*èvoi*	*pèyu*	*di tonêre*	*â moi*	*d' feûvrî^è*	*è y é*	*d' lè noi*
Lajoux	*èvoi*	*pèyu*	*di tonêre*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y é*	*d' lè noi*
Les Genevez	*èvoi*	*pèyu*	*di tonêre*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y è*	*d' lè noi*
Montfaucon	*èvoi*	*pèvu*	*di toin·nêre*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y è*	*d' lè noi*
Les Rouges-Terres	*èvoi*	*pèvu*	*di toin·nêre*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y è*	*d' lè noi*
Les Pommerats	*èvoi*	*pèvu*	*di toin·nêre*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y è*	*d' lè noi*
Le Noirmont	*èvoi*	*pèvu*	*di toin·nêre*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y è*	*d' lè noi*
Le Peuchapatte	*avoi*	*pèvu*	*di toin·nêre*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y è*	*d' lè noi*
Les Bois	*avoi*	*pèvu*	*di toin·nêre*	*â moi*	*d' feûvrî$_e$*	*è y è*	*d' lè noi*
Asuel		*pavou*					
Cornol		*pavou*					

	de la glace	Il fait	du vent	L'hiver	arrive	Il est là	Je dois
Saint Brais	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre , di van*	*l' uvéₑ*	*vïn , èriv*	*èl â li*	*è m' fâ*
Épauvillers	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre , di van*	*l' uvéₑ*	*vïn , èriv*	*èl â li*	*è m' fâ*
Soubey	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre , di van*	*l' uvéₑ*	*vïn , èriv*	*èl â li*	*è m' fâ*
Ocourt	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre , di van*	*l' uvîₑ*	*èpreutch*	*èl â li*	*i dè*
Chevenez	*- - yaisse*	*- -*	*- - ôₑre - van*	*- ûvéye*	*vïn*	*- a -*	*- -*
Damvant	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' oûₑre di van*	*l' uvîₑ*	*vïn*	*èl â li*	*è m' fâ*
Courtedoux	*d' lè yèsse*	*l' oûₑre*	*tire*	*l' uvîₑ*	*vïn*	*èl â li*	*è m' fâ*
Buix	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' oûₑre*	*l' uvîₑ*	*vïn*	*èl â li*	*i dè*
Boncourt	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' oûₑre*	*l' uvîₑ*	*vïn*	*èl â li*	*i dè*
Coeuve	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' oûₑre*	*l' uvîₑ*	*vïn*	*èl â li*	*i dè*
Beurnevésin	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' oûₑre*	*l' uvîₑ*	*vïn*	*èl â li*	*i dè*
Vendlincourt	*d' lè yèsse*	*l' oûₑre*	*tire*	*l' uvîₑ*	*vïn*	*èl â li*	*i dè*
Alle	*d' lè yèsse*	*è fê̂*	*d' l' oûₑre , van*	*l' uvîₑ*	*èriv*	*èl â li*	*i dè*
Miécourt		*è fê*	*di van*	*l' uvîₑ*	*èriv*		*- -*
Pleigne	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre*	*l' eûvîₑ*	*vïn*	*èl â li*	*i dè*
Bourrignon	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre , di van*	*voissi*	*l' eûvéₑ*	*- - -*	*i dè*
Séprais	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre , di van*	*l' eûvéₑ*	*vïn*	*èl â li*	*è m' fâ*
Glovelier	*d' lè yèsse*	*l' ôₑre*	*tire*	*l' eûvéₑ*	*vïn , èriv*	*- - -*	*è m' fâ*
Bassecourt	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre , di van*	*l' eûvéₑ*	*vïn*	*èl â li*	*è m' fâ*
Courtételle	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre , di van*	*l' eûvéₑ*	*vïn*	*èl â li*	*è m' fâ*
Mettemberg	*d' lè yèsse*	*è fê*	*di van*	*l' eûvéₑ*	*vïn*	*èl â li*	*i dè*
Courroux	*d' lè yèsse*	*è fê*	*di van*	*l' eûvéₑ*	*èriv*	*èl â li*	*è m' fâ*
Vicques	*d' lè yèsse*	*è fê*	*di van*	*l' eûvéₑ*	*vïn*	*è â li*	*è m' fâ*
Corban	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre , di van*	*l' eûvéᵉ*	*vïn*	*è â li*	*è m' fâ*
Montsevelier	*d' lè yaisse*	*è fê*	*di van*	*l' eûvéₑ*	*vïn*	*è â li*	*è m' fâ*
Crémines	*- - yaisse*	*- fai*	*- ôre*	*- euvéᵃⁱ*	*airiv*	*- a -*	*- - dai*
Sornetan	*- - yassₑ*	*- -*	*- ôrₑ , vå*	*- eûvéₑ*	*vain*	*-*	*-*
Soulce	*d' lè yèsse*	*è fê*	*di van*	*l' eûvéₑ*	*veu vni*	*- - -*	*i dè*
Saulcy	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre , di van*	*l' eûvéₑ*	*vïn*	*èl â li*	*è m' fâ*
Lajoux	*d' lè yèsse*	*l' ôₑre*	*çhyôçhye , le van*	*l' eûvéₑ*	*vïn*	*èl â li*	*è m' fâ*
Les Genevez	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre , di van*	*l' eûvéₑ*	*â li*	*- - -*	*i dè*
Montfaucon	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre , di van*	*l' eûvéₑ*	*vïn*	*- - -*	*è m' fâ*
Les Rouges-Terres	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre*	*l' eûvéₑ*	*vïn*	*èl â li*	*è m' fâ*
Les Pommerats	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre*	*l' eûvéₑ*	*vïn , èriv*	*èl â li*	*i dè*
Le Noirmont	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre*	*l' eûvyê*	*vïn*	*èl â li*	*è m' fâ*
Le Peuchapatte	*d' lè yèsse*	*è fê*	*d' l' ôₑre*	*l' eûvyê*	*vïn*	*èl â li*	*è m' fâ*
Les Bois	*d' lè yèsse*	*l' ôₑre*	*tire*	*l' eûvyê*	*vïn*	*èl â li*	*è m' f'*
Asuel				*- uvîₑ*			
Cornol				*- uvîₑ*			

	descendre	en ville	Il faut	suivre	le sentier	jusqu'à	la croisée
Saint Brais	*déchandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*le saintîₑ*	*djaink an*	*lè koujîₑ*
Épauvillers	*déchandre*	*an vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*le saintîₑ*	*djusk , djaink an*	*lè koujîᵉ*
Soubey	*déchandre*	*an vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*le saintîₑ*	*djuk an*	*lè koujîₑ*
Ocourt	*déchandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*le saintîₑ*	*djusk an*	*lè koujîₑ*
Chevenez	*-*	*- - vail*	*- -*	*cheûdre*	*- saintîₑ*	*- -*	*- krôₑjîₑ*
Damvant	*déssandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*seûdre*	*eul setîₑ*	*jusk an*	*lè kroûₑzîₑ*
Courtedoux	*déchandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*eul saintîₑ*	*jusk an*	*lè kroûjîₑ*
Buix	*déchandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*le saintîₑ*	*jusk an*	*lè kroûₑjîₑ*
Boncourt	*déchandre*	*an vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*le saintîₑ*	*djuk an*	*lè kroûₑjîₑ*
Coeuve	*déchandre*	*an vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*le saintîₑ*	*djusk an*	*lè kroûₑjîₑ*
Beurnevésin	*déchandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*le saintîₑ*	*djaink an*	*lè kroû(ₑ)jîₑ*
Vendlincourt	*déchandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*lò saintîₑ*	*djaink an*	*lè kroû(ₑ)jîₑ*
Alle	*déchandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*lò saintîₑ*	*djaink an*	*lè kroû(ₑ)jîₑ*
Miécourt	*déchandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*- -*	*djaink an*	*- -*
Pleigne	*déchandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*eul saintîₑ*	*djaink an*	*lè kroûₑjîₑ*
Bourrignon	*déchandre*	*an vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*le saintîₑ*	*djaink an*	*lè koujîₑ*
Séprais	*déchandre*	*an vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*eul saintîₑ*	*djaink an*	*lè koujîₑ*
Glovelier	*déchandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*le santîₑ*	*djaink an*	*lè koujîₑ*
Bassecourt	*déchandre*	*an lè vèl*	*è m' fâ*	*cheûdre*	*eul santîₑ*	*djuk an*	*lè koujîₑ*
Courtételle	*déchandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*eul santîₑ*	*djeuk an*	*lè koujîₑ*
Mettemberg	*déchandre*	*an vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*eul saintîₑ*	*djuk an*	*lè koujîₑ*
Courroux	*déchandre*	*an lè vèl*	*è m' fâ*	*cheûdₑre*	*eul saintîₑ*	*djuk an*	*lè koujîₑ*
Vicques	*déchandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*eul santîₑ*	*djuk an*	*lè koujîₑ*
Corban	*déchandre*	*an lè vèl*	*è m' fâ*	*cheûdre*	*eul saintîᵉ*	*djaintye an*	*lè koujîₑ*
Montsevelier	*déchandre*	*an lè vèl*	*è m' fâ*	*cheûdre*	*eul saintîₑ*	*djutye an*	*lè koujîₑ*
Crémines	*déchandre*	*- - vail*	*- fâ*	*cheûdre*	*- santîₑ*	*- -*	*- koujîₑ*
Sornetan	*déchâdre*	*- - -*	*- -*	*-*	*- -*	*- -*	*- -*
Soulce	*déchandre*	*an vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*le santîₑ*	*djaink an*	*lè koujîₑ*
Saulcy	*déchandre*	*an lè vèl*	*è m' fâ*	*cheûdre*	*le santîₑ*	*djaink an*	*lè koujîₑ*
Lajoux	*déchandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*le santîₑ*	*djeûk an*	*lè koujîₑ*
Les Genevez	*déchandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*cheûdre*	*le santîₑ*	*djeûk an*	*lè koujîₑ*
Montfaucon	*déssandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*seûdre*	*le saintîₑ*	*djaink an*	*lè krôzîₑ*
Les Rouges-Terres	*déssandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*seûdre*	*le saintîₑ*	*djuk an*	*lè krôₑzîₑ*
Les Pommerats	*déssandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*seûdre*	*le saintîₑ*	*djuk , djusk an*	*lè krôzîₑ*
Le Noirmont	*déssandre*	*an vèl*	*è fâ*	*seûdre*	*le saintîₑ*	*djaink è*	*lè krôzîᵉ*
Le Peuchapatte	*déssandre*	*an lè vèl*	*è fâ*	*seûdre*	*le saintîₑ*	*djaink an*	*lè krôzîₑ*
Les Bois	*alê*	*è lè vèl*	*è fâ*	*seûdre*	*le saintîₑ*	*djaink è*	*lè krôzîₑ*
Asuel					*le -*		
Cornol					*le -*		

	traverser	le champ	le pré	passer	vers la croix	le puits	le “chable”
Saint Brais	*trèvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*vé lè krou*	*le pouch*	*lè kouleûze*
Épauvillers	*trèvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*vé lè krou*	*le pouch*	*lè rize*
Soubey	*trèvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*vé lè krou*	*le pouch*	*- -*
Ocourt	*trèvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*vé lè krou*	*le pouch*	*lè kombate*
Chevenez	*traoichîe*	*- tchain*	*- prai*	*péssai*	*- - krou*	*- pouch*	*- -*
Damvant	*tranvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*vé lè krou*	*le pouch*	*lè kouleûze*
Courtedoux	*trèvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*kote lè krou*	*le pouch*	*lè kombe*
Buix	*tranvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*vè lè krou*	*le pouch*	*lè kombe*
Boncourt	*tranvoichî(e)*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*vè lè krou*	*le pouch*	*- -*
Coeuve	*tranvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*va lè krou*	*le pouch*	*- -*
Beurnevésin	*tranvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*va lè krou*	*le pouch*	*lè koulïn·ne*
Vendlincourt	*travachîe*	*l’ tchain*	*lò prê*	*péssê*	*va lè krou*	*lò pouch*	*lè kouleûze*
Alle	*travachîe*	*l’ tchain*	*lò prê*	*péssê̂*	*va lè krou*	*lò pouch*	*- -*
Miécourt	*-*	*lò tchain*	*lò prê*	*péssê*	*vâ lè krou*	*l’ pouch*	*- -*
Pleigne	*trèvoichîe*	*eul tchain*	*eul kare*	*péssê*	*voi lè krou*	*eul pouch*	*lè kouleûze*
Bourrignon	*trèvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*voi lè krou*	*le pouch*	*lè kouleûze*
Séprais	*trèvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*kôte lè krou*	*le pouch*	*lè kouleûze*
Glovelier	*trèvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*voi lè krou*	*le pouch*	*lè rize*
Bassecourt	*trèvouarsîe*	*l’ tchain*	*eul prê*	*péssê*	*voi lè krou*	*eul pouch*	*lè tchnâ*
Courtételle	*travèrsîe*	*l’ tchain*	*si prê*	*péssê*	*d’ kôte lè krou*	*eul pouch*	*lè rize*
Mettemberg	*trèvouarsê*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*voi lè krou*	*eul pouch*	*- -*
Courroux	*trèvoirsîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*d’ kôte lè krou*	*eul pouch*	*lè kouleûze*
Vicques	*trèvarsê*	*l’ tchain*	*eul kåre*	*péssê*	*voi lè krou*	*- -*	*l’ évaleu*
Corban	*travarsîe*	*si tchain*	*si kåre*	*péssê*	*kôte lè krou*	*eul pouj*	*l’ évaleu*
Montsevelier	*travèrsîe*	*eul tchain*	*eul prê*	*péssê*	*voua lè krou*	*eul pouch*	*- -*
Crémines	*-*	*- tchain*	*- praî*	*-*	*- - krou*	*- pouch*	*- -*
Sornetan	*-*	*- -*	*- prâ*	*-*	*- - krou*	*- -*	*- -*
Soulce	*trèvoirsîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*voi lè krou*	*le pouch*	*lè tchnâ*
Saulcy	*trèvoirsîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*voi lè krou*	*le pouch*	*lè kouleûze*
Lajoux	*trèvoirsîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*voi lè krou*	*le pouch*	*lè kouleûze*
Les Genevez	*trèvoirsîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*kôte lè krou*	*le pouch*	*lè kouleûze*
Montfaucon	*trèvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*vé lè krou*	*lè fontain·ne*	*lè kombate*
Les Rouges-Terres	*trèvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*vé lè krou*	*lè fontain·ne*	*- -*
Les Pommerats	*trévoichîe*	*l’ tchain*	*le prê*	*péssê*	*vé lè krou*	*le pui*	*lè rize*
Le Noirmont	*trévoissîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*vyè lè krou*	*lè fontain·ne*	*- -*
Le Peuchapatte	*trèvoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*vé seul krou*	*lè fontain·ne*	*lè kombate*
Les Bois	*trévoichîe*	*l’ tchain*	*l’ prê*	*péssê*	*vyè lè krou*	*lè fontain·ne*	*lè kouleuze*
Asuel							
Cornol							

	C’est	un lieu	dangereux	La rive	est étroite	Le grenier
Saint Brais	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le dy’nîe*
Épauvillers	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le dy’nîe*
Soubey	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le dy’nîe*
Ocourt	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le dy’nîe*
Chevenez	*- a*	*ïn yûe*	-	- -	- -	*- dy’nîe*
Damvant	*s â*	*ïn yûe*	*dondj’rou*	*lè riv*	*â étroite*	*le dy’nîe*
Courtedoux	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le dy’nîe*
Buix	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le dy’nîe*
Boncourt	*s â*	*ïn yû*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le dy’nîe*
Coeuve	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le dy’nîe*
Beurnevésin	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*lò dy’nîe*
Vendlincourt	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*lò dy’nîe*
Alle	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*lò dy’nîe*
Miécourt	*s â*	*ïn yûe*	-	- -	*- étroite*	*lò dyenîe*
Pleigne	*s â*	*ïn yûe*	*dondj’rou*	*lè riv*	*â étroite*	*eul dy’nîe*
Bourrignon	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le dy’nîe*
Séprais	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le dy’nîe*
Glovelier	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le gueurnîe*
Bassecourt	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*eul gueurnîe*
Courtételle	*s â*	*ün yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étrouate*	*eul gueurnîe*
Mettemberg	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*eul gueurnîe*
Courroux	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*eul gueurnîe*
Vicques	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*eul gueurnîe*
Corban	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étrouate*	*eul gueurnîe*
Montsevelier	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étrouate*	*eul gueurnîe*
Crémines	*- a*	*ïn yûe*	-	*- riv*	*â étroite*	*- gueurnîe*
Sornetan	*- å*	*ïn yûe*	-	- -	- -	- -
Soulce	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le gueurnîe*
Saulcy	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le gueurnîe*
Lajoux	*s â*	*ïn yûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le gueurnîe*
Les Genevez	*s â*	*ain·ne pyèsse*	*dondjrouze*	*lè riv*	*â étroite*	*le gueurnîe*
Montfaucon	*s â*	*ïn lûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le g’nîe*
Les Rouges-Terres	*s â*	*ïn lûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le g’nîe*
Les Pommerats	*s â*	*ïn lûe*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le g’nîe*
Le Noirmont	*s â*	*ain·ne pyèsse*	*dondjrouze*	*lè riv*	*â étroite*	*le g’nîe*
Le Peuchapatte	*s â*	*ïn péssèdj*	*dondjrou*	*lè riv*	*â étroite*	*le g’nîe*
Les Bois	*s â*	*ain·ne pyèsse*	*don^{d}jrouze*	*lè riv*	*â étroite*	*le g’nîe*
Asuel						
Cornol						

	(et le battoir)	est (sont) tout près	du village	Allons-y	ensemble
Saint Brais		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*an lè foi*
Épauvillers		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*an lè foi*
Soubey		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*an lè foi*
Ocourt		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*an lè foi*
Chevenez			*- vlaidj*		*ansouène*
Damvant		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain*	*an lè foi*
Courtedoux		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*ansoin·ne*
Buix		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*ansoin·ne*
Boncourt		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*ansoin·ne*
Coeuve		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*ansoin·ne*
Beurnevésin		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*ansoin·ne*
Vendlincourt		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*ansoin·ne*
Alle	*è pe l'batoire*	*son to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*ansoin·ne*
Miécourt		*â to pré*	*di vlèdj$_e$*		*ansouane*
Pleigne		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	
Bourrignon		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*an lè foi*
Séprais		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*ansoimbye*
Glovelier		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*an lè foi*
Bassecourt		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*an lè foi*
Courtételle		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*ansaimbye*
Mettemberg		*â to pré*	*di vlèdj*	*alan yi*	*ansaimbye*
Courroux		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*ansaimbye*
Vicques		*â to pré*	*di vlèdj*	*- -*	*ansaimbye*
Corban	*è pe l'batouare*	*son to pré*	*di vilèdj*	*vain yi*	*ansaimbye*
Montsevelier		*â to pré*	*di vilèdj*	*- -*	*an lè foua*
Crémines					*ansaimbye*
Sornetan			*- veladj$_e$*		
Soulce		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*an lè foi*
Saulcy		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*an lè foi*
Lajoux		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*an lè foi*
Les Genevez		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain yi*	*an lè foi*
Montfaucon		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain-z-i*	*an lè foi*
Les Rouges-Terres		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain-z-i*	*an lè foi*
Les Pommerats		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain-z-i*	*an lè foi*
Le Noirmont		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain-z-i*	*an lè foi*
Le Peuchapatte		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain-z-i*	*an lè foi*
Les Bois		*â to pré*	*di vlèdj*	*vain-z-i*	*è lè foi*
Asuel					
Cornol					

	Prends garde	de t'"encoubler"	Le pont	est en	pierre	en fer
Saint Brais	*fê atansyon*	*de n' te p trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Épauvillers	*rèvouéte pé$_e$*	*de n' pe tchoire*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Soubey	*fê atansyon*	*de n' pe tchoire*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Ocourt	*pran garde*	*de t trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fî$_e$*
Chevenez				*a an*	*pî$_e$re*	*an féye*
Damvant	*fè ètainsyon*	*de n' pe tchoire*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fî$_e$*
Courtedoux	*fè atansyon*	*de t trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fî$_e$*
Buix	*fè atansyon*	*de n' pe t trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fî$_e$*
Boncourt	*pran dyèdj*	*de n' pe tchouére*	*le pon*	*â an*	*pi r*	*an fî$_e$*
Coeuve	*ravouéte*	*de n' pe trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fî$_e$*
Beurnevésin	*fè atansyon*	*de te n' pe trèbeutchî$_e$*	*lò pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fî$_e$*
Vendlincourt	*fè atansyon*	*de te n' pe trèbeutchî$_e$*	*lò pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fî$_e$*
Alle	*pran dyèdj*	*de te n' pe trèbeutchî$_e$*	*lò pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fî$_e$*
Miécourt	*pran dyèdj*		*lò pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fî$_e$*
Pleigne	*pran dyèdj*	*de n' pe tchoire*	*eul pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Bourrignon	*pran dyèdj*	*de n' pe trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Séprais	*pran guèrde*	*de n' te p trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Glovelier	*fè atansyon*	*de te n' pe trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Bassecourt	*fè atansyon*	*de te n' pe trèbeutchî$_e$*	*eul pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Courtételle	*fè atansyon*	*de n' pe t trèbeutchî$_e$*	*eul pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Mettemberg	*pran guêrde*	*de n' pe bolê*	*eul pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Courroux	*pran dyêrde*	*de n' pe tchoire*	*eul pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Vicques	*fè atansyon*	*de n' pe trèbeutchî$_e$*	*eul pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Corban	*te paré soin*	*de n' pe t trèbtchî$_e$*	*eul pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé^è*
Montsevelier	*ô tyeûzain*	*de n' pe t trèbeutchî$_e$*	*eul pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Crémines		*- tchoi*	*- pon*	*a -*	*pî^{ai}re*	*- fé^{ai}re*
Sornetan					*pî$_e$re*	*- fé$_e$*
Soulce	*pran guèrde*	*de t trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Saulcy	*pran guèrde*	*de t trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Lajoux	*fê ètansyon*	*de t trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Les Genevez	*fê ètansyon*	*de t trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Montfaucon	*fè ètainsyon*	*de n' te pon trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Les Rouges-Terres	*fè ètainsyon*	*de te trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Les Pommerats	*fê ètainsyon*	*de n' pon trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Le Noirmont	*fê ètainsyon*	*d' tchoire*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fyê*
Le Peuchapatte	*pran guêdj*	*de n' te pon trèbeutchî$_e$*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fé$_e$*
Les Bois	*fè ètainsyon*	*de n' pon tchoi*	*le pon*	*â an*	*pî$_e$re*	*an fyê*
Asuel						*- fî$_e$*
Cornol						*- fî$_e$*

	Il est neuf	large	Le mur	est commencé	La tour	est commencée
Saint Brais	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Épauvillers	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Soubey	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Ocourt	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Chevenez	*- a neû*	*lairdj*	*- mura*			
Damvant	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â kmansîₑ*	*lè toué*	*â kmansîₑ*
Courtedoux	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â kmansîₑ*	*lè toué*	*â kmansîₑ*
Buix	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â kmansîₑ*	*lè toué*	*â kmansîₑ*
Boncourt	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Coeuve	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Beurnevésin	*èl â neû*	*lêrdj*	*lò mura*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Vendlincourt	*èl â neû*	*lêrdj*	*lò mûₑ*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Alle	*èl â neû*	*lêrdj*	*lò mûₑ*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Miécourt	*èl â neû*	*lêrdj*		*â èkmansîₑ*		
Pleigne	*èl â neû*	*lêrdj*	*eul mûₑ*	*â èkmansîₑ*	*lè tò*	*â èkmansîₑ*
Bourrignon	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mu*	*â komansîₑ*	*lè tò*	*â komansîₑ*
Séprais	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mûᵉ*	*â èkmansîₑ*	*lè tò*	*â èkmansîₑ*
Glovelier	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mu*	*â èkmansîₑ*	*lè tò*	*â èkmansîₑ*
Bassecourt	*èl â neû*	*lêrdj*	*eul mûₑ*	*â èkmansîₑ*	*lè tò*	*â èkmansîₑ*
Courtételle	*èl â neû*	*lêrdj*	*eul mûₑ*	*â èkmansîₑ*	*lè tò*	*â èkmansîₑ*
Mettemberg	*èl â neû*	*lêrdj*	*eul mûₑ*	*â kmansîₑ*	*lè tò*	*â komassîₑ*
Courroux	*èl â neû*	*lêrdj*	*eul mu*	*â komansîₑ*	*lè tò*	*â komassîₑ*
Vicques	*èl â neû*	*lêrdj*	*eul mûₑ*	*â komansîₑ*	*lè tò*	*â komansîₑ*
Corban	*èl â neû*	*lêrdj*	*eul mûₑ*	*â komansîₑ*	*lè tò*	*â komansîₑ*
Montsevelier	*èl â neû*	*lêrdj*	*eul mûₑ*	*â komansîₑ*	*lè tò*	*â komansîₑ*
Crémines	*- a neû*		*- muᵃⁱ*	*a -*	*- tòre*	
Sornetan	*- å neû*	*lardjₑ*		*å kemainsîₑ*	*- tô*	*å kemainsîₑ*
Soulce	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mu*	*â èkmansîₑ*	*lè tò*	*â èkmansîₑ*
Saulcy	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mûₑ*	*â èkmansîₑ*	*lè tò*	*â èkmansîₑ*
Lajoux	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â èkmansîₑ*	*lè tò*	*â èkmansîₑ*
Les Genevez	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â èkmansîₑ*	*lè tò*	*â èkmansîₑ*
Montfaucon	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Les Rouges-Terres	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mu*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Les Pommerats	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Le Noirmont	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mu*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Le Peuchapatte	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Les Bois	*èl â neû*	*lêrdj*	*le mura*	*â èkmansîₑ*	*lè toué*	*â èkmansîₑ*
Asuel					*- tò*	
Cornol					*- tò*	

	Les tours	sont commencées	Le bœuf	a des cornes	L'échelle	est dressée
Saint Brais	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Épauvillers	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Soubey	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Ocourt	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Chevenez			*- bû$_e$*	*- - kô$_e$ne*	*- étchî$_e$l*	*- drassî$_e$*
Damvant	*lé toué*	*son kmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékoû$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Courtedoux	*lé toué*	*son kmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékoû$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Buix	*lé toué*	*son kmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékoû$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Boncourt	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é dé koûne*	*l' étchî(*$_e$*)l*	*â drassî$_e$*
Coeuve	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é dé koû$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Beurnevésin	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*lò bû$_e$*	*é déz ékoû$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Vendlincourt	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*lò bû$_e$*	*é déz ékoû$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Alle	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*lò bû$_e$*	*é déz ékoû$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Miécourt			*lò bû$_e$*	*- - êkoû$_e$ne*		
Pleigne	*lé tò*	*son komansî$_e$*	*eul bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchî(*$_e$*)l*	*â drassî$_e$*
Bourrignon	*lé tò*	*son komansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Séprais	*lé tò*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Glovelier	*lé tò*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Bassecourt	*lé tò*	*son èkmansî$_e$*	*eul bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Courtételle	*lé tò*	*son komansî$_e$*	*eul bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchû$_e$l*	*â drassî$_e$*
Mettemberg	*lé tò*	*son komansî$_e$*	*eul bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Courroux	*lé tò*	*son komansî$_e$*	*eul bû$_e$*	*é déz ékô$_e$rne*	*l' étchû$_e$l*	*â drassî$_e$*
Vicques	*lé tò*	*son komansî$_e$*	*eul bû$_e$*	*é déz ékô$_e$rne*	*l' étchû$_e$l*	*â drassî$_e$*
Corban	*lé tò*	*son komansî$_e$*	*eul bû$_e$*	*é déz ékô$_e$rne*	*l' étchû$_e$l*	*â dråssî$_e$*
Montsevelier	*lé tò*	*son komansî$_e$*	*eul bû$_e$*	*é dé kô$_e$rne*	*l' étchû$_e$l*	*â drassî$_e$*
Crémines			*- bû$_e$*	*è - kô^{ai}rn*	*- étchî$_e$l*	
Sornetan			*- bû$_e$*	*- - kô$_e$rne*		
Soulce	*lé tò*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Saulcy	*lé tò*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Lajoux	*lé tò*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékô$_e$rne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Les Genevez	*lé tò*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*è déz ékô$_e$rne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Montfaucon	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Les Rouges-Terres	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*é déz ékô$_e$ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Les Pommerats	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*è déz ékôn·ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Le Noirmont	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*è déz ékon^{ain}ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Le Peuchapatte	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*è déz ékon·ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Les Bois	*lé toué*	*son èkmansî$_e$*	*le bû$_e$*	*è dé kon·ne*	*l' étchî$_e$l*	*â drassî$_e$*
Asuel				*- - ékoû$_e$ne*		
Cornol				*- - ékoû$_e$ne*		

	contre	le faîte	du toit	Il ferme	la fenêtre	de la chambre	Il balaie
Saint Brais	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è syô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Épauvillers	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è syô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Soubey	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è syô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Ocourt	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è frome*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Chevenez		*- fréte*		*- çhyôe*	*- fnétre*	*- poiye*	
Damvant	*kontre*	*eul fréte*	*di toi*	*è choûe*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Courtedoux	*kontre*	*l' anson*	*di toi*	*è çhoûe*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Buix	*kontre*	*l' anson*	*di toi*	*è çhoûe*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Boncourt	*kontre*	*l' anson*	*di toi*	*è çhoû*	*lè fnétre*	*d' lè tchaimbre*	*èl ékouv*
Coeuve	*kontre*	*l' anson*	*di toi*	*è çhoûe*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Beurnevésin	*kontre*	*l' anson*	*di toi*	*è çhoûe*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Vendlincourt	*kontre*	*lè kopûe*	*di toi*	*è çhô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Alle	*kontre*	*l' anson*	*di toi*	*è çhoûe*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Miécourt	*kontre*				*lè fnétre*	*di pouaye*	*èl ékouv*
Pleigne	*kontre*	*eul fréte*	*di toi*	*è çhô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Bourrignon	*kontre*	*le fré*	*di toi*	*è çhô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Séprais	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è çhô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Glovelier	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è syô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Bassecourt	*kontre*	*l' â*	*di toi*	*è çhô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Courtételle	*kontre*	*eul fréte*	*di toi*	*è chô*	*lè fnétre*	*di pouaye*	*èl ékouv*
Mettemberg	*kontre*	*l' anson*	*di toi*	*è çhô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Courroux	*kontre*	*l' anson*	*di toi*	*è çhô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Vicques	*kontre*	*eul fréte*	*di toi*	*è chô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Corban	*kontre*	*eul fréte*	*di toua*	*è chô*	*lè fnétere*	*di pouaye*	*èl ékouv*
Montsevelier	*kontre*	*l' anson*	*di toua*	*è chô*	*lè fnétre*	*di pouaye*	*èl ékouv*
Crémines			*- toi*	*- çhô*	*fenètre*	*- poiye*	*- ékouv*
Sornetan	*kountre*					*- tchainm'bre*	
Soulce	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è çyô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Saulcy	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è çyô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Lajoux	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è çhô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Les Genevez	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è çhô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Montfaucon	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è syô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Les Rouges-Terres	*konte*	*le féte*	*di toi*	*è syô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Les Pommerats	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è chô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Le Noirmont	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è chô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Le Peuchapatte	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è chô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*èl ékouv*
Les Bois	*kontre*	*le fréte*	*di toi*	*è chô*	*lè fnétre*	*di poiye*	*è rèmésse*
Asuel							
Cornol							

	devant	la porte	de la grange	on a	perdu	la clef	du clocher
Saint Brais	*dvain*	*lè pôₑtch*	*d' lè graindj*	*an on*	*peurdju*	*lè syê*	*di syeutchîₑ*
Épauvillers	*dvain*	*lè pôₑtch*	*d' lè graindj*	*an on*	*preudju*	*lè syê*	*di syeutchîₑ*
Soubey	*dvain*	*lè pôₑtch*	*d' lè graindj*	*an on*	*peurdju*	*lè syê*	*di syeutchîₑ*
Ocourt	*dvain*	*lè pôₑtch*	*d' lè graindj*	*an on*	*peurdju*	*lè syê*	*di syeutchîₑ*
Chevenez		*- pôₑtch*			*preudju*	*- çhyai*	*- syeùtchîₑ*
Damvant	*dvain*	*lè poûₑte*	*d' lè graindj*	*on on*	*preudju*	*lè chê*	*d' lè toué*
Courtedoux	*dvain*	*lè poûₑtch*	*d' lè graindj*	*an on*	*preudju*	*lè çhê*	*di syeutchîₑ*
Buix	*dvain*	*lè poûₑtch*	*d' lè graindj*	*an on*	*preudju*	*lè çhê*	*di syeutchîₑ*
Boncourt	*devain*	*lè poûtch*	*d' lè graindj*	*an on*	*preudju*	*lè çhê*	*di syeutchîₑ*
Coeuve	*dvain*	*lè poûₑtch*	*d' lè graindj*	*an on*	*preudju*	*lè çhê*	*di syeutchîₑ*
Beurnevésin	*dₑvain*	*lè poûₑtch*	*d' lè graindj*	*an on*	*preudju*	*lè çhê*	*di syeutchîₑ*
Vendlincourt	*dvain*	*lè poûₑtch*	*d' lè graindj*	*an on*	*preudju*	*lè çhê*	*di syeutchîₑ*
Alle	*dvain*	*lè poûₑtch*	*d' lè graindj*	*an on*	*preudju*	*lè çhê*	*di syeutchîₑ*
Miécourt	*dvain*	*lè poûₑtch*	*d' lè graindj*		*preju*		
Pleigne	*dvain*	*lè pôₑtch*	*d' lè graindj*	*an on*	*preudju*	*lè çhê*	*di syeutchîₑ*
Bourrignon	*dvain*	*lè pôₑtch*	*d' lè graindj*	*an on*	*preju*	*lè çhê*	*di syeutchîₑ*
Séprais	*dvain*	*lè pôₑrte*	*d' lè graindj*	*an on*	*peurju*	*lè çhê*	*di syeutchîₑ*
Glovelier	*dvain*	*lè pôₑtch*	*d' lè graindj*	*an on*	*peurju*	*lè syê*	*di syeutchîₑ*
Bassecourt	*dvain*	*lè pôₑrte*	*d' lè graindj*	*an on*	*peurju*	*lè çhê*	*di syeutchîₑ*
Courtételle	*dvain*	*lè pôₑrte*	*d' lè graindj*	*an on*	*peurju*	*lè chê*	*di seutchîₑ*
Mettemberg	*dvain*	*lè pôₑrte*	*d' lè graindj*	*an on*	*peurju*	*lè çhê*	*di syeutchîₑ*
Courroux	*devain*	*lè pôₑrte*	*d' lè graindj*	*an on*	*peurju*	*lè çhê*	*di seutchîₑ*
Vicques	*dvain*	*lè pôₑrte*	*d' lè graindj*	*an on*	*peurju*	*lè chê*	*di seutchîₑ*
Corban	*dvain*	*lè pôₑrte*	*d' lè graindj*	*an l'on*	*peurju*	*lè chê*	*di seutchîₑ*
Montsevelier	*dvain*	*lè pôₑrte*	*d' lè graindj*	*an l'on*	*peurju*	*lè chê*	*di seutchîₑ*
Crémines			*- - graindj*		*peurju*	*- çhai*	*- çheutchîₑ*
Sornetan	*devain*		*- - graindjₑ*			*- syâ*	
Soulce	*dvain*	*lè pôₑrte*	*d' lè graindj*	*an on*	*peurju*	*lè çyê*	*di syeutchîₑ*
Saulcy	*dvain*	*lè pôₑrte*	*d' lè graindj*	*an on*	*peurju, peuju*	*lè çyê*	*di syeutchîₑ*
Lajoux	*dvain*	*lè pôₑrte*	*d' lè graindj*	*an on*	*peju*	*lè çhê*	*di syeutchîₑ*
Les Genevez	*dvain*	*lè pôₑrte*	*d' lè graindj*	*an on*	*peju*	*lè çhê*	*di syeutchîₑ*
Montfaucon	*dvain*	*lè pôₑtch*	*d' lè graindj*	*on on*	*peurdju*	*lè syê*	*di syeutchîₑ*
Les Rouges-Terres	*dvain*	*lè pôₑtch*	*d' lè graindj*	*on on*	*peurdju*	*lè syê*	*di syeutchîₑ*
Les Pommerats	*dvain*	*lè pôₑtch*	*d' lè graindj*	*on on*	*peurdju*	*lè chê*	*di seutchîₑ*
Le Noirmont	*dvain*	*lè pôₑtch*	*d' lè graindj*	*on on*	*peurdju*	*lè chê*	*di seutchîₑ*
Le Peuchapatte	*dvain*	*lè pôₑtch*	*d' lè graindj*	*on on*	*peurdju*	*lè chê*	*d' lè toué*
Les Bois	*dvain*	*lè pôₑtch*	*d' lè graindj*	*on on*	*peurdju*	*lè chê*	*d' lè toué*
Asuel		*- poûₑtch*				*- çhê*	*- syeutchîₑ*
Cornol		*- poûₑtch*				*- çhê*	*- syeutchîₑ*

	Elle est	perdue	Qui a	fait cela?	Je vais	au marché	chercher
Saint Brais	*èl l'â*	*peurdju*	*tyu â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*ty'ri*
Épauvillers	*èl l'â*	*preudju*	*tyu é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*ty'ri*
Soubey	*èl l'â*	*peurdju*	*tyu â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*ty'ri*
Ocourt	*èl l'â*	*peurdju*	*ty'â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*ty'ri*
Chevenez	*- a*	*preudju*	*tyu -*			*- mairtchîₑ*	
Damvant	*èl l'â*	*preudju*	*tyu â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyₑri*
Courtedoux	*èl l'â*	*preudju*	*tyu â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*ty'ri*
Buix	*èl l'â*	*preudju*	*tyu â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*ty'ri*
Boncourt	*èl l'â*	*preudju*	*tyu â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*ty'ri*
Coeuve	*èl l'â*	*preudju*	*ty'â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*ty'ri*
Beurnevésin	*èl l'â*	*preudju*	*tyu â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*ty'ri*
Vendlincourt	*èl l'â*	*preudju*	*tyu â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*ty'ri*
Alle	*èl l'â*	*preudju*	*tyu â s k' é*	*fề soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*ty'ri*
Miécourt		*preju*	*tyu -*	*- soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyeri*
Pleigne	*èl l'â*	*preudju*	*tyu â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyûₑre*
Bourrignon	*èl l'â*	*preju*	*tyᵘ â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyeri*
Séprais	*i'y â*	*peurju*	*tyu é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyûₑre*
Glovelier	*i'y â*	*peurju*	*tyu é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyûₑre*
Bassecourt	*i'y â*	*peurju*	*tyu â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyûₑre*
Courtételle	*i'y â*	*peurju*	*tçhu é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tçhûₑre*
Mettemberg	*i'y â*	*peurju*	*tyu é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyûₑre*
Courroux	*i'y â*	*peurju*	*tyu â s k' é*	*fè soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyûₑre*
Vicques	*i'y â*	*peurju*	*tyu é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyûₑre*
Corban	*i'y â*	*peurju*	*tçhᵘ â s tçh é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tçheru*
Montsevelier	*i'y â*	*peurju*	*tyu â s ty é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyeru*
Crémines	*- a*	*peurju*	*- è*	*fai -*	*- vai*	*- mairtchîₑ*	*tyûₑre*
Sornetan					*- va*	*- martchîₑ*	
Soulce	*i'y â*	*peurju*	*ty'â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyûₑre*
Saulcy	*i'y â*	*peurju*	*tyu é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyûₑre*
Lajoux	*i'y â*	*peju*	*ty'â s k' é*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyûₑre*
Les Genevez	*i'y â*	*peju*	*tyu â s k' è*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tyûₑre*
Montfaucon	*èl l'â*	*peurdju*	*tyu è*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*ty'ri*
Les Rouges-Terres	*èl l'â*	*peurdju*	*tchu è*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tchri*
Les Pommerats	*èl l'â*	*peurdjûₑ*	*tchu è*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tcheri*
Le Noirmont	*èl l'â*	*peurdjûᵉ*	*tchu è*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tcheri*
Le Peuchapatte	*èl l'â*	*peurdjûₑ*	*tch'â s k' è*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tcheri*
Les Bois	*èl l'â*	*peurdjûₑ*	*tchu è*	*fê soli*	*i vè*	*â mèrtchîₑ*	*tchri*
Asuel	*èl -*						
Cornol	*èl -*						

	une pelle	une faux	un manche de faux	un fléau	un van
Saint Brais	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn syain, soûₑta*	*ïn van*
Épauvillers	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn syain*	*ïn van*
Soubey	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn syain, soûₑta*	*ïn van*
Ocourt	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn syain*	*ïn van*
Chevenez	*ène pâl*			*ïn çhyain*	
Damvant	*eune pâl*	*eune fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn chè*	*ïn van*
Courtedoux	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn syain, soûₑta*	*ïn van*
Buix	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn çhain*	*ïn van*
Boncourt	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn maintch de fâ*	*ïn çhain*	*ïn van*
Coeuve	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn çhain*	*ïn van*
Beurnevésin	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn çhain*	*ïn van*
Vendlincourt	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn çhain, soûₑta*	*ïn van*
Alle	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn çhain*	*ïn van*
Miécourt	*ain·ne pâl*				
Pleigne	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn çhain*	*ïn van*
Bourrignon	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn çhain, soûₑta*	*ïn van*
Séprais	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn çhain*	*ïn van*
Glovelier	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn syain*	*ïn van*
Bassecourt	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn choiyé*	*ïn van*
Courtételle	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ün vârme*	*ün choiyé*	*ün van*
Mettemberg	*ain·ne pâl*		*ïn fâtchîₑ*	*ïn soûₑta*	*ïn van*
Courroux	*ain·ne pâl*		*ïn maintch de fâ*	*ïn soûₑta*	*ïn van*
Vicques	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn vârme*	*ïn choiyé*	*ïn van*
Corban	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn vârme*	*ïn chouayé*	*ïn van*
Montsevelier	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn maintch de fâ*	*ïn chouayé*	*ïn van*
Crémines	*- pâl*	*- fâ*		*çhaiyê*	
Sornetan		*- fâ*			
Soulce	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn choiyé*	*ïn van*
Saulcy	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fâtchîₑ*	*ïn soûₑta*	*ïn van*
Lajoux	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fôₑtchîₑ*	*ïn çhé, soûₑta*	*ïn van*
Les Genevez	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fôₑtchîₑ*	*ïn çhé, soûₑta*	*ïn van*
Montfaucon	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fôₑtchîₑ*	*ïn syé, soûₑta*	*ïn van*
Les Rouges-Terres	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fôₑtchîₑ*	*ain·ne choûk, soûₑta*	*ïn van*
Les Pommerats	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fôₑtchîₑ*	*ïn ché, soûₑta*	*ïn van*
Le Noirmont	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fôₑtchîₑ*	*ïn chè, soûₑta*	*ïn van*
Le Peuchapatte	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fôₑtchîₑ*	*ïn ché*	*ïn van*
Les Bois	*ain·ne pâl*	*ain·ne fâ*	*ïn fôₑtchîₑ*	*ïn soûₑta*	*ïn van*
Asuel					
Cornol					

	une chaudière	une charrue	une cuve	un pétrin	un joug	un manche
Saint Brais	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Épauvillers	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Soubey	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Ocourt	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ïn tyuvé*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Chevenez	*ène tchâdîₑre*	*ène tchairuₑ*	*ène tyûv*		*ïn djou*	
Damvant	*eune tchâdîₑre*	*eune tchèrûₑ*	*eune tyuv*	*eune mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Courtedoux	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Buix	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ïn tyuvé*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Boncourt	*ain·ne tchâdî(ₑ)re*	*ain·ne tchèrû*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maintch*
Coeuve	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Beurnevésin	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Vendlincourt	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ïn tyuvé*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Alle	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ïn tyuvé*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Miécourt	*ène tchâdîₑre*		*ène tyuv*			*- maindj*
Pleigne	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ïn tonèye*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Bourrignon	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Séprais	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Glovelier	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Bassecourt	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Courtételle	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ün djou*	*ün maindj*
Mettemberg	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Courroux	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Vicques	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maintch*
Corban	*ain·ne tchådîᵉ̀re*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tçhuvate*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Montsevelier	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*		*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maintch*
Crémines	*eune tchadiᵃⁱre*	*eune tchairûₑ*			*ïn djou*	*- maindj*
Sornetan	*eunₑ tchådîrₑ*	*eunₑ tcharûₑ*	*eunₑ tyûvₑ*		*ïn djou*	
Soulce	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Saulcy	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Lajoux	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Les Genevez	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tyuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Montfaucon	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne soiye*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Les Rouges-Terres	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ïn tonoiye*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Les Pommerats	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tchuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Le Noirmont	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ain·ne tchuv*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Le Peuchapatte	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ïn tonoiye*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Les Bois	*ain·ne tchâdîₑre*	*ain·ne tchèrûₑ*	*ïn tonoiye*	*ain·ne mé*	*ïn djou*	*ïn maindj*
Asuel						
Cornol						

	une cage	un lit	une bouteille	un couteau	des ciseaux	un miroir
Saint Brais	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botoiye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$ch*	*ïn mirou*
Épauvillers	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botoiye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$ch*	*ïn mirou*
Soubey	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botoiye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$ch*	*ïn mirou*
Ocourt	*ain·ne kèdj*	*ïn yé*	*ain·ne botoiye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$ch*	*ïn mirou*
Chevenez		*ïn yé*	*ène botouaye*	*ïn kouté*	*- éfô$_e$ch*	*ïn mirou*
Damvant	*eune kèdj*	*ïn lé*	*eune botoiye*	*ïn kouté*	*eune éfoû$_e$ch*	*ïn mirou*
Courtedoux	*ain·ne djôl*	*ïn yé*	*ain·ne botoiye*	*ïn kouté*	*ïn sizé*	*ïn mirou*
Buix	*ain·ne djôl, kaj*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté*	*ïn sizé*	*ïn mirou*
Boncourt	*ain·ne djôl*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté*	*dé sizé*	*ïn mirou*
Coeuve	*ain·ne djôl*	*ïn yé*	*ain·ne botaye*	*ïn kouté*	*dé sizé*	*ïn mirou*
Beurnevésin	*ain·ne djôl*	*ïn yé*	*ain·ne botaye*	*ïn kouté*	*ïn sizé*	*ïn mirou*
Vendlincourt	*ain·ne djôl*	*ïn yé*	*ain·ne botaye*	*ïn kouté*	*ïn sizé*	*ïn mirou*
Alle	*ain·ne kèdj*	*ïn yé*	*ain·ne botaye*	*ïn kouté*	*dé sizé*	*ïn mirou*
Miécourt	*ène djôl*	*ïn yé*	*ène bòtaye*	*ïn kouté*		
Pleigne	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté*	*dé sizé*	*ïn mirou*
Bourrignon	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$ch*	*ïn mirou*
Séprais	*ain·ne kèdj*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$ch*	*ïn mirou*
Glovelier	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$ch*	*ïn mirou*
Bassecourt	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté*	*ïn sizé*	*ïn mirou*
Courtételle	*ain·ne djèvyôl*	*ün yé*	*ain·ne botèye*	*ün kouté*	*ain·ne étchârpe*	*ün mirou*
Mettemberg	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté*	*ïn sizé*	*ïn mirou*
Courroux	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne bôtèye*	*ïn kouté*	*ïn sizé*	*ïn mirou*
Vicques	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté*	*ïn sizé*	*ïn mirou*
Corban	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté($_e$)*	*déz éfô$_e$rse*	*ïn mirou*
Montsevelier	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté*	*déz éfô$_e$rse*	*ïn mirou*
Crémines		*- yé*	*- bòtaiye*	*ïn koutê*	*- éfô^{ai}rs*	*- mirou*
Sornetan	*- kadj$_e$*	*- yé*		*ïn koutê*		
Soulce	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$rse*	*ïn mirou*
Saulcy	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté*	*dé sizé*	*ïn mirou*
Lajoux	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$rse*	*ïn mirou*
Les Genevez	*ain·ne djèvyôl*	*ïn yé*	*ain·ne botèye*	*ïn kouté*	*ïn sizé*	*ïn mirou*
Montfaucon	*ain·ne kèdj*	*ïn lé*	*ain·ne botoiye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$ch*	*ïn mirou*
Les Rouges-Terres	*ain·ne djèvyôl*	*ïn lé*	*ain·ne botoiye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$ch*	*ïn mirou*
Les Pommerats	*ain·ne djèvyôl*	*ïn lé*	*ain·ne botoiye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$ch*	*ïn mirou*
Le Noirmont	*ain·ne djèvyôl*	*ïn lé*	*ain·ne botoiye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$ch*	*ïn mirou*
Le Peuchapatte	*ain·ne djèvyôl*	*ïn lé*	*ain·ne botoiye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$ch*	*ïn mirou*
Les Bois	*ain·ne kèdj*	*ïn lé*	*ain·ne botoiye*	*ïn kouté*	*ain·ne éfô$_e$ch*	*ïn mirou*
Asuel		*- yé*	*- botaye*			
Cornol		*- yé*	*- botaye*			

	une bobine	une couronne	J'achèterai	aussi	un pantalon
Saint Brais	*ain·ne bobine*	*ain·ne kourone*	*i veu èto*	*èchtê*	*ain·ne tyulate*
Épauvillers	*ain·ne bobine*	*ain·ne kouéran·ne*	*i veu èto*	*èchtê*	*dé tyulate*
Soubey	*ain·ne épeûl*	*ain·ne kourone*	*i veu èto*	*èchtê*	*ain·ne tyulate*
Ocourt	*ain·ne bobine*	*ain·ne kourone*	*i v'èchtê*	*èto*	*ain·ne tyulate*
Chevenez	*- épeûl*	*ène kouèrane*			
Damvant	*eune bobine*	*eune kourone*	*i veu èto*	*èchtê*	*eune tyulate*
Courtedoux	*ain·ne bobine*	*ain·ne kouéran·ne*	*i veu achi*	*èchtê*	*ain·ne tyulate*
Buix	*ain·ne bobine*	*ain·ne kouérone*	*i veu èchtê*	*achi*	*ain·ne tyulate*
Boncourt	*ain·ne bobine*	*ain·ne kourone*	*i'y èch$_e$trê*	*achi*	*dé tyulate*
Coeuve	*ain·ne bobine*	*ain·ne koran·ne*	*i v'èchtê*	*achi*	*dé tyulate*
Beurnevésin	*ain·ne épeûl*	*ain·ne kourone*	*i'y èchtrô*	*achi*	*ain·ne tyulate*
Vendlincourt	*ain·ne bobine*	*ain·ne korone*	*i veu achi*	*èchtê*	*dé tyulate*
Alle	*ain·ne bobine*	*ain·ne korone*	*i'y èchtrê*	*achi*	*dé tyulate*
Miécourt		*ène kòran·ne*	*i veu èchtê*	*èchbïn*	*ène tyulate*
Pleigne	*ain·ne bobine*	*ain·ne kòran·ne*	*i'y èchtrê*	*èchbïn*	*dé pantalon*
Bourrignon	*ain·ne bobine*	*ain·ne kòran·ne*	*i veu èchbïn*	*èchtê*	*ain·ne tyulate*
Séprais	*ain·ne bobine*	*ain·ne kòran·ne*	*i veu èchbïn*	*èchtê*	*dé tyulate*
Glovelier	*ain·ne bobine*	*ain·ne korone*	*i veu èjbïn*	*èchtê*	*ain·ne tyulate*
Bassecourt	*ain·ne bobine*	*ain·ne korone*	*i veu èjbïn*	*èchtê*	*dé tchâsse*
Courtételle	*ain·ne bobine*	*ain·ne korone*	*i veu èjbïn*	*èchtê*	*dé tçhulate*
Mettemberg	*ain·ne bobine*	*ain·ne koran·ne*	*i'y èchtrô*	*èchbïn*	*ain·ne tyulate*
Courroux	*ain·ne bobine*	*ain·ne koran·ne*	*i veu èchtê*	*èjbïn*	*dé tyulate*
Vicques	*ain·ne épô(e)late*	*ain·ne koran·ne*	*i veu èjbïn*	*èchtê*	*dé tchâsse*
Corban	*ain·ne bobine*	*ain·ne koran·ne*	*i veu èchbïn*	*èchtê*	*dé tchâsse*
Montsevelier	*ain·ne bobine*	*ain·ne koran·ne*	*i veu èchbïn*	*èchtê*	*dé tchâsse*
Crémines		*- kòran·ne*			
Sornetan		*- kouron$_e$*			
Soulce	*ain·ne bobine*	*ain·ne korone*	*i veu èchbïn*	*èchtê*	*dé tchâsse*
Saulcy	*ain·ne bobine*	*ain·ne korone*	*i'y èchtrê*	*èto*	*ain·ne tyulate*
Lajoux	*ain·ne bobine*	*ain·ne korone*	*i veu èto*	*èchtê*	*dé tyulate*
Les Genevez	*ain·ne bobine*	*ain·ne korone*	*i veu èchbïn*	*èchtê*	*ain·ne tyulate*
Montfaucon	*ain·ne bobine*	*ain·ne kouérone*	*i veu èto*	*èchtê*	*dé tyulate*
Les Rouges-Terres	*ain·ne bobine*	*ain·ne kouéran·ne*	*i veu èto*	*èchtê*	*ain·ne tchulate*
Les Pommerats	*ain·ne bobïn·ne*	*ain·ne kouéran·ne*	*i veu èto*	*èchtê*	*dé tchulate*
Le Noirmont	*ain·ne bobïn·ne*	*ain·ne kouéran·ne*	*i veu èto*	*èchtê*	*dé tchulate*
Le Peuchapatte	*ain·ne bobïn·ne*	*ain·ne kouéran·ne*	*i'y èchétrê*	*èto*	*dé tchulate*
Les Bois	*ain·ne bobïn·ne*	*ain·ne kouéran·ne*	*i veu èto*	*èchtê*	*dé tchulate*
Asuel					
Cornol					

	une ceinture	de la toile	de la soie	de la laine	du cuir	Ce drap de lit
Saint Brais	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Épauvillers	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Soubey	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si lsûₑ*
Ocourt	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Chevenez	*ène sainture*	*- - toil*	*- - sôₑ*	*- - lain·ne*	*- tyuₑ*	*- y'sûₑ*
Damvant	*eune sainture*	*d' lè toil*	*d' lè soûₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyû(ₑ)*	*se lsûₑ*
Courtedoux	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè soûₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Buix	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè soûₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Boncourt	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè soû*	*d' lè lain·ne*	*di tyû*	*si y'sûₑ*
Coeuve	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè soûₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Beurnevésin	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè soûₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Vendlincourt	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè soûₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Alle	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè soûₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ d' yé*
Miécourt		*- - touâl*	*d' lè soûₑ*			
Pleigne	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si yussûₑ*
Bourrignon	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si yussûₑ*
Séprais	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Glovelier	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Bassecourt	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Courtételle	*ain·ne sainture*	*d' lè toual*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tçhûₑ*	*si drè d' yé*
Mettemberg	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si yussûₑ*
Courroux	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Vicques	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Corban	*ain·ne sainture*	*d' lè teùl*	*d' lè san*	*d' lè lain·ne*	*di tçhûₑ*	*si yussûₑ*
Montsevelier	*ain·ne sainture*	*d' lè toual*	*d' lè san*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si yussûₑ*
Crémines	*- sïntûre*		*- - san*	*- - lain·ne*	*- tyûₑ*	*- yeussûₑ*
Sornetan			*- - sôₑ*	*- - lain·ne*	*- tyûₑ*	
Soulce	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Saulcy	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûᵉ̀*
Lajoux	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'sûₑ*
Les Genevez	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si y'chûₑ*
Montfaucon	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si lsûₑ*
Les Rouges-Terres	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tyûₑ*	*si lsûₑ*
Les Pommerats	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tchûₑ*	*si lsûₑ*
Le Noirmont	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôᵉ̀*	*d' lè lain·ne*	*di tchûₑ*	*si lsûₑ*
Le Peuchapatte	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tchûₑ*	*si lsûₑ*
Les Bois	*ain·ne sainture*	*d' lè toil*	*d' lè sôₑ*	*d' lè lain·ne*	*di tchûₑ*	*si lsûₑ*
Asuel			*- - soûₑ*			*yussûₑ*
Cornol			*- - soûₑ*			*y'sûₑ*

	est meilleur	que l'autre	Il a une	largeur	double	La couture	est droite
Saint Brais	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeûtire*	*â droite*
Épauvillers	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeûture*	*â droite*
Soubey	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeutire*	*â droite*
Ocourt	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Chevenez		*- - âtre*	*- - ène*		*doubye*	*- tyeuture*	
Damvant	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é eune*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Courtedoux	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Buix	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Boncourt	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Coeuve	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*- -*	*- -*
Beurnevésin	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Vendlincourt	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Alle	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Miécourt	*â mouayou*	*k' l' âtre*			*doubye*		
Pleigne	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Bourrignon	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*douby$_e$*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Séprais	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é lè*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Glovelier	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè kouture*	*â droite*
Bassecourt	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é lè*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Courtételle	*â mouayou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tçheuture*	*â drouate*
Mettemberg	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè kouture*	*â droite*
Courroux	*â mouayou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*douby$_e$*	*lèrdjou*	*lè kouture*	*â drouate*
Vicques	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Corban	*â mouayou*	*tçh l' ât̊re*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tçheuture*	*â drouate*
Montsevelier	*â mouayou*	*ty l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â drouate*
Crémines	*a moiyou*	*- - âtre*			*douby$_e$*	*- tyòtûre*	
Sornetan	*å -*	*- - ât̊re*			*douby$_e$*		
Soulce	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Saulcy	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeuture*	*â droite*
Lajoux	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl é*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeutire*	*â droite*
Les Genevez	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl è ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tyeutire*	*â droite*
Montfaucon	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl è ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè kouture*	*â droite*
Les Rouges-Terres	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl è ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tcheutire*	*â droite*
Les Pommerats	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl è ain·ne*	*douby$_e$*	*lèrdjou*	*lè tcheutire*	*â droite*
Le Noirmont	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl è ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tcheutire*	*â droite*
Le Peuchapatte	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl è ain·ne*	*doube*	*lèrdjou*	*lè kouture*	*â droite*
Les Bois	*â moiyou*	*k' l' âtre*	*èl è ain·ne*	*doubye*	*lèrdjou*	*lè tcheutire*	*â droite*
Asuel							
Cornol							

	Le char	est léger	La chaîne	est légère	La corde	neuve	est meilleure
Saint Brais	*le tché$_e$*	*â loidjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â loidjî$_e$*	*lè neûv*	*kô$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Épauvillers	*le tché$_e$*	*â loidjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â loidjî$_e$*	*lè neûv*	*kô$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Soubey	*le tché$_e$*	*â loidjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â loidjî$_e$*	*lè neûv*	*kô$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Ocourt	*le tchî$_e$*	*â loidjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â loidjî$_e$*	*lè neûv*	*kô$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Chevenez	*- tchéye*	*a loidjî$_e$*			*- kô$_e$dj*	*neûv*	
Damvant	*le tchî$_e$*	*â loidjî$_e$*	*lè tchain·ne*	*â loidjî$_e$*	*lè neûv*	*koû$_e$de*	*s â lè moiyou$_e$*
Courtedoux	*le tchî$_e$*	*â loidjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â loidjî$_e$*	*lè neûv*	*koû$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Buix	*le tchî$_e$*	*â ladjî$_e$*	*lè tchain·ne*	*â ladjî$_e$re*	*lè neûv*	*koû$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Boncourt	*le tchî$_e$*	*â ladjî$_e$*	*lè tchêne*	*â ladjî(e)re*	*lè koûdj*	*neûv*	*â moiyoû$_e$*
Coeuve	*le tchî$_e$*	*â ladjî$_e$*	*lè tchïn^{ain}ne*	*â ladjî$_e$re*	*lè neûv*	*koû$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Beurnevésin	*lò tchî$_e$*	*â ladjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â ladjî$_e$re*	*lè neûv*	*koû$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Vendlincourt	*lò tchî$_e$*	*â ladjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â ladjî$_e$re*	*lè neûv*	*koû$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Alle	*lò tchî$_e$*	*â ladjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â ladjî$_e$re*	*lè neûv*	*koû$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Miécourt	*lò tchî$_e$*	*â ladjî$_e$*			*lè koû$_e$dj*	*neûv*	*â mouayoû$_e$*
Pleigne	*eul tché$_e$*	*â lardjî$_e$*	*lè tchïn^{ain}ne*	*â lardjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Bourrignon	*le tché$_e$*	*â lardjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â lardjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Séprais	*le tché$_e$*	*â lardjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â lardjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$rde*	*â moiyoû$_e$*
Glovelier	*le tché$_e$*	*â lardjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â lardjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Bassecourt	*eul tché$_e$*	*â lardjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â lardjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$rde*	*â moiyoû$_e$*
Courtételle	*eul tché$_e$*	*â lardjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â lardjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$rde*	*â mouayoû$_e$*
Mettemberg	*eul tché$_e$*	*â lardjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â lardjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$rde*	*â moiyoû$_e$*
Courroux	*eul tché$_e$*	*â lardjî$_e$*	*lè tchïn^{ain}ne*	*â lardjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$rde*	*â moiyoû$_e$*
Vicques	*eul tché$_e$*	*â lardjî$_e$*	*lè youre*	*â lardjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$rde*	*â moiyoû$_e$*
Corban	*si tché$_e$*	*â lardjî$_e$*	*lè youre*	*â lardjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$rde*	*â mouayoû$_e$*
Montsevelier	*eul tché$_e$*	*â lardjî$_e$*	*lè tchéne*	*â lardjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$rde*	*â mouayoû$_e$*
Crémines		*- loirdjî$_e$*	*- yourate*			*neûv*	
Sornetan	*- tché$_e$*	*å loardjî$_e$*	*- tchain·n$_e$*		*- kô$_e$rd$_e$*		
Soulce	*le tché$_e$*	*â lardjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â lardjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$rde*	*â moiyoû$_e$*
Saulcy	*le tché$_e$*	*â loirdjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â loirdjî$_e$*	*lè neûv*	*kô$_e$rde*	*â moiyoû$_e$*
Lajoux	*le tché$_e$*	*â loirdjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â loirdjî$_e$*	*lè neûv*	*kô$_e$rde*	*â moiyoû$_e$*
Les Genevez	*le tché$_e$*	*â loirdjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â loirdjî$_e$*	*lè neûv*	*kô$_e$rde*	*â moiyoû$_e$*
Montfaucon	*le tché$_e$*	*â loidjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â loidjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Les Rouges-Terres	*le tché$_e$*	*â loidjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â loidjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Les Pommerats	*le tché$_e$*	*â loidjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â loidjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Le Noirmont	*le tchyê*	*â loidjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â loidjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Le Peuchapatte	*le tché$_e$*	*â loidjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â loidjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Les Bois	*le tchyê*	*â loidjî$_e$*	*lè tchïn·ne*	*â loidjî$_e$re*	*lè neûv*	*kô$_e$dj*	*â moiyoû$_e$*
Asuel	*le tchî$_e$*	*- lardjî$_e$*			*- koû$_e$dj*		
Cornol	*le tchî$_e$*	*- lardjî$_e$*			*- koû$_e$dj*		

	Le cercle	est rond	La roue	est ronde	Il faudra	bientôt	tondre
Saint Brais	*le soisye*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Épauvillers	*le soisye*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Soubey	*le soisye*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Ocourt	*le soisye*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Chevenez	*- soiçhye*		*- ru$_e$*	*â -*		*bïntô*	*tôndre*
Damvant	*le souèch*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tond$_e$re*
Courtedoux	*le souèçh*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Buix	*le saçh*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Boncourt	*le saçh*	*â ron*	*lè rû*	*â ronde*	*è veu fayè*	*bïntô*	*tondre*
Coeuve	*le saçh*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Beurnevésin	*lò saçh*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Vendlincourt	*lò saçh*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Alle	*lò saçh*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu fayè*	*bïntô*	*tondre*
Miécourt		*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*		*bïntô*	
Pleigne	*eul çharçh*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Bourrignon	*le syaçh*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Séprais	*le çharçh*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Glovelier	*le syarsye*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Bassecourt	*eul syarçh*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Courtételle	*eul charch*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Mettemberg	*eul syarçh*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu fayè*	*bïntô*	*tondre*
Courroux	*eul syarçh*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è farè*	*èchtô*	*tondre*
Vicques	*eul charch*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu fayè*	*èchtô*	*tondre*
Corban	*eul charch*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tond$_e$re*
Montsevelier	*eul charch*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Crémines	*- sairçh*	*a ron*	*- rû$_e$*				
Sornetan	*- sarsy$_e$*	*å roun*	*- rû$_e$*				
Soulce	*le çyarçye*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Saulcy	*le syèrçye*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Lajoux	*le çhârçh*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Les Genevez	*le çhârçh*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Montfaucon	*le soisye*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Les Rouges-Terres	*le soisye*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fèyè*	*tondre*
Les Pommerats	*le choich*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu fèyè*	*bïntô*	*tond$_e$re*
Le Noirmont	*le choich*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Le Peuchapatte	*le choich*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fayè*	*tondre*
Les Bois	*le choich*	*â ron*	*lè rû$_e$*	*â ronde*	*è veu bïntô*	*fèyè*	*tondre*
Asuel	*- çharçh*						
Cornol	*- saçh*						

	les brebis	racérer	la hache	battre en grange	moudre	le blé
Saint Brais	*lé bèrbi*	*rtchassî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Épauvillers	*lé bèrbi*	*rmôlê*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Soubey	*lé bèrbi*	*rtchassî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Ocourt	*lé bèrbi*	*rtchassî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Chevenez	*- bairbi*			*ékoure*	*meûdre*	*- byai*
Damvant	*lé bèrbi*	*eurtchassî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Courtedoux	*lé bèrbi*	*eurtirî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Buix	*lé bèrbi*	*rtchassî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Boncourt	*lé bèrbi*	*rèdyujî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Coeuve	*lé bèrbi*	*rtchassî$_e$, rmôlê*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Beurnevésin	*lé bèrbi*	*rtchassî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*lò byê*
Vendlincourt	*lé bèrbi*	*rèssirî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*lò byê*
Alle	*lé bèrbi*	*rmolê*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*lò byê*
Miécourt	*lé bèrbi*		*- ètchate*		*meûdre*	*lò byê*
Pleigne	*lé bèrbi*	*rtchassî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*eul byê*
Bourrignon	*lé bèrbi*	*rtchassî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Séprais	*lé bèrbi*	*rtchassî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Glovelier	*lé bèrbi*	*rèssirî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Bassecourt	*lé bèrbi*	*eurtchassî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*eul byê*
Courtételle	*lé bèrbi*	*rèssirî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*eul byê*
Mettemberg	*lé bèrbi*	*èyudjî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*eul byê*
Courroux	*lé bèrbi*	*eurtrampê*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*eul byê*
Vicques	*lé bèrbi*	*rtchassî$_e$*	*l' êtch*	*ékoure*	*meûdre*	*eul byê*
Corban	*sé bèrbi*	*eurtrampê*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*si byê*
Montsevelier	*sé bèrbi*	*rètoujî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoûre*	*meûdre*	*eul byê*
Crémines	*- bairbi*		*- aitchate*	*ékoure*	*meudre*	*- byai*
Sornetan						*- byâ*
Soulce	*lé bèrbi*	*rèssirî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Saulcy	*lé bèrbi*	*rtchassî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Lajoux	*lé bèrbi*	*rtchassî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Les Genevez	*lé bèrbi*	*rtchassî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Montfaucon	*lé bèrbi*	*rèssirî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Les Rouges-Terres	*lé bèrbi*	*rèssirî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Les Pommerats	*lé bèrbi*	*rtrampê*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Le Noirmont	*lé bèrbi*	*rèssirî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Le Peuchapatte	*lé bèrbi*	*rèssirî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Les Bois	*lé bèrbi*	*rtirî$_e$*	*l' ètchate*	*ékoure*	*meûdre*	*le byê*
Asuel						
Cornol						

	garder	les bêtes	tourner	la terre	semer	le chanvre
Saint Brais	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Épauvillers	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Soubey	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Ocourt	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè tî$_e$re*	*voingnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Chevenez	*oidjai*	*- béte*	*virî$_e$*	*- téyeure*		
Damvant	*voidê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè t$\hat{i}_e$re*	*vongnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Courtedoux	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè tî$_e$re*	*vangnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Buix	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè tî$_e$re*	*vangnî$_e$*	*l' tchene*
Boncourt	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè tî($_e$)re*	*vangniê*	*l' tchain·ne*
Coeuve	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè tî$_e$re*	*vangnî$_e$*	*l' tchanvre*
Beurnevésin	*vadjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè tî$_e$re*	*vangnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Vendlincourt	*vadjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè tî$_e$re*	*vangnî$_e$*	*lò tchain·ne*
Alle	*vadjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè tî$_e$re*	*vangnî$_e$*	*di tchain·ne*
Miécourt	*vâdjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè tî$_e$re*		
Pleigne	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè t$\hat{i}_e$re*	*vangnî$_e$*	*eul tchain·ne*
Bourrignon	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$_e$*	*l' tsain·ne*
Séprais	*voirdê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Glovelier	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Bassecourt	*voirdê*	*lé béte*	*rvirî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$_e$*	*eul tchain·ne*
Courtételle	*vardê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Mettemberg	*oirdê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$_e$*	*l' tchainvre*
Courroux	*vouardê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$_e$*	*l' tchainvre*
Vicques	*voirdê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè t$\acute{e}^{\grave{e}}$re*	*voingnî$_e$*	*l' tchainvre*
Corban	*vardê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$*	*vouégnî$_e$*	*di tchain·ne*
Montsevelier	*vouardê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$^{\grave{e}}$*	*l' tchainfre*
Crémines		*- bète*		*- té^{ai}re*		
Sornetan				*- té$_e$re*		*- tcheune*
Soulce	*voirdê*	*lé béte*	*èrê, virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Saulcy	*voirdê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Lajoux	*voirdê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Les Genevez	*voirdê*	*lé béte*	*rvirî$_e$*	*lè té$_e$re*	*voingnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Montfaucon	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*vongnî$_e$*	*l' tchène*
Les Rouges-Terres	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*vongnî$_e$*	*di tchainvre*
Les Pommerats	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re*	*vongnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Le Noirmont	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè tyêre*	*vongnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Le Peuchapatte	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè té$_e$re, tyêre*	*vongnî$_e$*	*l' tchène*
Les Bois	*voidjê*	*lé béte*	*virî$_e$*	*lè tyêre*	*vongnî$_e$*	*l' tchain·ne*
Asuel				*- tî$_e$re*		
Cornol				*- tî$_e$re*		

	les fèves/les haricots	Le cheval	est vendu	La vache	est vendue
Saint Brais	*lé fêv*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Épauvillers	*lé fêv*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Soubey	*lé fêv*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Ocourt	*lé fèzyôl*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Chevenez		*- tchvâ*	*a -*	*- vaitch*	
Damvant	*lé fèzôl*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Courtedoux	*lé fèvyôl*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu$_e$*
Buix	*lé fèvyôl*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Boncourt	*lé fèvyôl*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Coeuve	*- -*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Beurnevésin	*lé fèvyôl*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Vendlincourt	*lé fèvyôl*	*lò tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Alle	*dé fèvate*	*lò tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Miécourt		*lò tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	
Pleigne	*lé fêv*	*eul tchevâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Bourrignon	*lé fêv*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Séprais	*lé fèvate*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Glovelier	*dé fêv*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Bassecourt	*lé fêv*	*eul tchevâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Courtételle	*lé fêv*	*eul tchevâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Mettemberg	*dé fêv*	*eul tchevâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Courroux	*lé fêv*	*eul tchevâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Vicques	*lé fèvate*	*eul tchevâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Corban	*dé fèvate*	*eul tchevâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Montsevelier	*lé fêv*	*eul tchevâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Crémines	*- faivate*	*- tchevâ*	*a vandu*	*- vaitch*	*a vandu*
Sornetan	*- fâve*	*- tchevå*	*å -*	*- vatch$_e$*	
Soulce	*lé fèvate*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Saulcy	*lé fèvate*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Lajoux	*lé fèvate*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Les Genevez	*lé fèvate*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu*
Montfaucon	*lé fèzyôl*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu$_e$*
Les Rouges-Terres	*dé fèzyôl*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu$_e$*
Les Pommerats	*lé fèvate*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu$_e$*
Le Noirmont	*léz èriko*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu$_e$*
Le Peuchapatte	*léz èriko*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu$_e$*
Les Bois	*lé èriko*	*le tchvâ*	*â vandu*	*lè vètch*	*â vandu$_e$*
Asuel					
Cornol					

	Les chèvres	sont vendues	Il est cher	Elle est chère	Elles sont chères
Saint Brais	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*èl son tchîₑre*
Épauvillers	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*èl son tchîₑre*
Soubey	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*èl son tchîₑre*
Ocourt	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*èl son tchîₑre*
Chevenez	*- tchîₑvre*		*- a tchîₑ*		
Damvant	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*èl son tchîₑre*
Courtedoux	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*èl son tchîₑre*
Buix	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*èl son tchîₑre*
Boncourt	*lé tchîvre*	*son vandu*	*èl â tchî*	*èl l'â tchîre*	*èl son tchîre*
Coeuve	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Beurnevésin	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Vendlincourt	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Alle	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Miécourt	*lé tchîₑvre*		*èl â tchîₑ*		
Pleigne	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Bourrignon	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Séprais	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*i'y â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Glovelier	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*i'y â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Bassecourt	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*i'y â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Courtételle	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*i'y â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Mettemberg	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*i'y â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Courroux	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*è â kotou*	*i'y â kotouze*	*è son kotouze*
Vicques	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â kotou*	*i'y â kotouze*	*è son kotouze*
Corban	*lé tchîᵉvr*	*son vandu*	*èl â kotou*	*ⁱ'y â kotouze*	*è son kotouze*
Montsevelier	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â kotou*	*i'y â kotouze*	*è son kotouze*
Crémines	*- tchîₑvre*	*son vandu*		*- - tchîᵃⁱre*	
Sornetan	*- tchîₑvre*			*- å tchîₑre*	
Soulce	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*i'y â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Saulcy	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*i'y â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Lajoux	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*i'y â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Les Genevez	*lé tchîₑvre*	*son vandu*	*èl â tchîₑ*	*i'y â tchîₑre*	*è son tchîₑre*
Montfaucon	*lé tchîₑvre*	*son vanduₑ*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*èl son tchîₑre*
Les Rouges-Terres	*lé tchîₑvre*	*son vanduₑ*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*èl son tchîₑre*
Les Pommerats	*lé tchîₑvre*	*son vanduₑ*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*èl son tchîₑre*
Le Noirmont	*lé tchîₑvre*	*son vanduₑ*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*èl son tchîₑre*
Le Peuchapatte	*lé tchîₑvre*	*son vanduₑ*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*èl son tchîₑre*
Les Bois	*lé tchîₑvre*	*son vanduₑ*	*èl â tchîₑ*	*èl l'â tchîₑre*	*èl son tchîₑre*
Asuel					
Cornol					

	Le porc	est gros	La truie	est grosse	Le foin	est sec	L'herbe
Saint Brais	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Épauvillers	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Soubey	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Ocourt	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' îₑrbe*
Chevenez	*- pôₑ*	*a grô*	*- truₑ*		*- foin*		*- éyeurbe, îₑrbe*
Damvant	*le poûₑ*	*â grô*	*lè trûₑ*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' îₑrbe*
Courtedoux	*le poûₑ*	*â grô*	*lè trûₑ*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' îₑrbe*
Buix	*le poûₑ*	*â grô*	*lè trûₑ*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' îₑrbe*
Boncourt	*le poûₑ*	*â grô*	*lè trûₑ*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' î(ₑ)rb*
Coeuve	*le poûₑ*	*â grô*	*lè trûₑ*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' îₑrbe*
Beurnevésin	*lò poûₑ*	*â grô*	*lè trûₑ*	*â grôsse*	*lò foin*	*â sa*	*l' îₑrbe*
Vendlincourt	*lò poûₑ*	*â grô*	*lè trûₑ*	*â grôsse*	*lò foin*	*â sa*	*l' îₑrbe*
Alle	*lò poûₑ*	*â grô*	*lè trûₑ*	*â grôsse*	*lò foin*	*â sa*	*l' îₑrbe*
Miécourt	*lò poûₑ*	*â grô*	*lè trûₑ*	*â grôsse*	*lò foin*	*â sa*	*l' îₑrbe*
Pleigne	*eul pôₑ*	*â grô*	*lè trûₑ*	*â grôsse*	*eul foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Bourrignon	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Séprais	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Glovelier	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Bassecourt	*eul pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*eul foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Courtételle	*eul pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*eul foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Mettemberg	*eul pôₑ*	*â grô*	*lè trûₑ*	*â grôsse*	*eul foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Courroux	*eul pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*eul foin*	*â sa*	*l' érbe*
Vicques	*eul pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*eul foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Corban	*eul pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*eul foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Montsevelier	*eul pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*eul foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Crémines	*- pôᵃⁱ*	*a grò*	*- trûₑ*		*- fain*	*a sa*	
Sornetan	*- pôₑ*					*å så*	*- éₑrbₑ*
Soulce	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Saulcy	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Lajoux	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Les Genevez	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le foin*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Montfaucon	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le fon*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Les Rouges-Terres	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le fon*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Les Pommerats	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le fon*	*â sa*	*l' éₑrbe*
Le Noirmont	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le fon*	*â sa*	*l' yêrbe*
Le Peuchapatte	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le fon*	*â sa*	*l' éₑrbe, yêrbe*
Les Bois	*le pôₑ*	*â grô*	*lè bak*	*â grôsse*	*le fon*	*â sa*	*l' ⁱyêrbe*
Asuel	*le poûₑ*						*- îₑrbe*
Cornol	*le poûₑ*						*- îₑrbe*

	est sèche	Que veux-tu?	Je voudrais	du sel	du poivre	une feuille
Saint Brais	*â soitch*	*k' a s te veu*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Épauvillers	*â soitch*	*ke veu-t*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Soubey	*â soitch*	*ke veu-t*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Ocourt	*â soitch*	*ke veu-t*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Chevenez				*- - sâ*		
Damvant	*â soitch*	*ke veu-t*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*eune feûye*
Courtedoux	*â soitch*	*k' a s te veu*	*i vouérô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Buix	*â satch*	*k' a s te veu*	*i vouérô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Boncourt	*â satch*	*k' a s te veu*	*i vouérô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Coeuve	*â satch*	*k' a s te veu*	*i vouérô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Beurnevésin	*â satch*	*k' a s te veu*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Vendlincourt	*â satch*	*ke veu-t*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Alle	*â satch*	*k' â s ke t veu*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Miécourt						
Pleigne	*â satch*	*k' a s te veu*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Bourrignon	*â satch*	*ke veute*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Séprais	*â satch*	*ke veute*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Glovelier	*â satch*	*ke veute*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Bassecourt	*â satch*	*k' a s te veu*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Courtételle	*â satch*	*k' a s te veu*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di pouavre*	*ain·ne feûye*
Mettemberg	*â satch*	*ke veû t*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Courroux	*â satch*	*k' a s te veu*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di pouavre*	*ain·ne feûye*
Vicques	*â satch*	*tye veu-t*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feuye*
Corban	*â satch*	*tçhe veu^{è}-t*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di pouavre*	*ain·ne feuye*
Montsevelier	*â satch*	*tye veu-t*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di pouavre*	*ain·ne feuye*
Crémines	*a satch*			*- - sâ*		*eune feùye*
Sornetan	*å soatch$_{e}$*			*- - så*		*eune feuy$_{e}$*
Soulce	*â satch*	*ke veute*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Saulcy	*â satch*	*k' â s te veu*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Lajoux	*â souatch*	*k' â s te veu*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Les Genevez	*â souatch*	*k' â s te veu*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Montfaucon	*â souatch*	*ke veu-t*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Les Rouges-Terres	*â souatch*	*k' â s te veu*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Les Pommerats	*â souatch*	*ke veu-t*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Le Noirmont	*â souatch*	*ke veu-t*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Le Peuchapatte	*â souatch*	*ke veu-t*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Les Bois	*â souatch*	*ke veu-t*	*i vorô*	*d' lè sâ*	*di poivre*	*ain·ne feûye*
Asuel						
Cornol						

	de chou	une gerbe	de paille	un sac	d'avoine	de farine
Saint Brais	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Épauvillers	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Soubey	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Ocourt	*de tchô*	*ain·ne djîerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Chevenez	*- tchô*	*ène djéyeurbe*	*- étrain*	*ïn sai*	*- avouène*	*- fairène*
Damvant	*de tchô*	*eune djîerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Courtedoux	*de tchô*	*ain·ne djîerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Buix	*de tchô*	*ain·ne djîerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Boncourt	*de tchô*	*ain·ne djî(e)rb*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Coeuve	*de tchô*	*ain·ne djîerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Beurnevésin	*de tchô*	*ain·ne djîerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Vendlincourt	*de tchô*	*ain·ne djîerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Alle	*de tchô*	*ain·ne djîerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Miécourt	*- tchô*	*ain·ne djîerbe*	*- étrain*	*ïn sè*		*d' fèrène*
Pleigne	*de tchô*	*ain·ne djîerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Bourrignon	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Séprais	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Glovelier	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Bassecourt	*de tchôe*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Courtételle	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Mettemberg	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Courroux	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Vicques	*de tchô*	*ain·ne djéèrb*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' èvoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Corban	*de tchôè*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Montsevelier	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' èvoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Crémines	*- tchô*		*- étrain*		*- aivoin·ne*	*- faireune*
Sornetan				*- sa*	*- åvºain·ne*	*- fareune*
Soulce	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Saulcy	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Lajoux	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Les Genevez	*de tcho*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoin·ne*	*d' fèrain·ne*
Montfaucon	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avon·ne*	*d' fèrain·ne*
Les Rouges-Terres	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avon·ne*	*d' fèrain·ne*
Les Pommerats	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avon·ne*	*de fèrain·ne*
Le Noirmont	*de tchô*	*ain·ne djyêrbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avon·ne*	*d' fèrain·ne*
Le Peuchapatte	*de tchô*	*ain·ne djéerbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avon·ne*	*d' fèrain·ne*
Les Bois	*de tchô*	*ain·ne djyêrbe*	*d' étrain*	*ïn sè*	*d' avoungne*	*d' fèrain·ne*
Asuel		*- djîerbe*				
Cornol		*- djîerbe*				

	une brassée	des brassées	de bois	une pelletée	des pelletées	de charbon
Saint Brais	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palrê*	*dé palrê*	*d' tchèrbon*
Épauvillers	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne paltê*	*dé paltê*	*d' tchèrbon*
Soubey	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palrê*	*dé palrê*	*d' tchèrbon*
Ocourt	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palrê*	*dé palrê*	*d' tchèrbon*
Chevenez	*ène braissîₑ*		*- bô*			
Damvant	*eune brèssîₑ*	- -	*d' bô*	*eune paltê*	*dé paltê*	*d' tchèrbon*
Courtedoux	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne paltrê*	- -	*d' tchèrbon*
Buix	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne paltê*	*dé paltê*	*d' tchèrbon*
Boncourt	*ain·ne brèssî*	*dé brèssî*	*d' bô*	*ain·ne paltê*	*dé paltê*	*d' tchèrbon*
Coeuve	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne paltê*	*dé paltê*	*d' tchèrbon*
Beurnevésin	*ain·ne brèssîₑ*	- -	*d' bô*	*ain·ne paltê*	- -	*d' tchèrbon*
Vendlincourt	*ain·ne brèssîₑ*	- -	*d' bô*	*ain·ne paltê*	- -	*d' tchèrbon*
Alle	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palrê̂*	*dé palrê̂*	*d' tchèrbon*
Miécourt			*- bô*	*ène pâlrê̂*	- -	
Pleigne	*ain·ne brèssîₑ*	- -	*d' bô*	*ain·ne palrê*	*dé palrê*	*d' tchèrbon*
Bourrignon	*ain·ne brèssîₑ*	- -	*d' bô*	*ain·ne palrê*	- -	*d' tchèrbon*
Séprais	*ain·ne brèssîₑ*	- -	*d' bô*	*ain·ne palrê*	- -	*d' tchèrbon*
Glovelier	*ain·ne brèssîₑ*	- -	*d' bô*	*ain·ne palrê*	- -	*d' tchèrbon*
Bassecourt	*ain·ne brèssîₑ*	- -	*d' bô*	*ain·ne palrê*	- -	*d' tchèrbon*
Courtételle	*ain·ne brèssîₑ*	- -	*d' bô*	*ain·ne palrê*	- -	*d' tchèrbon*
Mettemberg	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne paltê*	*dé paltê*	*d' tchèrbon*
Courroux	*ain·ne brassîₑ*	*dé brassîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palrê*	*dé palrê*	*d' tchèrbon*
Vicques	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palrê*	*dé palrê*	*d' tchèrbon*
Corban	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palran*	*dé palran*	*d' tchèrbon*
Montsevelier	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palan*	*dé palan*	*d' tchèrbon*
Crémines	*eune braissîₑ*			*eune palran*		*- tchairbon*
Sornetan						*- tcharboun*
Soulce	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palrê*	*dé palrê*	*d' tchèrbon*
Saulcy	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palrê*	*dé palrê*	*d' tchèrbon*
Lajoux	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palrê*	*dé palrê*	*d' tchèrbon*
Les Genevez	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palrê*	*dé palrê*	*d' tchèrbon*
Montfaucon	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palrê*	*dé palrê*	*d' tchèrbon*
Les Rouges-Terres	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palrê*	*dé palrê*	*d' tchèrbon*
Les Pommerats	*ain·ne brèssîₑ*	*dé brèssîₑ*	*d' bô*	*ain·ne palrê*	*dé palrê*	*d' tchèrbon*
Le Noirmont	*ain·ne brèssîₑ*	- -	*d' bô*	*ain·ne palê*	*dé palê*	*d' tchèrbon*
Le Peuchapatte	*ain·ne brèssîₑ*	- -	*d' bô*	*ain·ne palê*	*dé palê*	*d' tchèrbon*
Les Bois	*ain·ne brèssîₑ*	- -	*d' bô*	*ain·ne palê*	*dé palê*	*d' tchèrbon*
Asuel						
Cornol						

	une poignée	des poignées	de cendres	J'avais	faim	et soif
Saint Brais	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Épauvillers	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Soubey	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è soi*
Ocourt	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Chevenez			*- saindre*		*fain*	*- - soi*
Damvant	*eune poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Courtedoux	*ain·ne poingnîe*	*- -*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Buix	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Boncourt	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Coeuve	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Beurnevésin	*ain·ne poingnîe*	*- -*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Vendlincourt	*ain·ne poingnîe*	*- -*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Alle	*ain·ne poingnîe*	*- -*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è soi*
Miécourt					*fain*	*è peu soua*
Pleigne	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Bourrignon	*ain·ne poingnîe*	*- -*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Séprais	*ain·ne poingnîe*	*- -*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Glovelier	*ain·ne poingnîe*	*- -*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è soi*
Bassecourt	*ain·ne poingnîe*	*- -*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Courtételle	*ain·ne poingnîe*	*- -*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soua*
Mettemberg	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*iˀy èvô*	*fain*	*è pe soi*
Courroux	*ain·ne pangnîe*	*dé pangnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soua*
Vicques	*ain·ne pangnîe*	*dé pangnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Corban	*ain·ne pangnîe*	*dé pangnîe*	*d' saindre*	*iˀy èvô*	*fain*	*è pe soua*
Montsevelier	*ain·ne pognîe*	*dé pognîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soua*
Crémines			*- saindre*	*- aivô*	*fain*	*- - soi*
Sornetan					*fain*	*- - soa*
Soulce	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Saulcy	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Lajoux	*ain·ne pognîe*	*dé pognîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Les Genevez	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è soi*
Montfaucon	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Les Rouges-Terres	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Les Pommerats	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Le Noirmont	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è soi*
Le Peuchapatte	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Les Bois	*ain·ne poingnîe*	*dé poingnîe*	*d' saindre*	*i'y èvô*	*fain*	*è pe soi*
Asuel						
Cornol						

	J'ai mangé	du pain	du miel	un œuf	cru	de la viande	crue
Saint Brais	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*kru*
Épauvillers	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*krusse*
Soubey	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*kru*
Ocourt	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tchî$_e$*	*krusse*
Chevenez		*- pain*	*- mî$_e$*	*- û$_e$*		*- - tchéye*	
Damvant	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tchî$_e$*	*krû$_e$*
Courtedoux	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tchî$_e$*	*krû$_e$*
Buix	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tchî$_e$*	*kru*
Boncourt	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*çhê*	*d' lè tchî$_e$*	*kru*
Coeuve	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tchî$_e$*	*kru*
Beurnevésin	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tchî$_e$*	*kru*
Vendlincourt	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tchî$_e$*	*kru*
Alle	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tchî$_e$*	*kru*
Miécourt	*- - maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*- û$_e$*	*-*	*- lè tchî$_e$*	
Pleigne	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tchî$_e$*	*krusse*
Bourrignon	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*krusse*
Séprais	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*frâtch*
Glovelier	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*krû$_e$*
Bassecourt	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*krusse*
Courtételle	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ün û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*kru*
Mettemberg	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*kru*
Courroux	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*kru*
Vicques	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*krusse*
Corban	*^{i}'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*kru*
Montsevelier	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*krusse*
Crémines	*- ai maindjî$_e$*		*- mî$_e$*		*kru*		
Sornetan	*- â maindjî$_e$*	*- pain*	*- mî$_e$*	*- û$_e$*		*- - tché$_e$*	
Soulce	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*krusse*
Saulcy	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*krusse*
Lajoux	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*krusse*
Les Genevez	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*kru*
Montfaucon	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*kru*
Les Rouges-Terres	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*krû$_e$*
Les Pommerats	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*krû$_e$*
Le Noirmont	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tchyê*	*krû$_e$*
Le Peuchapatte	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tché$_e$*	*krû$_e$*
Les Bois	*i'y è maindjî$_e$*	*di pain*	*di mî$_e$*	*ïn û$_e$*	*kru*	*d' lè tchyê*	*krû$_e$*
Asuel						*- - tchî$_e$*	
Cornol						*- - tchî$_e$*	

	du fromage	du “sérac”	la moitié	d’une pomme	cuite
Saint Brais	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Épauvillers	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Soubey	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Ocourt	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Chevenez	*- fròmaidj*		*- moitî$_e$*		*tyeûte*
Damvant	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ eune påme*	*tyeûte*
Courtedoux	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Buix	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Boncourt	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Coeuve	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Beurnevésin	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Vendlincourt	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Alle	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Miécourt	*- fromèdj*		*lè mouatî$_e$*	*d’ ène pòme*	
Pleigne	*di formèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Bourrignon	*di fromèdj*	*- -*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Séprais	*di fromèdj*	*- -*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Glovelier	*di fromèdj*	*- -*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Bassecourt	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Courtételle	*du formèdj*	*du sèrè*	*lè mouatî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tçheûte*
Mettemberg	*di formèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pame*	*tyeûte*
Courroux	*di formèdj*	*di sèrè*	*lè mouatî$_e$*	*d’ ain·ne pame*	*tyeûte*
Vicques	*di formèdj*	*- -*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pånme*	*tyeûte*
Corban	*di formèdj*	*di sèrè*	*lè mouatî$_e$*	*d’ ain·ne pånme*	*tçheûte*
Montsevelier	*di formèdj*	*di sèrè*	*lè mouatî$_e$*	*d’ ain·ne påme*	*tyeûte*
Crémines	*- feurmaidj*	*- -*			*tyeute*
Sornetan	*- fremadj$_e$*	*- -*			
Soulce	*di formèdj*	*- -*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne panme*	*tyeûte*
Saulcy	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Lajoux	*di fremèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Les Genevez	*di fremèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Montfaucon	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tyeûte*
Les Rouges-Terres	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tcheûte*
Les Pommerats	*di fromèdj*	*di sèrè*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tcheûte*
Le Noirmont	*di fromèdj*	*- -*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tcheûte*
Le Peuchapatte	*di fromèdj*	*- -*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tcheûte*
Les Bois	*di fromèdj*	*- -*	*lè moitî$_e$*	*d’ ain·ne pome*	*tcheûte*
Asuel					
Cornol					

	(La pomme) est mangée	Les deux moitiés	(sont) mangées	Il m'a fallu	boire
Saint Brais	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Épauvillers	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Soubey	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Ocourt	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Chevenez					
Damvant	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Courtedoux	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Buix	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Boncourt	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Coeuve	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Beurnevésin	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Vendlincourt	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Alle	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Miécourt	*â maindjîe*	*lé doûe mouatîe*	*maindjîe*		
Pleigne	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Bourrignon	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Séprais	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Glovelier	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Bassecourt	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Courtételle	*â maindjîe*	*lé doûe mouatîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*bouare*
Mettemberg	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Courroux	*â maindjîe*	*lé dou mouatîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*bouare*
Vicques	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Corban	*â maindjîe*	*lé doûe mouatîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*bouare*
Montsevelier	*â maindjîe*	*lé doûe mouatîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*bouare*
Crémines	*a maindjîe*	*- doue -*	*maindjîe*	*- - - fayu*	*boire*
Sornetan					*boare*
Soulce	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Saulcy	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Lajoux	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' é fayu*	*boire*
Les Genevez	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' è fayu*	*boire*
Montfaucon	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' è fèyu*	*boire*
Les Rouges-Terres	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' è fèyu*	*boire*
Les Pommerats	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' è fèyu*	*boire*
Le Noirmont	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' è fèyu*	*boire*
Le Peuchapatte	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' è fèyu*	*boire*
Les Bois	*â maindjîe*	*lé doûe moitîe*	*maindjîe*	*è m' è fèyu*	*boire*
Asuel					
Cornol					

	du lait	du petit-lait	Le vin	est clair	tiède	L'eau	est claire	tiède
Saint Brais	*di lèssé*	*d' lè létîₑ*	*le vïn*	*â syê*	*tév*	*l' âv*	*â syêre*	*tév*
Épauvillers	*di lèssé*	*-*	*le vïn*	*â syê*	*tèv*	*l' âv*	*â syêre*	*tèv*
Soubey	*di lèssé*	*di syê*	*le vïn*	*â syê*	*tév*	*l' âv*	*â syêre*	*tév*
Ocourt	*di lèssé*	*di pté lè*	*le vïn*	*â syê*	*tév*	*l' âv*	*â syêre*	*tév*
Chevenez	*- laissé*	*-*	*le vïn*	*a çhyai*	*tèv, tîₑde*	*- âv*		*tèv*
Damvant	*di lèssé*	*-*	*le vïn*	*â chê*	*tév, tîₑde*	*l' âv*	*â chêre*	*tév*
Courtedoux	*di lèssé*	*-*	*le vïn*	*â çhê*	*tîₑde, tèv*	*l' âv*	*â çhêre*	*tîₑde*
Buix	*di lèssé*	*-*	*le vïn*	*â çhê*	*tèv, tîₑde*	*l' âv*	*â çhêre*	*tèv*
Boncourt	*di lèssé*	*d' lè bèture*	*le vïn*	*â çhê*	*tîde*	*l' âv*	*â çhêre*	*tîde*
Coeuve	*di lèssé*	*d' lè bèture*	*le vïn*	*â çhê*	*tèv*	*l' âv*	*â çhêre*	*tèv*
Beurnevésin	*di lèssé*	*-*	*lò vïn*	*â çhê*	*tèv, tîₑde*	*l' âv*	*â çhêre*	*tîₑde*
Vendlincourt	*di lèssé*	*-*	*lò vïn*	*â çhê*	*tîₑde, tèv*	*l' âv*	*â çhêre*	*tîₑde*
Alle	*di lèssé*	*di pti lè*	*lò vïn*	*â çhê̂*	*tèv, tîₑde*	*l' âv*	*â çhêre*	*tèv*
Miécourt	*di lèssé*	*-*	*lò vïn*	*â çhê*		*l' âv*	*â çhêre*	
Pleigne	*di lèssé*	*di pté lèssé*	*eul vïn*	*â çhê*	*tîₑde*	*l' âv*	*â çhêre*	*tîₑde*
Bourrignon	*di lèssé*	*d' lè létîₑ*	*le vïn*	*â çhê*	*tèv*	*l' âv*	*â çhêre*	*tèv*
Séprais	*di lèssé*	*di lèssé pri*	*le vïn*	*â çhê*	*tèv*	*l' âv*	*â çhêre*	*tèv*
Glovelier	*di lèssé*	*di pti lè*	*le vïn*	*â syê*	*tèv*	*l' âv*	*â syêre*	*tèv*
Bassecourt	*di lèssé*	*d' lè bèture*	*eul vïn*	*â çhê*	*tèv*	*l' âv*	*â çhêre*	*tèv*
Courtételle	*di lèssé*	*di chê*	*eul vïn*	*â chê*	*tèv*	*l' âv*	*â chêre*	*tèv*
Mettemberg	*di lèssé*	*-*	*eul vïn*	*â çhê*	*tèv*	*l' âv*	*â çhêre*	*tèv*
Courroux	*di lèssé*	*-*	*eul vïn*	*â çhê*	*tèv*	*l' âv*	*â çhêre*	*tèv*
Vicques	*di lèssé*	*-*	*eul vïn*	*â chê*	*tèv*	*l' âv*	*â chêre*	*tèv*
Corban	*di lèssé*	*di chê*	*eul vïn*	*â chê*	*tèv*	*l' âv*	*â chêre*	*tèv*
Montsevelier	*di lèssé*	*d' lè bèture*	*eul vïn*	*â chê*	*tèv*	*l' âv*	*â chêre*	*tèv*
Crémines	*- laissé*		*- vi*	*a çhai*	*taiv*			*taiv*
Sornetan			*- vïn*	*å sya*		*- av*		
Soulce	*di lèssé*	*di çyê*	*le vïn*	*â çyê*	*tèv*	*l' âv*	*â çyêre*	*tèv*
Saulcy	*di lèssé*	*di çyê*	*le vïn*	*â çyê*	*tèva*	*l' âv*	*â çyêre*	*tèv*
Lajoux	*di lèssé*	*di çhê*	*le vïn*	*â çhê*	*tèv*	*l' âv*	*â çhêre*	*tèv*
Les Genevez	*di lèssé*	*di çhê*	*le vïn*	*â çhê*	*tèv*	*l' âv*	*â çhêre*	*tèv*
Montfaucon	*di lèssé*	*di syê*	*le vïn*	*â syê*	*tév*	*l' âv*	*â syêre*	*tév*
Les Rouges-Terres	*di lèssé*	*di syê*	*le vïn*	*â syê*	*tév*	*l' âv*	*â syêre*	*tév*
Les Pommerats	*di lèssé*	*di chê*	*le vïn*	*â chê*	*tév*	*l' âv*	*â chêre*	*tév*
Le Noirmont	*di lèssé*	*di chê*	*le vïn*	*â chê*	*tév*	*l' âv*	*â chêre*	*tév*
Le Peuchapatte	*di lèssé*	*di chê*	*le vïn*	*â chê*	*tév*	*l' âv*	*â chêre*	*tév*
Les Bois	*di lèssé*	*-*	*le vïn*	*â chê*	*tév*	*l' âv*	*â chêre*	*tév*
Asuel				*- çhê*				
Cornol				*- çhê*				

	Le verre	est plein	La cuiller	est pleine	Il a bu
Saint Brais	*le vare*	*â pyain*	*lè tyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Épauvillers	*le vare*	*â pyain*	*lè tyeyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Soubey	*le vare*	*â pyain*	*lè tyeyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Ocourt	*le vare*	*â pyain*	*lè tyeyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Chevenez		*a pyain*	*- tyiyîₑ*		
Damvant	*le vouère*	*â pyain*	*lè tyiyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Courtedoux	*le vouère*	*â pyain*	*lè tyiyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Buix	*le vouère*	*â pyain*	*lè tyiyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Boncourt	*le vouère*	*â pyain*	*lè tyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Coeuve	*le vare*	*â pyain*	*lè tyiyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Beurnevésin	*lò vare*	*â pyain*	*lè tyiyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Vendlincourt	*lò vare*	*â pyain*	*lè tyeyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Alle	*lò vare*	*â pyain*	*lè tyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Miécourt		*â pyain*		*- pyain·ne*	
Pleigne	*eul vare*	*â pyain*	*lè tyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Bourrignon	*le vare*	*â pyain*	*lè tyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Séprais	*le vare*	*â pyain*	*lè tyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Glovelier	*le vare*	*â pyain*	*lè tyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Bassecourt	*eul voire*	*â pyain*	*lè tyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Courtételle	*eul vare*	*â pyain*	*lè tçhîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Mettemberg	*eul vare*	*â pyain*	*lè tyeyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Courroux	*eul vare*	*â pyain*	*lè tçhîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Vicques	*eul vare*	*â pyain*	*lè tchîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Corban	*eul vare*	*â pyain*	*lè tçhîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Montsevelier	*eul vare*	*â pyain*	*lè tyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Crémines	*- voire*	*â pyain*	*- tyeuyi*		*- e bu*
Sornetan		*a pye*			
Soulce	*le vare*	*a pyain*	*lè tyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Saulcy	*le vare*	*â pyain*	*lè tyeyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Lajoux	*le vare*	*â pyain*	*lè tyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl é bu*
Les Genevez	*le vare*	*â pyain*	*lè tyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl è bu*
Montfaucon	*le vare*	*â pyain*	*lè tyîₑ*	*â pyain·ne*	*èl è bu*
Les Rouges-Terres	*le vare*	*â pyain*	*lè tchlîₑ*	*â pyain·ne*	*èl è bu*
Les Pommerats	*le vare*	*â pyain*	*lè tchlîₑ*	*â pyain·ne*	*èl è bu*
Le Noirmont	*le vare*	*â pyon*	*lè tchlîₑ*	*â pyain·ne*	*èl è bu*
Le Peuchapatte	*le vare*	*â pyon*	*lè tchlîₑ*	*â pyon·ne*	*èl è bu*
Les Bois	*le vare*	*â pyon*	*lè tchlîₑ*	*â pyon·ne*	*èl è bu*
Asuel	*- vare*				
Cornol	*- vare*				

	une cuillerée, des cuillerées	de poison	Il meurt	Ce fruit	est rouge
Saint Brais	*ain·ne tyiy'rê, id.*	*d' pojon*	*è mûe*	*si fru, ste frute*	*â roudj*
Épauvillers	*ain·ne tyey'rîe, id.*	*d' pojon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Soubey	*ain·ne tyiy'rê, id.*	*d' pojon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Ocourt	*ain·ne tyeuy'rê, id.*	*d' pojon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Chevenez		*- pôejon*		*- fru*	*a roudj*
Damvant	*eune tyiy'rê, id.*	*d' pôezon*	*è mûe*	*ste frute*	*â roudj*
Courtedoux	*ain·ne tyiy'rê, id.*	*d' poûejon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Buix	*ain·ne tyiy'rê, id.*	*d' poûejon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Boncourt	*ain·ne tyiy'rê, id.*	*d' poûjon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Coeuve	*ain·ne tyiy'rê, id.*	*d' poûejon*	*- -*	*si fru*	*â roudj*
Beurnevésin	*ain·ne tyiy'rê, id.*	*d' poûejon*	*è meure*	*si fru*	*â roudj*
Vendlincourt	*ain·ne tyeuy'rê, id.*	*d' poûejon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Alle	*ain·ne tyiy'rê, id.*	*d' poûejon*	*è meure*	*si fru*	*â roudj*
Miécourt				*- fru*	*â roudj*
Pleigne	*ain·ne tyiyerê, id.*	*d' pojon*	*è meure*	*si fru*	*â roudj*
Bourrignon	*ain·ne tyîer'rê, id.*	*d' pojon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Séprais	*ain·ne tyîer'rê, id.*	*d' pojon*	*è mûe*	*ste frute*	*â roudj*
Glovelier	*ain·ne tyiyerê, id.*	*d' pojon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Bassecourt	*ain·ne tyiyerê, id.*	*d' pojon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Courtételle	*ain·ne tçherîe, id.*	*d' pojon*	*è meure*	*si fru*	*â roudj*
Mettemberg	*ain·ne tyiy'rê, id.*	*d' pôjon*	*è meure*	*si fru*	*â roudj*
Courroux	*ain·ne tçheuy'rê, id.*	*d' pôjon*	*- -*	*si fru*	*â roudj*
Vicques	*ain·ne tcheuy'rê, id.*	*d' pojon*	*è meure*	*si fru*	*â roudj*
Corban	*ain·ne tçhîe, id.*	*d' pojon*	*è meure*	*si fru*	*â roudj*
Montsevelier	*ain·ne tyiy'ran, id.*	*d' pojon*	*è meure*	*ste frute*	*â roudj*
Crémines		*- pojo*	*- mu*		*- roudj*
Sornetan					*- roudj*
Soulce	*ain·ne tyir'rê, id.*	*d' pojon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Saulcy	*ain·ne tyeuy'rê, id.*	*d' pojon*	*è mûe*	*si fru, ste frute*	*â roudj*
Lajoux	*ain·ne tyiyerê, id.*	*d' pôejon*	*è mûe*	*si fru, ste frute*	*â roudj*
Les Genevez	*ain·ne tyiyerê, id.*	*d' pojon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Montfaucon	*ain·ne tyiyerê, id.*	*d' pozon*	*è mûe*	*ste frute*	*â roudj*
Les Rouges-Terres	*ain·ne tchlîe, id.*	*d' pozon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Les Pommerats	*ain·ne tchiy'rê, id.*	*d' pozon*	*è mûe*	*si fru, frute*	*â roudj*
Le Noirmont	*ain·ne tchiyerê, id.*	*d' pozon*	*è mûe*	*si fru, ste frute*	*â roudj*
Le Peuchapatte	*ain·ne tchilrê, id.*	*d' pozon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Les Bois	*ain·ne tchiy'rê, id.*	*d' pozon*	*è mûe*	*si fru*	*â roudj*
Asuel		*- poûejon*			
Cornol		*- poûejon*			

	mûr	doux	La prune	est mûre	douce	Notre	pommier	perd
Saint Brais	*mèvu*	*dou*	*lè blôₑch*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*péₑ*
Épauvillers	*mèvu*	*dou*	*lè prune*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*péₑ*
Soubey	*mèvu*	*dou*	*lè blôₑch*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*péₑ*
Ocourt	*mèvu*	*dou*	*lè blôₑch*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*pîₑ*
Chevenez	*maivu*	*dou*	*- prün·ne*		*dousse*			*péye*
Damvant	*mèvure*	*dousse*	*lè bloûₑch*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*pîₑ*
Courtedoux	*mèvu*	*dou*	*lè bloûₑch*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*pîₑ*
Buix	*mèvu*	*dou*	*lè prün·ne*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*pîₑ*
Boncourt	*mèvu*	*dou*	*lè prün·ne*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*pîₑ*
Coeuve	*mèvu*	*dou*	*lè bloûₑch*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*pîₑ*
Beurnevésin	*mèvu*	*dou*	*lè bloûₑch*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*pîₑ*
Vendlincourt	*mèvu*	*dou*	*lè prün·ne*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*pîₑ*
Alle	*mèvu*	*dou*	*lè prün·ne*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*pîₑ*
Miécourt						*nòte*	*pòmîₑ*	
Pleigne	*mèvu*	*dou*	*lè kouètch*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*pîₑ*
Bourrignon	*mèvu*	*dou*	*lè prune*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*peûₑ*
Séprais	*mèyure*	*dousse*	*lè prune*	*â mèyure*	*dousse*	*note*	*pomîₑre*	*peû*
Glovelier	*mèyu*	*dou*	*lè prune*	*â mèyure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*péₑ*
Bassecourt	*mèyu*	*dou*	*lè prune*	*â mèyure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*peûₑ*
Courtételle	*mèyu*	*dou*	*lè prune*	*â mèyure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*péₑ*
Mettemberg	*mèyu*	*dou*	*lè prün·ne*	*â mèyure*	*dousse*	*note*	*pomîₑre*	*péₑ*
Courroux	*mèyu*	*doussïn*	*lè prün·ne*	*â mèyure*	*doussïn·ne*	*note*	*panmîₑ*	*péₑ*
Vicques	*mèyu*	*dou*	*lè prune*	*â mèyure*	*dousse*	*nôte*	*påmîₑre*	*péₑ*
Corban	*mèyu*	*dou*	*lè prune*	*â mèyure*	*dousse*	*nôte*	*påmîₑre*	*péₑ*
Montsevelier	*mèyure*	*dousse*	*lè prune*	*â mèyure*	*dousse*	*nôte*	*påmîₑ*	*péₑ*
Crémines	*maiyu*	*dou*	*- prune*					*peuᵃⁱ*
Sornetan			*- prune*			*nôte*		
Soulce	*mèyu*	*dou*	*lè prün·ne*	*â mèyure*	*dousse*	*note*	*panmîₑ*	*péₑ*
Saulcy	*mèyu*	*dou*	*lè prune*	*â mèyure*	*dousse*	*note*	*pomîₑre*	*péₑ*
Lajoux	*mèyu*	*dou*	*lè prün·ne*	*â mèyure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*péₑ*
Les Genevez	*mèyu*	*dou*	*lè prün·ne*	*â mèyure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*péₑ*
Montfaucon	*mèvure*	*dousse*	*lè prune*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*pé̩ₑ*
Les Rouges-Terres	*mèvu*	*dou*	*lè blôₑch*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*péₑ*
Les Pommerats	*mèvu*	*dou*	*lè blôₑch*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*péₑ*
Le Noirmont	*mèvu*	*dou*	*lè blôₑch*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*pyê*
Le Peuchapatte	*mèvu*	*dou*	*lè blôₑch*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*péₑ*
Les Bois	*mèvu*	*dou*	*lè blôₑch*	*â mèvure*	*dousse*	*note*	*pomîₑ*	*pyê*
Asuel	*mèvu*							
Cornol	*mèvu*							

	sa sève	Il ne peut	plus	croître	Le gland	croît	sur	le chêne
Saint Brais	*sè sèv*	*è n' serè*	*pu*	*krâtre*	*le yain*	*krâ*	*chu*	*l' tchêne*
Épauvillers	*sè sèv*	*è n' serè*	*pu*	*krâtre*	*le yain*	*krâ*	*chu*	*l' tchêne*
Soubey	*sè sèv*	*è n' srè*	*pu*	*krâtre*	*le yain*	*krâ*	*chu*	*l' tchêne*
Ocourt	*sè sèv*	*è n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*le yain*	*krâ*	*chu*	*l' tchêne*
Chevenez			*pu*	*krâtre*	*- yain*		*chu*	*- tchaine*
Damvant	*sè sèv*	*è n' peu*	*pu*	*krâtre*	*le yain*	*krâ*	*su*	*l' tchêne*
Courtedoux	*sè sèv*	*è n' peu*	*pu*	*krâtre*	*le yain*	*krâ*	*tchu*	*l' tchêne*
Buix	*sè sèv*	*è n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*le yain*	*pousse*	*tchu*	*l' tchën̈e*
Boncourt	*sè sèv*	*è n' peu*	*pu*	*poussê*	*le yain*	*pousse*	*tchu*	*l' tchain·ne*
Coeuve	*sè sèv*	*è n' peu*	*pu*	*krâtre*	*le yain*	*krâ*	*ch'*	*l' tchain·ne*
Beurnevésin	*sè sèv*	*è n' peu*	*pu*	*krâtre*	*lò yain*	*krâ*	*ch'*	*lò tchêne*
Vendlincourt	*son sèv*	*è n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*lò yain*	*krâ*	*ch'*	*lò tchain·ne*
Alle	*sè sèv*	*è n' peu*	*pu*	*krâtre*	*lò yain*	*krâ*	*tchu*	*lò tchain·ne*
Miécourt								
Pleigne	*sè sèv*	*è n' srè*	*pu*	*krâtre*	*eul yan*	*krâ*	*tchu*	*l' tchêne*
Bourrignon	*sè sèv*	*è n' serè*	*pu*	*krâtre*	*le yan*	*krâ*	*dchu*	*l' tchêne*
Séprais	*son sèv*	*i n' peu*	*pu*	*krâtre*	*le yan*	*krâ*	*chu*	*l' tchêne*
Glovelier	*sè sèv*	*è n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*le yan*	*krâ*	*tchu*	*l' tchêne*
Bassecourt	*sè sèv*	*è n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*eul yan*	*krâ*	*chu*	*l' tchêne*
Courtételle	*sè sèv*	*è n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*eul yan*	*krâ*	*dchu*	*l' tchain·ne*
Mettemberg	*sè sèv*	*è n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*eul yan*	*krâ*	*tchu*	*l' tchên**
Courroux	*sè sèv*	*è n' peu*	*pu*	*krâtre*	*eul yain*	*krâ*	*chu*	*l' tchên**
Vicques	*sè sèv*	*i n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*eul yan*	*krâ*	*chu*	*l' tchên**
Corban	*sè sèv*	*i n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*eul yan*	*krâ*	*chu*	*l' tchên**
Montsevelier	*sè sèv*	*è n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*eul yan*	*krâ*	*chu*	*l' tchain·ne*
Crémines		*- - peu*	*pu*	*krâtre*	*- yan*	*kra*		
Sornetan	*- sâv$_e$*			*kratre*				
Soulce	*son sèv*	*è n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*le yan*	*krâ*	*tchu*	*l' tchêne*
Saulcy	*sè sèv*	*i n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*le yan*	*krâ*	*chu*	*l' tchêne*
Lajoux	*sè sèv*	*è n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*le yan*	*krâ*	*chu*	*l' tchêne*
Les Genevez	*sè sé$_e$v*	*è n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*le glan*	*krâ*	*chu*	*l' tchêne*
Montfaucon	*sè sèv*	*è n' peu*	*pu*	*krâtre*	*le glan*	*krâ*	*dsu*	*l' tchêne*
Les Rouges-Terres	*sè sèv*	*è n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*le yan*	*krâ*	*su*	*l' tchêne*
Les Pommerats	*sè sèv*	*è n' peu*	*pu*	*krâtre*	*le yain*	*krâ*	*su*	*l' tchêne*
Le Noirmont	*sè sèv*	*è n' srè*	*pu*	*krâtre*	*le yain*	*krâ*	*su*	*l' tchêne*
Le Peuchapatte	*sè sèv*	*è n' sèrè*	*pu*	*krâtre*	*le yain*	*krâ*	*su*	*l' tchêne*
Les Bois	*sè sèv*	*è n' peu*	*pu*	*krâtre*	*le glan*	*krâ*	*su*	*l' tchêne*
Asuel								
Cornol								

	Le saule	a moins	de nœuds	que le hêtre	Voilà	une plante	sans
Saint Brais	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nou*	*k' le fô*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Épauvillers	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nou*	*k' l' ète*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Soubey	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nou*	*k' le fô*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Ocourt	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nou*	*k' l' ète*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Chevenez	*- sâsse*		*- nou*			*ène pyainte*	*sain*
Damvant	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nou*	*k' l' ète*	*voili*	*eune pyainte*	*sain*
Courtedoux	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nou*	*k' l' ète*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Buix	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nou*	*k' l' ète*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Boncourt	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nou*	*k' l' ète*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Coeuve	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nou*	*k' l' ète*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Beurnevésin	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nou*	*k' l' ète*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Vendlincourt	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nou*	*k' l' ète*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Alle	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nou*	*k' l' ète*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Miécourt		*- moin*			*vouâli*		*sain*
Pleigne	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nouk*	*k' lè pé$_e$rtch*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Bourrignon	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nouk*	*k' lè pé$_e$rtch*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Séprais	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nouk*	*k' lè pé$_e$rtch*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Glovelier	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nouk*	*k' lè pé$_e$rtch*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Bassecourt	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nouk*	*k' lè pé$_e$rtch*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Courtételle	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nouk*	*k' lè pé$_e$rtch*	*vouali*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Mettemberg	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nouk*	*k' lè pé$_e$rtch*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Courroux	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nouk*	*k' lè pé$_e$rtch*	*vouali*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Vicques	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nouk*	*k' lè pé$_e$rtch*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Corban	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nouk*	*tçh lè pé$_e$rtch*	*vouali*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Montsevelier	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nouk*	*tye lè pé$_e$rtch*	*vouali*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Crémines	*- sâsse*						*sain*
Sornetan							*sain*
Soulce	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nouk*	*k' lè pé$_e$rtch*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Saulcy	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nouk*	*k' lè pé$_e$rtch*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Lajoux	*lè sâsse*	*é moin*	*d' nou*	*k' lè pé$_e$rtch*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Les Genevez	*lè sâsse*	*è moin*	*d' nou*	*k' lè pé$_e$rtch*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Montfaucon	*lè sâsse*	*è mon*	*d' braintch*	*k' le fô*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Les Rouges-Terres	*lè sâsse*	*è mon*	*d' nou*	*k' le fô*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Les Pommerats	*lè sâsse*	*è mon*	*d' nou*	*k' le fô*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Le Noirmont	*lè sâsse*	*è mon*	*d' nou*	*k' le fô*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Le Peuchapatte	*lè sâsse*	*è mon*	*d' nou*	*k' le fô*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Les Bois	*lè sâsse*	*è mon*	*d' nou*	*k' le fô*	*voili*	*ain·ne pyainte*	*sain*
Asuel							
Cornol							

	épines	On vient	m'appeler	pour	manger	chasser	un chien
Saint Brais	*épain·ne*	*an m' vïn*	*èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*trakê*	*ïn tchïn*
Épauvillers	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*trakê*	*ïn tchïn*
Soubey	*épain·ne*	*an m' vïn*	*èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*trakê*	*ïn tchïn*
Ocourt	*épain·ne*	*an m' vïn*	*èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*trakê*	*ïn tchïn*
Chevenez	*épène*	*an vïn*			*maindjî$_e$*		*ïn tchïn*
Damvant	*épène*	*on m' vïn*	*èplê*	*pou*	*maindjî$_e$*	*tcheussî$_e$*	*ïn tchïn*
Courtedoux	*épain·ne*	*an m' vïn*	*èplê*	*pou*	*maindjî$_e$*	*tcheussî$_e$*	*ïn tchïn*
Buix	*épain·ne*	*an m' vïn*	*èplê*	*pou*	*maindjî$_e$*	*tchèssî$_e$*	*ïn tchïn*
Boncourt	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pou*	*maindjî$_e$*	*tcheussî$_e$*	*ïn tchïn*
Coeuve	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tcheussî$_e$*	*ïn tchïn*
Beurnevésin	*épain·ne*	*an m' vïn*	*èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tcheussî$_e$*	*ïn tchïn*
Vendlincourt	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tcheussî$_e$*	*ïn tchïn*
Alle	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tcheussî$_e$*	*ïn tchïn*
Miécourt				*pò*	*maindjî$_e$*		*ïn tchïn*
Pleigne	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tcheussî$_e$*	*ïn tchïn*
Bourrignon	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tchsî$_e$*	*ïn tchïn*
Séprais	*épain·ne*	*an m' vïn*	*èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tchsî$_e$*	*ïn tchïn*
Glovelier	*épain·ne*	*an m' vïn*	*èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tchsî$_e$*	*ïn tchïn*
Bassecourt	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tchsî$_e$*	*ïn tchïn*
Courtételle	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tchsî$_e$*	*ïn tchïn*
Mettemberg	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tcheussî$_e$*	*ïn tchïn*
Courroux	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tçheussî$_e$*	*ïn tchïn*
Vicques	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tchsî$_e$*	*ïn tchïn*
Corban	*épain·ne*	*ån m' vïn*	*tçheru*	*pò*	*maindjî$_e$*	*trakê*	*ïn tchïn*
Montsevelier	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tcheussî$_e$*	*ïn tchïn*
Crémines	*épeune*	*- vïn*			*maindjî$_e$*		*ïn tyïn*
Sornetan	*épeun$_e$*	*- vain*	*- apelâ*		*maindjî$_e$*	*tcheussî$_e$*	*ïn tchïn*
Soulce	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*trakê*	*ïn tchïn*
Saulcy	*épain·ne*	*an vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tornê*	*ïn tchïn*
Lajoux	*épain·ne*	*an vïn*	*m' rékryê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*trakê*	*ïn tchïn*
Les Genevez	*épain·ne*	*an m' vïn*	*èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*trakê*	*ïn tchïn*
Montfaucon	*épain·ne*	*on vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*trakê*	*ïn tchïn*
Les Rouges-Terres	*épain·ne*	*on vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*trakê*	*ïn tchïn*
Les Pommerats	*épain·ne*	*on vïn*	*m' èplê*	*pò*	*maindjî$_e$*	*tchèssî$_e$*	*ïn tchïn*
Le Noirmont	*épain·ne*	*on vïn*	*m' èplê*	*pou*	*maindjî$_e$*	*tchèssî$_e$*	*ïn tchïn*
Le Peuchapatte	*épain·ne*	*on vïn*	*m' èplê*	*pou*	*maindjî$_e$*	*tchèssî$_e$*	*ïn tchïn*
Les Bois	*épain·ne*	*on m' vïn*	*èplê*	*pou*	*maindjî$_e$*	*tchèssî$_e$*	*ïn tchïn*
Asuel							
Cornol							

	prendre	un voleur	Il est pris, elle est prise	Le meunier	moud	On croit
Saint Brais	*pare*	*ïn lêre*	*èl â pri, èl l'â pri*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Épauvillers	*pare*	*ïn voleure*	*èl â pri, èl l'â pri*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Soubey	*pare*	*ïn lêre*	*èl â pri, èl l'â pri*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Ocourt	*poire*	*ïn lêre*	*èl â pri, èl l'â pri*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Chevenez	*pâre*	*ïn laire*			*meû*	
Damvant	*pouère*	*ïn voleure*	*èl â pri, èl l'â pri*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*on krè*
Courtedoux	*pare*	*ïn lêre*	*èl â pri, èl l'â pri*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Buix	*pare*	*ïn voleure*	*èl â pri, èl l'â pri*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Boncourt	*pare*	*ïn voleure*	*èl â pri, èl l'â pri*	*le mon·nî*	*meû*	*an krè*
Coeuve	*pare*	*ïn voleure*	*èl â pri, èl l'â pri*	*le moûₑnîₑ*	*meû*	*an krè*
Beurnevésin	*pare*	*ïn voleure*	*èl â pri, èl l'â pri*	*lò mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Vendlincourt	*pare*	*ïn voleure*	*èl â pri, èl l'â pri*	*lò mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Alle	*pare*	*ïn voleure*	*èl â pri, èl l'â prij*	*lò mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Miécourt	*pâre*	*ïn vòleure*		*lò mon·nîₑ*		
Pleigne	*pare*	*ïn voleure*	*èl â pri, èl l'â pri*	*eul mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Bourrignon	*pare*	*ïn voleure*	*èl â pri, èl l'â pri*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Séprais	*poire*	*ïn voleure*	*èl â pri, i'y â pri*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Glovelier	*poire*	*ïn voleure*	*èl â pri, i'y â pri*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Bassecourt	*poire*	*ïn voleure*	*èl â pri, i'y â pri*	*eul mon·nîₑ*	*meû*	*an tyude*
Courtételle	*pare*	*ïn voleure*	*èl â pri, i'y â pri*	*eul mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Mettemberg	*pare*	*ïn voleûre*	*èl â pri, i'y â pri*	*eul mon·nîₑ*	*meû*	*an tyude*
Courroux	*pare*	*ïn voleûre*	*èl â pri, ⁱ'y â prize*	*eul mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Vicques	*pare*	*ïn voleure*	*èl â pri, i'y â pri*	*eul mon·nîₑ*	*meû*	*an tyude*
Corban	*pare*	*ïn voleure*	*èl â pri, ⁱ'y â pri*	*eul mon·nîₑ*	*meû*	*an tçhude*
Montsevelier	*pare*	*ïn dérobou*	*èl â pri, ⁱ'y â pri*	*eul moun·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Crémines	*poire*	*ïn laîre*	*- - pri, - - pri*	*le man·nîₑ*	*meu*	*- krai*
Sornetan		*ïn lare*				*- krâ*
Soulce	*poire*	*ïn lêre*	*èl â pri, i'y â pri*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*an tyude*
Saulcy	*pare*	*ïn lêre*	*èl â pri, i'y â pri*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*an tyude*
Lajoux	*pare*	*ïn lêre*	*èl â pri, i'y â pri*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Les Genevez	*pare*	*ïn lêre*	*èl â pri, i'y â pri*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*an krè*
Montfaucon	*pare*	*ïn lêre*	*èl â pri, èl l'â prize*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*on krè*
Les Rouges-Terres	*pare*	*ïn lêre*	*èl â pri, èl l'â prize*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*on krè*
Les Pommerats	*pare*	*ïn lêre*	*èl â pri, èl l'â prize*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*on krè*
Le Noirmont	*pare*	*ïn vouleure*	*èl â pri, èl l'â prize*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*on krè*
Le Peuchapatte	*pare*	*ïn lêre*	*èl â pri, èl l'â prize*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*on krè*
Les Bois	*pare*	*ïn vouleure*	*èl â pri, èl l'â prize*	*le mon·nîₑ*	*meû*	*on krè*
Asuel						
Cornol						

	qu'il est riche	Il a fait	une perte	Sa femme	est riche	Ils ont
Saint Brais	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pé$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Épauvillers	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pé$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Soubey	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pé^{è}dr*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Ocourt	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pî$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Chevenez	*- - a rètch*			*- fane*	*â rètch*	
Damvant	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*eune pé̱$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Courtedoux	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pî$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Buix	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pî$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Boncourt	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pî$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Coeuve	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pî$_{e}$te*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Beurnevésin	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pî$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Vendlincourt	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pî$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Alle	*k' èl â rétch*	*èl é fê̂*	*ain·ne pî$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Miécourt	*k' - â rétch*			*sè fan·ne*	*â rétch*	
Pleigne	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pé$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Bourrignon	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne peû$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Séprais	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne peû$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Glovelier	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pé$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Bassecourt	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne peû$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Courtételle	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pé$_{e}$rte*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Mettemberg	*k' èl â rétch*	*èl é fè*	*ain·ne pé$_{e}$rte*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Courroux	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pé$_{e}$rte*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Vicques	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pé$_{e}$rte*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Corban	*tçh èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pé$_{e}$rte*	*sè fån·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Montsevelier	*ty èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pé$_{e}$rte*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Crémines	*- - a rètch*	*- è fai*		*- fan·ne*	*a rètch*	*- e*
Sornetan				*fån$_{e}$*		
Soulce	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pé$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Saulcy	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pé$_{e}$rte*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Lajoux	*k' èl â rétch*	*èl é fê*	*ain·ne pé$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Les Genevez	*k' èl â rétch*	*èl è fê*	*ain·ne pé$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Montfaucon	*k' èl â rétch*	*èl è fê*	*ain·ne pé$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Les Rouges-Terres	*k' èl â rétch*	*èl è fê*	*ain·ne pé$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Les Pommerats	*k' èl â rétch*	*èl è fè*	*ain·ne pé$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Le Noirmont	*k' èl â rétch*	*èl è fè*	*ain·ne pyèdre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Le Peuchapatte	*k' èl â rétch*	*èl è fè*	*ain·ne pé$_{e}$dre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Les Bois	*k' èl â rétch*	*èl è fè*	*ain·ne pyèdre*	*sè fan·ne*	*â rétch*	*èl ain*
Asuel						
Cornol						

	un beau	jardin	une belle	vigne	Ils peuvent	payer	La fille
Saint Brais	*ïn bé*	*tyeutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Épauvillers	*ïn bé*	*tyeutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Soubey	*ïn bé*	*tyeutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Ocourt	*ïn bé*	*tyeutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è pouéyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Chevenez	*ïn bé*	*tyeùtchi*		*vègne*		*paiyîₑ*	
Damvant	*ïn bé*	*tyeuti*	*eune bèl*	*vaingne*	*è pouéyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Courtedoux	*ïn bé*	*tyeutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è pouéyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Buix	*ïn bé*	*tyeutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è pouéyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Boncourt	*ïn bé*	*tyeutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è pouéyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Coeuve	*ïn bé*	*tyeutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è pouéyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Beurnevésin	*ïn bé*	*tyeutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Vendlincourt	*ïn bé*	*tyeutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Alle	*ïn bé*	*tyeutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Miécourt	*ïn bé*		*ain·ne bèl*			*pèyîₑ*	*lè bêchate*
Pleigne	*ïn bé*	*tyeutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Bourrignon	*ïn bé*	*tyeutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Séprais	*ïn bé*	*tyeurti*	*ain·ne bèl*	*vègne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Glovelier	*ïn bé*	*tyeurti*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Bassecourt	*ïn bé*	*tyeurti*	*ain·ne bèl*	*vègne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Courtételle	*ün bé*	*tyeurti*	*ain·ne bèl*	*vègne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Mettemberg	*ïn bé*	*tyeurti*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Courroux	*ïn bé*	*tyeurti*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Vicques	*ïn bé*	*tyeurti*	*ain·ne bèl*	*vègne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Corban	*ïn bé*	*tçheurti*	*ain·ne bèl*	*vègne*	*è poyan*	*pèyîè*	*lè bèchate*
Montsevelier	*ïn bé*	*tyeurti*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Crémines	*ïn bê*	*tyeurti*	*eune bail*	*veugnₑ*	*- pₑlan*	*paiyîₑ*	*- baichate*
Sornetan	*ïn bé*		*eunₑ bâlₑ*	*végnₑ*		*payîₑ*	
Soulce	*ïn bé*	*tyeurti*	*ain·ne bèl*	*vègne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Saulcy	*ïn bé*	*tyeurti*	*ain·ne bèl*	*vègne*	*è pouéyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Lajoux	*ïn bé*	*tyeurti*	*ain·ne bèl*	*vègne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Les Genevez	*ïn bé*	*tyeurti*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Montfaucon	*ïn bé*	*tyeutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèssate*
Les Rouges-Terres	*ïn bé*	*tcheutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Les Pommerats	*ïn bé*	*tcheutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèchate*
Le Noirmont	*ïn bé*	*tcheutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèssate*
Le Peuchapatte	*ïn bé*	*tcheutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèssate*
Les Bois	*ïn bé*	*tcheutchi*	*ain·ne bèl*	*vaingne*	*è poyan*	*pèyîₑ*	*lè bèssate*
Asuel		*tyeutchi*					
Cornol		*tyeutchi*					

	de ma sœur	chante	bien	Tu chantes	mieux qu'elle	Ces gens
Saint Brais	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Épauvillers	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Soubey	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Ocourt	*de mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Chevenez	*- - seûre*		*bïn*			*- djan*
Damvant	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lîe*	*sé djan*
Courtedoux	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lîe*	*sé djan*
Buix	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lîe*	*sé djan*
Boncourt	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lîe*	*sé djan*
Coeuve	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Beurnevésin	*de mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Vendlincourt	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Alle	*de mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Miécourt	*de mè seure*					*sé djan*
Pleigne	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Bourrignon	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Séprais	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Glovelier	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Bassecourt	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Courtételle	*de mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Mettemberg	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Courroux	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Vicques	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Corban	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me tçh lé*	*sé djan*
Montsevelier	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me ty lé*	*sé djan*
Crémines	*- - seûre*	*tchainte*	*bïn*	*- tchainte*		*- djan*
Sornetan			*bain*			*- djå*
Soulce	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Saulcy	*de mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Lajoux	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Les Genevez	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Montfaucon	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Les Rouges-Terres	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Les Pommerats	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Le Noirmont	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Le Peuchapatte	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Les Bois	*d' mè seûre*	*tchainte*	*bïn*	*te tchainte*	*me k' lé*	*sé djan*
Asuel						
Cornol						

	ont chanté	une chanson	Elle a été	mal chantée	Elles ont été mal chantées
Saint Brais	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*èl son-t-èvu*
Épauvillers	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*èl son-t-èvu*
Soubey	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*èl son-t-èvu*
Ocourt	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*èl son-t-èvu*
Chevenez	*- tchaintai*			*mâ tchaintai*	
Damvant	*ain tchaintê*	*eune tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*èl son-t-èvu*
Courtedoux	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*èl son-t-èvu*
Buix	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*èl son-t-èvu*
Boncourt	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*èl son-t-èvu*
Coeuve	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*è son-t-èvu*
Beurnevésin	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*è son-t-èvu*
Vendlincourt	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*è son-t-èvu*
Alle	*ain tchaintê̂*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê̂*	*è son-t-èvu*
Miécourt		*ain·ne tchainson*		*mâ -*	
Pleigne	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*è son-t-èvu*
Bourrignon	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â èvu*	*mâ tchaintê*	*- - - -*
Séprais	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*i'y â èyu*	*mâ tchaintê*	*è son èyu*
Glovelier	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*i'y â èyu*	*mâ tchaintê*	*è son-t-èyu*
Bassecourt	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*i'y â èyu*	*mâ tchaintê*	*è son èyu*
Courtételle	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*i'y â èyu*	*mâ tchaintê*	*è son-t-èyu*
Mettemberg	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*i'y â èyu*	*mâ tchaintê*	*è son-t-èyu*
Courroux	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*i̯'y â èyu*	*mâ tchaintê*	*è son èyu*
Vicques	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*i'y â èyu*	*mâ tchaintê*	*è son èyu*
Corban	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*i̯'y â èyu*	*mâ̊ tchaintê*	*è son èyu*
Montsevelier	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*i̯'y â èyu*	*mâ tchaintê*	*è son èyu*
Crémines	*ain tchaintai*		*- a aiyu*	*- tchaintai*	*- son aiyu*
Sornetan	*- tchaintâ*	*eun$_e$ tchainsoun*			
Soulce	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*i'y â èyu*	*mâ tchaintê*	*è son èyu*
Saulcy	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*i'y â èyu*	*mâ tchaintê*	*è son èyu*
Lajoux	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*i'y â èyu*	*mâ tchaintê*	*è son èyu*
Les Genevez	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*i'y â èyu*	*mâ tchaintê*	*è son èyu*
Montfaucon	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*èl son-t-èvu*
Les Rouges-Terres	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*èl son-t-èvu*
Les Pommerats	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â-t-èvu*	*mâ tchaintê*	*èl son-t-èvu*
Le Noirmont	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â èvu*	*mâ tchaintê*	*èl son èvu*
Le Peuchapatte	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â èvu*	*mâ tchaintê*	*èl son èvu*
Les Bois	*ain tchaintê*	*ain·ne tchainson*	*èl l'â èvu*	*mâ tchaintê*	*èl son èvu*
Asuel					
Cornol					

	Ils devraient	tous	se taire	Toutes	ces femmes	ne savent pas	chanter
Saint Brais	*è s dèrïn*	*tu*	*koijîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Épauvillers	*è dèrïn*	*tu*	*s koijîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Soubey	*è s dèrïn*	*tu*	*koijîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Ocourt	*è s dèrïn*	*tu*	*koijîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Chevenez			*koijîₑ*		*- fane*		*tchaintai*
Damvant	*è s dèrïn*	*tu*	*koizîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Courtedoux	*è s dèrïn*	*tu*	*koijîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Buix	*è s dèrïn*	*tu*	*kajîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Boncourt	*è s dèrïn*	*tu*	*kajîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Coeuve	*è dèrïn*	*tu*	*s kajîₑ*	*tòte*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Beurnevésin	*è dèrïn*	*tu*	*s kajîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Vendlincourt	*è s dèrïn*	*tu*	*kajîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Alle	*è dèrïn*	*tu*	*s kajîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Miécourt			*- kouajîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*		
Pleigne	*è dèrïn*	*to*	*s koijîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*eune sain p*	*tchaintê*
Bourrignon	*è dèrïn*	*to*	*s koijîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Séprais	*è s dèrïn*	*to*	*koijîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Glovelier	*è s dèrïn*	*to*	*syôre*	*tò*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Bassecourt	*è s dèrïn*	*to*	*koijîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*eune sain p*	*tchaintê*
Courtételle	*è s dèrïn*	*to*	*kouajîₑ*	*tò*	*sé fan·ne*	*eune sain p*	*tchaintê*
Mettemberg	*è dèrïn*	*to*	*s koijîₑ*	*tote*	*sé fan·ne*	*eune sain p*	*tchaintê*
Courroux	*è dèrïn*	*to*	*s kouajîₑ*	*tote*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Vicques	*è s dèrïn*	*to*	*koijîₑ*	*to*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Corban	*è s dèrïn*	*to*	*kouajîₑ*	*to*	*sé fân·ne*	*eune sain p*	*tchaintê*
Montsevelier	*è dèrïn*	*to*	*s kouajîₑ*	*to*	*sé fan·ne*	*eune sain p*	*tchaintê*
Crémines	*- dairïn*		*- koijîₑ*		*- fan·ne*	*- sain -*	*tchaintai*
Sornetan					*- fânₑ*		*tchaintâ*
Soulce	*è dèrïn*	*to*	*s koijîₑ*	*to*	*sé fân·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Saulcy	*è s dèrïn*	*tu*	*koijîₑ*	*to*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Lajoux	*è s dèrïn*	*tu*	*çhôre*	*to*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Les Genevez	*è s dèrïn*	*tu*	*koijîₑ*	*to*	*sé fan·ne*	*ne sain p*	*tchaintê*
Montfaucon	*è dèrïn*	*tu*	*s koizîₑ*	*to*	*sé fan·ne*	*ne sain poun*	*tchaintê*
Les Rouges-Terres	*è s dèrïn*	*tu*	*koizîₑ*	*to*	*sé fan·ne*	*ne sain poun*	*tchaintê*
Les Pommerats	*è s dèrïn*	*tu*	*koizîₑ*	*to*	*sé fan·ne*	*ne sain poun*	*tchaintê*
Le Noirmont	*è s dèrïn*	*tu*	*koizîₑ*	*tute*	*sé fan·ne*	*ne sain poun*	*tchaintê*
Le Peuchapatte	*è s dèrïn*	*tu*	*koizîₑ*	*to*	*sé fan·ne*	*ne sain poun*	*tchaintê*
Les Bois	*è s dèrïn*	*tu*	*chôre*	*to*	*sé fan·ne*	*ne sain poun*	*tchaintê*
Asuel			*se koijîₑ*				
Cornol			*se koijîₑ*				

	On ne peut pas	tout savoir	Cela ne prouve	rien	On défend
Saint Brais	*an n' srè*	*to sèvoi*	*soli n' prouv*	*ran ti to*	*an défan*
Épauvillers	*an n' serè*	*to sèvoi*	*soli n' prouv*	*ran*	*an défan*
Soubey	*an n' serè*	*to savoi*	*soli n' prouv*	*ran*	*an défan*
Ocourt	*an n' serè*	*to savoi*	*soli n' prouv*	*ran*	*an défan*
Chevenez		*- savoi*		*ran*	*an -*
Damvant	*on n' peu p*	*tò savoi*	*soli n' di*	*ran*	*on défan*
Courtedoux	*an n' peu p*	*tò savoi*	*soli n' di*	*ran*	*an défan*
Buix	*an n' serè*	*tò savoi*	*soli n' prouv*	*ran*	*an défan*
Boncourt	*an n' serè*	*tò savoi*	*soli n' prov*	*ran di to*	*an défan*
Coeuve	*an n' serè*	*tò savoi*	*soli n' veu*	*ran dire*	*an défan*
Beurnevésin	*an n' peu p*	*tò sèvoi*	*soli n' di*	*ran*	*an défan*
Vendlincourt	*an n' serè*	*tò sèvoi*	*soli n' prouv*	*ran*	*an défan*
Alle	*an n' serè*	*tò sèvoi*	*soli n' di*	*ran*	*an défan*
Miécourt	*an n' sèrè*	*tò sèvoi*	*sòli*	*ran*	
Pleigne	*an n' srè*	*tò sèvoi*	*soli n' prouv*	*ran*	*an défan*
Bourrignon	*an n' serè*	*tò sèvoi*	*soli n' prouv*	*ran di to*	*an défan*
Séprais	*an n' sèrè*	*tò sèvoi*	*soli n' prouv*	*ran*	*an défan*
Glovelier	*an n' sèrè*	*tò sèvoi*	*-*	*-*	*an défan*
Bassecourt	*an n' sèrè*	*tò sèvoi*	*soli n' prouv*	*ran*	*an l'ampètch*
Courtételle	*no n' sèrïn*	*tò sèvoua*	*soli n' prouv*	*ran*	*an défan*
Mettemberg	*an n' sèrè*	*tò sèvoi*	*soli n' prouv*	*ran*	*an défan*
Courroux	*an n' sèrè*	*tò sèvoua*	*soli n' prouv*	*ran*	*an défan*
Vicques	*an n' sèrè*	*tò sèvoi*	*soli n' prouv*	*ran*	*an défan*
Corban	*an n' sèrè*	*tò sèvoua*	*soli n' prouv*	*ran*	*an défan*
Montsevelier	*an n' peu p*	*tò sèvoua*	*soli n' di*	*ran*	*an défan*
Crémines	*- - peu*	*- saivoi*		*ran*	*- défan*
Sornetan		*- savoa*			
Soulce	*an n' sèrè*	*tò sèvoi*	*soli n' prouv*	*ran di to*	*an défan*
Saulcy	*an n' sèrè*	*tò sèvoi*	*soli n' di*	*ran*	*an défan*
Lajoux	*an n' sèrè*	*tò sèvoi*	*soli n' prouv*	*ran*	*an défan*
Les Genevez	*an n' sèrè*	*tò sèvoi*	*soli n' prouv*	*ran*	*an défan*
Montfaucon	*on n' sèrè*	*tò savoi*	*soli n' di*	*ran*	*on défan*
Les Rouges-Terres	*on n' srè*	*tò sèvoi*	*soli n' prouv*	*ran*	*on anvoidj*
Les Pommerats	*on n' serè*	*tò sèvoi*	*soli n' prov*	*ran*	*on défan*
Le Noirmont	*on n' srè*	*tò savoi*	*soli n' prov*	*ran*	*on défan*
Le Peuchapatte	*on n' sèrè*	*tò savoi*	*soli n' prov*	*ran*	*on défan*
Les Bois	*on n' srè*	*tò savoi*	*soli n' prov*	*ran*	*on défan*
Asuel					
Cornol					

	aux enfants	de jurer	de pleurer	de sauter	Cette fillette	a fait
Saint Brais	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Épauvillers	*éz afain*	*de djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Soubey	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Ocourt	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*de pûₑrê*	*de satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Chevenez	*- afain*	*- djurîₑ*	*- pûₑrai*	*- sâtai*		
Damvant	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Courtedoux	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Buix	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Boncourt	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pû(ₑ)rê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Coeuve	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Beurnevésin	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Vendlincourt	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Alle	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê̂*	*d' satê̂*	*ste bèchnate*	*é fê̂*
Miécourt	*éz afain*	*- djurîₑ*	*- pûₑrê*	*- sâtê*		
Pleigne	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Bourrignon	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Séprais	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Glovelier	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Bassecourt	*léz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Courtételle	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchate*	*é fê*
Mettemberg	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrè*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Courroux	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Vicques	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchate*	*é fê*
Corban	*éz èyeû*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*seul bèchate*	*é fê*
Montsevelier	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Crémines	*- afain*	*- djurîₑ*				*è fai*
Sornetan	*- åfain*		*- pûₑrâ*	*- såtâ*		
Soulce	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Saulcy	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Lajoux	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*é fê*
Les Genevez	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*seul bèchnate*	*è fê*
Montfaucon	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèsnate*	*è fê*
Les Rouges-Terres	*léz afain*	*de djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste ptéte*	*è fê*
Les Pommerats	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèchnate*	*è fê*
Le Noirmont	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèssate*	*è fê*
Le Peuchapatte	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste bèsnate*	*è fê*
Les Bois	*éz afain*	*d' djurîₑ*	*d' pûₑrê*	*d' satê*	*ste ptéte bèssate*	*è fê*
Asuel						
Cornol						

	sa prière	Elle a sommeil	Elle dort	déjà	quand
Saint Brais	*sè proiyî$_e$re*	*èl l'é san·ne*	*èl dô$_e$*	*dj*	*tyain*
Épauvillers	*sè proiyî$_e$re*	*èl l'é san·ne*	*èl dô$_e$*	*dj*	*tyain*
Soubey	*sè proiyî$_e$re*	*èl l'é san·ne*	*èl dô$_e$*	*dj*	*tyain*
Ocourt	*sè proiyî$_e$re*	*èl l'é san·ne*	*èl dô$_e$*	*dj*	*tyain*
Chevenez					*tyain*
Damvant	*sè proiyî$_e$re*	*èl l'é san·ne*	*èl doû$_e$*	*dj*	*tyain*
Courtedoux	*sè proiyî$_e$re*	*èl l'é san·ne*	*èl doû$_e$*	*dj*	*tyain*
Buix	*sè prayî$_e$re*	*èl l'é san·ne*	*èl doû$_e$*	*dj*	*tyain k'*
Boncourt	*sè prayî(e)re*	*èl l'é san·ne*	*èl doû$_e$*	*dj*	*tyain k'*
Coeuve	*sè prayî$_e$re*	*èl l'é san·ne*	*èl doû$_e$*	*dj*	*tyain*
Beurnevésin	*sè prayî$_e$re*	*èl l'é san·ne*	*èl doû$_e$*	*dj*	*tyain k'*
Vendlincourt	*sè prayî$_e$re*	*èl l'é san·ne*	*èl doû$_e$*	*dj*	*tyain*
Alle	*sè prayî$_e$re*	*èl l'é san·ne*	*èl doû$_e$*	*dj*	*tyain*
Miécourt					*tyain*
Pleigne	*sè prèyî$_e$re*	*èl l'é san·ne*	*èl dô$_e$*	*djé*	*tyain*
Bourrignon	*sè prèyî$_e$re*	*èl l'é san·ne*	*èl dô$_e$*	*djé*	*tyain*
Séprais	*sè prèyî$_e$re*	*i'y é san·ne*	*i dreûme*	*djé*	*tyain*
Glovelier	*sè prèyî$_e$re*	*i'y é san·ne*	*i dô$_e$*	*djé*	*tyain*
Bassecourt	*sè prèyî$_e$re*	*i'y é san·ne*	*i dô$_e$*	*djé*	*tyain*
Courtételle	*sè prèyî$_e$re*	*i'y é san·ne*	*i dô$_e$*	*djé*	*tçhain*
Mettemberg	*sè prèyî$_e$re*	*i'y é san·ne*	*i dô$_e$*	*djé*	*tyain*
Courroux	*sè prèyî$_e$re*	*i'y é san·ne*	*i dô$_e$*	*djé*	*tyain*
Vicques	*sè prèyî$_e$re*	*^{i}'y é san·ne*	*i dô$_e$*	*djé*	*tyain*
Corban	*sè prèyîre*	*i'y é san·ne*	*i dô$_e$*	*djé*	*tçhain*
Montsevelier	*sè prèyîre*	*i'y é san·ne*	*i dô$_e$*	*djé*	*tyain*
Crémines			*- dreume*		*tyain*
Sornetan					*tyain*
Soulce	*sè prèyî(e)re*	*i'y é san·ne*	*i dô$_e$*	*djé*	*tyain*
Saulcy	*sè prèyî$_e$re*	*i'y é san·ne*	*i dô$_e$*	*dj*	*tyain*
Lajoux	*sè prèyî$_e$re*	*i'y é san·ne*	*i dô$_e$*	*dj*	*tyain*
Les Genevez	*sè prèyî$_e$re*	*i'y è san·ne*	*i dô$_e$*	*dj*	*tyain*
Montfaucon	*sè proiyî$_e$re*	*èl l'è san·ne*	*èl dô$_e$*	*dj*	*tyain*
Les Rouges-Terres	*sè proiyî$_e$re*	*èl l'è san·ne*	*èl dô$_e$*	*dj*	*tchain*
Les Pommerats	*sè proiyî$_e$re*	*èl l'è san·ne*	*èl dô$_e$*	*dj*	*tchain*
Le Noirmont	*sè proiyî$_e$re*	*èl l'è san·ne*	*èl dô$_e$*	*dj*	*tchain*
Le Peuchapatte	*sè proiyî$_e$re*	*èl l'è san·ne*	*èl dô$_e$*	*dj*	*tchain*
Les Bois	*sè proiyî$_e$re*	*èl l'è san·ne*	*èl dremè*	*dj*	*tchain*
Asuel			*- doû$_e$*		
Cornol			*- doû$_e$*		

	vous venez vous coucher	Mon frère	s'ennuie	tout seul	Vous voudriez
Saint Brais	*vo s vni koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to t pè lu*	*vo vorïn*
Épauvillers	*vo vni vo koutchîe*	*mon frêre*	*é lè grîe*	*to t pè lu*	*vo vorïn*
Soubey	*vo vo vni koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to t père lu*	*vo vorïn*
Ocourt	*i m' vïn koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to seul*	*vo vorïn*
Chevenez		*- frére*			
Damvant	*no vain no koutchîe*	*mon frère*	*s an·nûe*	*to seul*	*vo vouérïn*
Courtedoux	*no s vlan koutchîe*	*mon frère*	*s an·nûe*	*to seul*	*vo vouérïn*
Buix	*vo vni vo koutchîe*	*mon frére*	*s an·nûe*	*to seul*	*vo vouérïn*
Boncourt	*vo vni vo koutchîe*	*mon frére*	*s an·nûe*	*to seul*	*vo vouérïn*
Coeuve	*vo vni vo koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to pouè lu*	*vo vouérïn*
Beurnevésin	*i vè m' koutchîe*	*mon frére*	*s an·nûe*	*to pa lu*	*vo vorïn*
Vendlincourt	*vo vni vo koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to pa lu*	*vo vorïn*
Alle	*vo vni vo koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to pa lu*	*vo vorïn*
Miécourt	*- - - koutchîe*	*mon frêre*			
Pleigne	*vo vni vo koutchîe*	*mon frêre*	*s ambéte*	*to t pè lu*	*vo vorïn*
Bourrignon	*s â k' vo vnite koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to t pè lu*	*vo vorïn*
Séprais	*i m' vè koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to t pè lu*	*vo vorïn*
Glovelier	*vo vni vo koutchîe*	*mon frére*	*s an·nûe*	*to t pè lu*	*vo vorïn*
Bassecourt	*vo vnite vo koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to t père lu*	*vo vorïn*
Courtételle	*vo vni vo koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to t père lu*	*vo vorïn*
Mettemberg	*vo vni vo koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to t père lu*	*vo vorïn*
Courroux	*vo vnite vo koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*d' père lu*	*vo vorïn*
Vicques	*no vain â yé*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to t pè lu*	*vo vorïn*
Corban	*vo vnite vo koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to t pè lu*	*vo vorïn*
Montsevelier	*vo vni vo koutchîe*	*mon frêre*	*s ambéte*	*to t pè lu*	*vo vorïn*
Crémines	*- veni - -*	*mon fraîre*			*- vòri*
Sornetan		*moun frâre*			
Soulce	*an vè â yé*	*mon frère*	*s an·nûe*	*to t pè lu*	*vo vorïn*
Saulcy	*vo vni vo koutchîe*	*mon frère*	*s an·nûe*	*d' père lu*	*vo vorïn*
Lajoux	*vo vni â yé*	*mon frère*	*s an·nûe*	*to t père lu*	*vo vorïn*
Les Genevez	*vo vni vo kutchîe*	*mon frère*	*s an·nûe*	*to t père lu*	*vo vorïn*
Montfaucon	*on vè â lé*	*mon frère*	*s an·nûe*	*to d' père lu*	*vo vorïn*
Les Rouges-Terres	*on vè s koutchîe*	*mon frère*	*s an·nûe*	*d' père lu*	*vo vorïn*
Les Pommerats	*vo vni s koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to seul*	*vo vorïn*
Le Noirmont	*vo vni vo koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to t père lu*	*vo vori*
Le Peuchapatte	*i seu vni koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to t père lu*	*vo vorïn*
Les Bois	*i seu vni m' koutchîe*	*mon frêre*	*s an·nûe*	*to t père lu*	*vo vori*
Asuel					
Cornol					

	que je ne le	sache pas	Je pleure	doucement	pour qu'on n'entende pas
Saint Brais	*k' i n' le*	*seutcheuch pe*	*i pûₑre*	*to balman*	*po k' an n' m' ôyeuch pe*
Épauvillers	*k' i n' le*	*seutcheuch pe*	*i pûₑre*	*balman*	*po k' an n' ôyeuch pe*
Soubey	*k' i n' le*	*seutch pe*	*i pûₑre*	*to balman*	*po k' an n' m' ôyeuch pe*
Ocourt	*k' i n' le*	*sètch pe*	*i pûₑre*	*to balman*	*po k' an n' m' ôyeuch pe*
Chevenez					
Damvant	*k' i n' le*	*sèveusse pe*	*i pûₑre*	*to balman*	*pou k' on n' m' antande*
Courtedoux	*k' i n' le*	*sèveuch pe*	*i pûₑre*	*to balman*	*pou k' an n' m' ouₑyeuch pe*
Buix	*k' i n' le*	*sèveuch pe*	*i pûₑre*	*to balman*	*pou k' an n' m' ouₑyeuch pe*
Boncourt	*k' i n' le*	*sèveuch pe*	*i pû(ₑ)re*	*to balman*	*pou k' an n' m' ouyeuch pe*
Coeuve	*k' i n' le*	*sèveuch pe*	*i pûₑre*	*to dousman*	*po k' an n' m' ouₑyeuch*
Beurnevésin	*k' i n' lò*	*sèveuch pe*	*i pûₑre*	*to balman*	*po k' an n' m' ôyeuch pe*
Vendlincourt	*k' i n' lò*	*sètcheuch pe*	*i pûₑre*	*balman*	*po k' an n' m' ôyeuch pe*
Alle	*k' i n' lò*	*sèveuch pe*	*i pûₑre*	*to balman*	*po k' an n' m' ôyeuch pe*
Miécourt			*i pûₑre*	*tò bâlman*	*pò - - - - - -*
Pleigne	*k' i ne l'*	*sètcheuch pe*	*i pûₑre*	*to bèlman*	*po k' an m' n' ôyeuch pe*
Bourrignon	*k' i n' le*	*sètch pe*	*i pû(ₑ)re*	*to dousman*	*po k' an n' ôyeuch pe*
Séprais	*k' i ne l'*	*sètcheuch pe*	*i pû(ₑ)re*	*to bèlman*	*po k' an n' m' ôyeuch pe*
Glovelier	*k' i n' le*	*sètcheuch pe*	*i pûₑre*	*to bèlman*	*po k' an n' m' ôyeuch pe*
Bassecourt	*k' i n' le*	*sètcheuch pe*	*i pûₑre*	*to bèlman*	*po k' an n' m' ôyeuch pe*
Courtételle	*k' i ne l'*	*sètcheuch pe*	*i pûₑrè*	*bèlman*	*po k' an n' m' ôyeuch pe*
Mettemberg	*k' i n' le*	*sètcheuch pe*	*i pûₑre*	*to dousman*	*po k' an n' l' ôyeuch pe*
Courroux	*k' i n' le*	*sètch pe*	*i pûₑre*	*bèlman*	*po k' an n' m' ôyeuch pe*
Vicques	*k' i ne l'*	*sètcheuch pe*	*i pûₑrè*	*to bèlman*	*po k' an n' m' ôyeuch pe*
Corban	*tçh i ne l'*	*sètchô pe*	*i pûₑrè*	*to bålman*	*po tçh an n' m' ôye pe*
Montsevelier	*ty i n' le*	*sètcheuch pe*	*i pû(ₑ)re*	*to balman*	*ty an m' n' ôyeuch pe*
Crémines		*saitch*			
Sornetan					
Soulce	*k' i n' le*	*sètyeuch pe*	*i pûₑrè*	*to bèlman*	*po kan n' m' ôyeuch pe*
Saulcy	*k' i n' le*	*sètcheuch pe*	*i pûₑre*	*to pyain*	*po kan n' m' ôyeuch pe*
Lajoux	*k' i n' le*	*sètchésse pe*	*i pûₑre*	*to pyain*	*po kan n' m' ôyésse*
Les Genevez	*k' i n' le*	*sètch pe*	*i pûₑre*	*to pyain*	*po kan n' m' ôyésse pe*
Montfaucon	*k' i n' le*	*seutcheûsse pon*	*i pûₑre*	*to balman*	*po k' on n' m' ôyésse pon*
Les Rouges-Terres	*k' i n' le*	*seutch pon*	*i pûₑre*	*to balman*	*po k' on n' m' ôyéch pon*
Les Pommerats	*k' i n' le*	*seutchésse pon*	*i pûₑre*	*dousman*	*po k' on n' m' antande*
Le Noirmont	*k' i n' le*	*sètch pon*	*i pûₑre*	*to pyain*	*pou k' on n' m' ôye pon*
Le Peuchapatte	*k' i n' le*	*sètch pon*	*i pûₑre*	*to pyain*	*pou k' on n' m' ôye pon*
Les Bois	*k' i n' le*	*sètch pon*	*i pûₑre*	*to pyain*	*pou k' on n' m' ôye pon*
Asuel					
Cornol					

	Je sais	un peu	lire	Je ne le dis	qu'à eux	Il frappe	une heure
Saint Brais	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i n' le di*	*k' an you*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Épauvillers	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i n' le di*	*k' an you*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Soubey	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i n' le di*	*k' an you*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Ocourt	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i n' le di*	*k' an yo*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Chevenez			*yére*			*- fiₑ*	*ène oure*
Damvant	*i sê*	*ïn pô*	*lére*	*i n' le di*	*k' an you*	*è fiₑ*	*eune oure*
Courtedoux	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i ne l' di*	*k' an yô*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Buix	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i n' lò di*	*k' an yô*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Boncourt	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i n' le di*	*k' an yô*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Coeuve	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i n' le di*	*k' an yô*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Beurnevésin	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i n' lò di*	*k' an yô*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Vendlincourt	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i n' lò di*	*k' an yô*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Alle	*i sẽ*	*ïn pô*	*yére*	*i n' lò di*	*k' an yô*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Miécourt	*i sê*	*ïn pô*	*yêre*	*i n' lò di*	*k' an yô*		*ène oûre*
Pleigne	*i sê*	*ïn pô*	*yeûre*	*i ne l' di*	*k' an yo*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Bourrignon	*i sê*	*ïn pô*	*yeûre*	*i ne l' di*	*k' an yo*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Séprais	*i sê*	*ïn pô*	*yeûre*	*i ne l' di*	*k' an loûₑ*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Glovelier	*i sê*	*ïn pô*	*yeûre*	*i ne l' di ran*	*k' an loûₑ*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Bassecourt	*i sê*	*ïn pô*	*yeûre*	*i ne l' di ran*	*k' an loûₑ*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Courtételle	*i sê*	*ün pô*	*yeûre*	*i ne l' di*	*k' an loûₑ*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Mettemberg	*i sê*	*ïn pô*	*yeûre*	*i ne l' di*	*k' an loûₑ*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Courroux	*i sê*	*ïn pô*	*yeûre*	*i ne l' di*	*k' an loûₑ*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Vicques	*i sê*	*ïn pô*	*yeûre*	*i ne l' di*	*k' an loûₑ*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Corban	*i sê*	*ïn pô*	*yeûre*	*i ne l' di*	*tçh an loûₑ*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Montsevelier	*i sê*	*ïn pô*	*yeûre*	*i ne l' di ran*	*ty an loûₑ*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Crémines	*- saî*		*yeure*	*- di*		*- fiₑ*	*eune oure*
Sornetan	*- sa*	*- pô*		*- di*		*- fiₑ*	*eunₑ oure*
Soulce	*i sê*	*ïn pô*	*yeûre*	*i n' le di ran*	*k' an loûₑ*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Saulcy	*i sê*	*ïn pô*	*yeûre*	*i n' le di*	*k' an loûₑ*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Lajoux	*i sê*	*ïn pô*	*yeûre*	*i n' le di*	*k' an loûₑ*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Les Genevez	*i sê*	*ïn pô*	*yeûre*	*i n' le di*	*k' an loûₑ*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Montfaucon	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i n' le di*	*k' an lu*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Les Rouges-Terres	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i n' le di ran*	*k' è lu*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Les Pommerats	*i sê*	*ïn pô*	*lére*	*i n' le di*	*k' an you*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Le Noirmont	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i n' le di*	*k' è lu*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Le Peuchapatte	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i n' le di*	*k' è lu*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Les Bois	*i sê*	*ïn pô*	*yére*	*i n' le di*	*k' è lu*	*è fiₑ*	*ain·ne oure*
Asuel					*- an yo*		
Cornol					*- an yo*		

	Pas de fumée	sans feu	La flamme	est chaude	Le voisin	est arrivé
Saint Brais	*è n' y è p de fmî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè syainme*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â èrivê*
Épauvillers	*è n' y è p de femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè syainme*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â èrivê*
Soubey	*è n' y è p de femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè syainme*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â èrivê*
Ocourt	*è n' y è p de femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè syème*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â èrivê*
Chevenez	*- femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*- çhyaime*		*- véjïn*	
Damvant	*è n' y é p de femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè chême*	*â tchâde*	*le vézïn*	*â vni*
Courtedoux	*è n' y é p de femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè çhême*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â èrivè*
Buix	*è n' y é p de femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè çhême*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â èrivè*
Boncourt	*pe de fmîre*	*sain fû$_e$*	*lè çhême*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â èrivè*
Coeuve	*pe d' femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè çhêne*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â èrivè*
Beurnevésin	*è n' y é p de fmî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè çhême*	*â tchâde*	*lò véjïn*	*â vni*
Vendlincourt	*è n' y é p de fmî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè çhême*	*â tchâde*	*lò véjïn*	*â èrivê*
Alle	*pe d' femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè çhême*	*â tchâde*	*lò véjïn*	*â èrivê̂*
Miécourt	*- fmi$_e$re*	*sain fû$_e$*		*â tchâde*	*lò véjïn*	*â èrivè*
Pleigne	*pe d' femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè çhème*	*â tchâde*	*eul véjïn*	*â èrivê*
Bourrignon	*è n' y é p de fmî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè flâme*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â èrivê*
Séprais	*è n' y é p de fmî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè çhain·ne*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â èrivê*
Glovelier	*è n' y é p de fmî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè syainme*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â èrivê*
Bassecourt	*è n' y é p de fmî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè çhainme*	*â tchâde*	*eul véjïn*	*â vni*
Courtételle	*è n' y é p de fmî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè flâme*	*â tchâde*	*eul véjïn*	*â èrivê*
Mettemberg	*è n' y é p de femîre*	*sain fû$_e$*	*lè flème*	*â tchâde*	*eul véjïn*	*â èrivê*
Courroux	*pe d' femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè flâme*	*â tchâde*	*eul véjïn*	*â èrivê*
Vicques	*è n' y é p de fmîre*	*sain fû$_e$*	*lè flâme*	*â tchâde*	*eul véjïn*	*â èrivê*
Corban	*è n' y é p de fmîre*	*sain fû$_e$*	*lè flâme*	*â tchâde*	*eul véjïn*	*â vni*
Montsevelier	*è n' y é p de fmî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè flâme*	*â tchâde*	*eul véjïn*	*â èrivê*
Crémines	*- femi^{ai}re*	*sain fû$_e$*	*- çhainme*		*- vézïn*	
Sornetan		*sain fû$_e$*	*- syainm$_e$*		*- véjain*	
Soulce	*è n' y é p de fmî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè çyainme*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â vni*
Saulcy	*è n' y é p de fmî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè çyainme*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â vni*
Lajoux	*è n' y é p de fmî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè çhainme*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â vni*
Les Genevez	*è n' y è p de fmî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè çhain·ne*	*â tchâde*	*le véjïn*	*â vni*
Montfaucon	*è n' y è pon d' femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè syainme*	*â tchâde*	*le vézïn*	*â vni*
Les Rouges-Terres	*è n' y è pon d' femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè syainme*	*â tchâde*	*le vézïn*	*â èrivê*
Les Pommerats	*pon d' femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè chême*	*â tchâde*	*le vézïn*	*â èrivê*
Le Noirmont	*è n' y è pon d' femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè chême*	*â tchâde*	*le vézïn*	*â vni*
Le Peuchapatte	*è n' y è pon d' femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè chême*	*â tchâde*	*le vézïn*	*â vni*
Les Bois	*è n' y è pon d' femî$_e$re*	*sain fû$_e$*	*lè chême*	*â tchâde*	*le vézïn*	*â vni*
Asuel			*- çhain·ne*		*- véjïn*	
Cornol			*- çhain·ne*		*- véjïn*	

	La voisine	est arrivée	Il est vieux, (elle est) vieille	laid, laide	sourd, sourde
Saint Brais	*lè véjain·ne*	*â èrivê, vni*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédj, id.*
Épauvillers	*lè véjain·ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédj, id.*
Soubey	*lè véjain·ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédj, id.*
Ocourt	*lè véjain·ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédj, id.*
Chevenez			*- a véye, -*		*souèdj, -*
Damvant	*lè vézain·ne*	*â vnî*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souéde, id.*
Courtedoux	*lè véjine*	*â èrivè*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédj, id.*
Buix	*lè véjïn·ne*	*â èrivè*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédj, id.*
Boncourt	*lè véjïn·ne*	*â èrivè*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédj, id.*
Coeuve	*lè véjïn·ne*	*â èrivè*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédj, id.*
Beurnevésin	*lè véjïn·ne*	*â vni*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédj, id.*
Vendlincourt	*lè véjïn·ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*sodj, id.*
Alle	*lè véjïn·ne*	*â èrivê̂*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*sodj, id.*
Miécourt		*â èrivè*	*èl â véye, id.*	*peu, peute*	
Pleigne	*lè véjain·ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*sodj, id.*
Bourrignon	*lè véjain·ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*sodj, id.*
Séprais	*lè véjain·ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*chorde, id.*
Glovelier	*lè véjain·ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*chodj, id.*
Bassecourt	*lè véjain·ne*	*â vni*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*chorde, id.*
Courtételle	*lè véjain·ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*-, chorde*
Mettemberg	*lè véjïn^{ain}ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*soure, çhorde*
Courroux	*lè véjïn·ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*soure, sourde*
Vicques	*lè véjain·ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*soure, chorde*
Corban	*lè véjain·ne*	*â vni*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*chordé, chorde*
Montsevelier	*lè véjïn·ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*soure, sourde*
Crémines	*- vézeune*		*ail a véye, -*		*chòrde, -*
Sornetan	*- véjeun$_e$*				*-, chôrd$_e$*
Soulce	*lè véjain·ne*	*â vni*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*chorde, id.*
Saulcy	*lè véjain·ne*	*â vni*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*chorde, id.*
Lajoux	*lè véjain·ne*	*â vni*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*chorde, id.*
Les Genevez	*lè véjain·ne*	*â vni*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*chore, chorde*
Montfaucon	*lè vézain·ne*	*â vni*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédj, id.*
Les Rouges-Terres	*lè vézain·ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédjé, souédj*
Les Pommerats	*lè vézain·ne*	*â èrivê*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédj, id.*
Le Noirmont	*lè vézain·ne*	*â vni*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédj, id.*
Le Peuchapatte	*lè vézïn·ne*	*â vni*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédj, id.*
Les Bois	*lè vézain·ne*	*â vni*	*èl â véye, id.*	*peu, peûte*	*souédjé, souédj*
Asuel					*sodj, -*
Cornol					*sodj, -*

	pauvre (m), pauvre (f)	fier, fière	dimanche	lundi	mardi	jeudi
Saint Brais	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündi*	*mèdji*	*djûedi*
Épauvillers	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündi*	*mèdji*	*djûedi*
Soubey	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündi*	*mèdji*	*djûedi*
Ocourt	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündi*	*mèdji*	*djûedi*
Chevenez	*pôere, -*	*fie, fiere*	*dûemouène*	*yündi*		*djûedi*
Damvant	*poûere, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*lündi*	*mèdi*	*djûedi*
Courtedoux	*poûere, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündi*	*mèdji*	*djûedi*
Buix	*poûere, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündi*	*mèdji*	*djûedi*
Boncourt	*poûre, id.*	*fi, fire*	*dûmoin·ne*	*yündi*	*mèdji*	*djûdi*
Coeuve	*pouere, id.*	*fie, fiere*	*dûmoin·ne*	*yündi*	*mèdji*	*djûedi*
Beurnevésin	*pouere, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündi*	*mèdji*	*djûedi*
Vendlincourt	*pouere, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündi*	*mèdji*	*djûedi*
Alle	*pouere, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündi*	*mèdji*	*djûedi*
Miécourt	*pouere, id.*		*dûemouan·ne*			
Pleigne	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündé*	*mèdjé*	*djûedé*
Bourrignon	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündé*	*mèdjé*	*djûedé*
Séprais	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündé*	*mèrdé*	*djûedé*
Glovelier	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündé*	*mèrdé*	*djûdé*
Bassecourt	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündé*	*mèrdé*	*djeudé*
Courtételle	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündé*	*mèrdé*	*djeudé*
Mettemberg	*pôvre, id.*	*fie, fière*	*dûemoin·ne*	*yündé*	*mèrdé*	*djûedé*
Courroux	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündé*	*mèrdé*	*djeûdé*
Vicques	*pôvre, id.*	*- -*	*dûemoin·ne*	*yündé*	*mèrdé*	*djeûdé*
Corban	*pôvre, id.*	*- -*	*dûemoin·ne*	*yündé*	*mèrdé*	*djûedé*
Montsevelier	*pôevre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündé*	*mèrdé*	*djeûdé*
Crémines	*pôvre, -*		*dûemoin·ne*	*yudè*		
Sornetan		*fie, -*		*yündé*		
Soulce	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündé*	*mèrdé*	*djeudé*
Saulcy	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündé*	*mèrdé*	*djûdé*
Lajoux	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yündé*	*mèrdé*	*djûedé*
Les Genevez	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoin·ne*	*yünde*	*mèrde*	*djûede*
Montfaucon	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoun·ne*	*lündi*	*mèdji*	*djûedi*
Les Rouges-Terres	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoun·ne*	*lündi*	*mèdji*	*djûedi*
Les Pommerats	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoun·ne*	*lündi*	*mèdji*	*djûdi*
Le Noirmont	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoun·ne*	*lünde*	*mèdj*	*djûede*
Le Peuchapatte	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoun·ne*	*lündi*	*mèdji*	*djûedi*
Les Bois	*pôvre, id.*	*fie, fiere*	*dûemoun·ne*	*lünde*	*mèdj*	*djûede*
Asuel				*yündi*	*mèdji*	
Cornol				*yündi*	*mèdji*	

	samedi	Combien	de monnaie	as-tu	encore	J'en ai	assez
Saint Brais	*sainm'di*	*kobïn*	*de m'nôₑ*	*é t*	*ankoué*	*i n'n è*	*prou*
Épauvillers	*sainm'di*	*kobïn*	*de m'nôₑ*	*é t*	*ankoué*	*i y an è*	*prou*
Soubey	*sainm'di*	*kobïn*	*de m'nôₑ*	*é t*	*okoué*	*i y an è*	*prou*
Ocourt	*sainm'di*	*kobïn*	*de m'nôₑ*	*é t*	*ankoué*	*i n'n è*	*prou*
Chevenez			*- m'nôₑ*				*prou*
Damvant	*sainm'di*	*koubïn*	*de m'noûₑ*	*t é*	*onkoué*	*i n'n è*	*prou*
Courtedoux	*sainm'di*	*kobïn*	*de m'noûₑ*	*â s ke t é*	*ankoué*	*i an è*	*prou*
Buix	*sainm'di*	*kobïn*	*de m'noûₑ*	*â s ke t é*	*onkoué*	*i n'n è*	*prou*
Boncourt	*sainm'di*	*kobïn*	*de m'noû*	*â s ke t é*	*onkoué*	*i y an è*	*prou*
Coeuve	*sèm'di*	*kobïn*	*â s ke t é*	*ankoué*	*d' m'noûₑ*	*i n'n è*	*prou*
Beurnevésin	*sainm'di*	*kobïn*	*â s ke t é*	*ankoué*	*d' m'noûₑ*	*i n'n è*	*prou*
Vendlincourt	*sainm'di*	*kobïn*	*â s ke t é*	*ankoué*	*d' m'noûₑ*	*i n'n è*	*prou*
Alle	*sainm'di*	*kobïn*	*é t*	*ankoué*	*d' m'noûₑ*	*i y an è*	*prou*
Miécourt		*kòbïn*			*ainko*		*prou*
Pleigne	*sainm'dé*	*kobïn*	*de m'nôₑ*	*â s ke t é*	*ainko*	*i n'n è*	*prou*
Bourrignon	*sainm'dé*	*kobïn*	*é t*	*ainko*	*d' m'nôₑ*	*i n'n è*	*prou*
Séprais	*sainm'dé*	*kobïn*	*é t*	*ainko*	*d' m'nôₑ*	*i n'n è*	*prou*
Glovelier	*sainm'dé*	*kobïn*	*é t*	*ainko*	*d' m'nôₑ*	*i' an è*	*prou*
Bassecourt	*sainm'dé*	*kobïn*	*de m(e)nôₑ*	*é t*	*ainko*	*i' an è*	*prou*
Courtételle	*sainm'dé*	*kobïn*	*de m'nôₑ*	*é t*	*ainko*	*i'y an è*	*prou*
Mettemberg	*sainm'dé*	*kobïn*	*de m'nôₑ*	*é t*	*anko*	*i n'n è*	*prou*
Courroux	*sainm'dé*	*kobïn*	*de m'nôₑ*	*é t*	*ainko*	*i y an è*	*prou*
Vicques	*sainm'dé*	*kobïn*	*é t*	*ainko*	*d' m'nôₑ*	*i y an è*	*prou*
Corban	*sainm'dé*	*kobïn*	*de m'nan*	*é t*	*ainko*	*i y an è*	*prou*
Montsevelier	*sainm'dé*	*kobïn*	*de m'nan*	*é t*	*ainko*	*i n'n è*	*prou*
Crémines			*- man·nan*		*ainkò*		*prou*
Sornetan			*moun·nan*				
Soulce	*sainm'dé*	*kobïn*	*é t*	*ainko*	*de m'nôₑ*	*i n'n è*	*prou*
Saulcy	*sainm'dé*	*kobïn*	*de m'nôₑ*	*é t*	*ainko*	*i'y an è*	*prou*
Lajoux	*sainm'dé*	*kobïn*	*de m'nôₑ*	*é t*	*ainko*	*i'y an è*	*prou*
Les Genevez	*sainm'de*	*kobïn*	*de m'nôₑ*	*é t*	*ainko*	*i n'n è*	*prou*
Montfaucon	*saimbèdi*	*kobïn*	*de m'nôₑ*	*é t*	*ankoué*	*i y an è*	*prou*
Les Rouges-Terres	*saimbèdi*	*kobïn*	*de m'nôₑ*	*é t*	*ankoué*	*i n'n è*	*prou*
Les Pommerats	*saimbèdi*	*kobïn*	*é t*	*okoué*	*de m'nôₑ*	*i n'n è*	*prou*
Le Noirmont	*saimbède*	*kobïn*	*d' m'nôₑ*	*é t*	*okoué*	*i y an è*	*prou*
Le Peuchapatte	*saimbède*	*kobïn*	*d' menôₑ*	*é t*	*ankoué*	*i y an è*	*prou*
Les Bois	*saimbède*	*kobïn*	*d' m'nôₑ*	*é t*	*ankoué*	*i n'n è*	*prou*
Asuel			*- m'noûₑ*				
Cornol			*- m'noûₑ*				

	plus qu'elle	qu'elles	Ayez	pitié	de cet ouvrier	Il n'a pas la santé
Saint Brais	*pu k' lé*	*k' you*	*è vo fâ èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p de saintê*
Épauvillers	*pu k' lé*	*k' you*	*è vo fâ avoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Soubey	*pu k' lé*	*k' you*	*è vo fâ avoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Ocourt	*pu k' lé*	*k' you*	*è vo fâ avoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Chevenez				*pidîₑ*	*- - ôvriₑ*	
Damvant	*pu k' lîₑ*	*k' you*	*è fâ avoiʳ*	*pidîₑ*	*de s poûₑre ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Courtedoux	*pu k' lîₑ*	*k' yo*	*è vo fât-avoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Buix	*pu k' lîₑ*	*k' yo*	*è vo fât-avoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Boncourt	*pu k' lîₑ*	*k' yo*	*è fât-èvoi*	*pidî*	*de st ôvrî*	*è n' é p lè saintê*
Coeuve	*pu k' lé*	*k' yo*	*è vo fat-avoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Beurnevésin	*pu k' lé*	*k' yo*	*è fât-èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Vendlincourt	*pu k' lé*	*k' yo*	*è vo fât-èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Alle	*pu k' lé*	*k' yo*	*è vo fât-èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Miécourt	*pu k' -*			*pidîₑ*	*- - ôvrîₑ*	*- - - - saintê*
Pleigne	*pu k' lé*	*k' yo*	*è vo fât-èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Bourrignon	*pu k' lé*	*k' yo*	*ïnte*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Séprais	*pu k' lé*	*k' loûₑ*	*è vo fâ èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p de saintê*
Glovelier	*pu k' lé*	*k' loûₑ*	*è vo fâ èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p de saintê*
Bassecourt	*pu k' lé*	*k' loûₑ*	*ainte*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Courtételle	*pu k' lé*	*k' loûₑ*	*è vo fâ èvoua*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p de saintê*
Mettemberg	*pu k' lé*	*k' loûₑ*	*è vo fâ èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Courroux	*pu k' lé*	*k' loûₑ*	*è vo fâ èvoua*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Vicques	*pu k' lé*	*k' loûₑ*	*è fâ èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Corban	*pu tçh lé*	*tçh loûₑ*	*è vo fâ èvoua*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Montsevelier	*pu ty lé*	*ty loûₑ*	*è vo fâ èvoua*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Crémines					*- - ovrîₑ*	*- - - - - saintain*
Sornetan						*- - - - - saintâ*
Soulce	*pu k' lé*	*k' loûₑ*	*è vo fâ èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Saulcy	*pu k' lé*	*k' loûₑ*	*è vo fâ èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Lajoux	*pu k' lé*	*k' loûₑ*	*ôte*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' é p lè saintê*
Les Genevez	*pu k' lé*	*k' loûₑ*	*è vo fâ èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' è p lè saintê*
Montfaucon	*pu k' lé*	*k' yo*	*è vo fâ èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' è pon d' saintê*
Les Rouges-Terres	*pu k' lé*	*k' lu*	*è fâ èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' è pon d' saintê*
Les Pommerats	*pu k' lé*	*k' you*	*è vo fâ èvoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' è pon lè saintê*
Le Noirmont	*pu k' lé*	*k' lu*	*è vo fâ avoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' è pon lè saintê*
Le Peuchapatte	*pu k' lé*	*k' lu*	*è vo fâ avoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' è pon lè saintê*
Les Bois	*pu k' lé*	*k' lu*	*è fâ avoi*	*pidîₑ*	*de st ôvrîₑ*	*è n' è pon d' saintê*
Asuel						
Cornol						

	Quelle	pauvreté	Il veut	changer	de métier	La semaine	passée
Saint Brais	*ké*	*povretê*	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Épauvillers	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Soubey	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Ocourt	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Chevenez	-	*pôₑrtai*				*- smène*	
Damvant	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè smain·ne*	*péssê*
Courtedoux	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè smain·ne*	*péssê*
Buix	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè smain·ne*	*péssê*
Boncourt	-	-	*è veu*	*tchaindjî*	*d' métî*	*lè smain·ne*	*péssê*
Coeuve	*ké*	*poûₑrtê*	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè smain·ne*	*péssê*
Beurnevésin	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè smain·ne*	*péssê*
Vendlincourt	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè smain·ne*	*péssê*
Alle	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè smain·ne*	*péssêₑ*
Miécourt	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*- métîₑ*		
Pleigne	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Bourrignon	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Séprais	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Glovelier	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Bassecourt	*ké*	*povretê*	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Courtételle	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Mettemberg	*ké*	*pôvrₑtê*	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Courroux	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè smain·ne*	*péssê*
Vicques	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Corban	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Montsevelier	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè smain·ne*	*péssê*
Crémines	-	*povrtaî*	*- veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*- senain·ne*	
Sornetan	-	*povrtâ*		*tchaindjîₑ*	*- métiyₑ*	*- senainₑ*	
Soulce	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Saulcy	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Lajoux	*ké*	*mizére*	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Les Genevez	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Montfaucon	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Les Rouges-Terres	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Les Pommerats	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Le Noirmont	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Le Peuchapatte	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Les Bois	-	-	*è veu*	*tchaindjîₑ*	*d' métîₑ*	*lè snain·ne*	*péssê*
Asuel							
Cornol							

	je me suis fait une entorse/tordu un pied	J'ai eu	la fièvre	Le médecin
Saint Brais	*i m' seu étontchî$_e$*	*i'y è-t-èvu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Épauvillers	*i m' seu fê ain·ne étontchure*	*i'y è èvu*	*lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Soubey	*i m' seu fê ain·ne étontchure*	*i'y è-t-èvu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Ocourt	*i m' seu étontchî$_e$*	*i'y è èvu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Chevenez			*- - fî$_e$vre*	
Damvant	*i m' seu fê eune antorse*	*i'y è-t-èvu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Courtedoux	*i m' seu toû$_e$ ïn pî$_e$*	*i'y è-t-èvu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Buix	*i m' seu toû$_e$ ïn pî$_e$*	*i'y è-t-èvu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Boncourt	*i m' seu fè ain·ne antorse*	*i'y è-t-èvu*	*d' lè fivre*	*le médsïn*
Coeuve	*i m' seu étontchî$_e$*	*i'y èvô*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Beurnevésin	*i m' seu toû$_e$ ïn pî$_e$*	*i'y è-t-èvu*	*d' lè fi$_e$vre*	*lò métsïn*
Vendlincourt	*i m' seu étontchî$_e$*	*i'y è-t-èvu*	*lè fi$_e$vre*	*lò métsïn*
Alle	*i m' seu fê$_e$ ain·ne étontchure*	*i'y è-t-èvu*	*d' lè fi$_e$vre*	*lò métsïn*
Miécourt			*lè fî$_e$vre*	
Pleigne	*i m' seu fê ain·ne antorse*	-	-	*eul métsïn*
Bourrignon	*i m' seu fê ain·ne antorse*	*i'y è-t-èvu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Séprais	*i m' seu fê ain·ne antorse*	*i'y è èyu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Glovelier	*i m' seu tô$_e$ ïn pî$_e$*	*i'y è èyu*	*lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Bassecourt	*i m' seu fê ain·ne étontchure*	*i'y è èyu*	*d' lè fi$_e$vre*	*eul métsïn*
Courtételle	*i m' seu étontchî$_e$*	*i'y è èyu*	*d' lè fi$_e$vre*	*eul métsïn*
Mettemberg	*i m' seu étontchî$_e$*	*i'y è èyu*	*lè fi$_e$vre*	*eul métsïn*
Courroux	*i m' seu fê ain·ne antorse*	*i'y è èyu*	*d' lè fi$_e$vre*	*eul médsïn*
Vicques	*i m' seu fê ain·ne antorse*	*i'y è èyu*	*d' lè fi$_e$vre*	*eul métsïn*
Corban	*i m' seu étontchî$_e$*	*i'y è èyu*	*d' lè fi$_e$vre*	*eul métsïn*
Montsevelier	*i m' è fê ain·ne antorse*	*i'y è èyu*	*d' lè fi$_e$vre*	*eul métsïn*
Crémines	*- - seu fai - -*	*- ai aiyu*	*- - fî$_e$vre*	*- mèdj*
Sornetan				*leu mî$_e$dj*
Soulce	*i m' seu étontchî$_e$*	*i'y è èyu*	*lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Saulcy	*i m' seu fê ain·ne étontchure*	*i'y è èyu*	*d' lè fi(e)vr*	*le métsïn*
Lajoux	*i m' seu étontchî$_e$*	*i'y è èyu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Les Genevez	*i m' seu tô(e)ju ïn pî$_e$*	*i'y è èyu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Montfaucon	*i m' seu étô$_e$ ïn pî$_e$*	*i'y è-t-èvu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Les Rouges-Terres	*i m' seu étontchî$_e$*	*i'y è-t-èvu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Les Pommerats	*i m' seu fè ain·ne étô$_e$ch*	*i'y è èvu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Le Noirmont	*i m' seu fè ain·ne étô$_e$ch*	*i'y è èvu*	*lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Le Peuchapatte	*i m' seu fè ain·ne atô$_e$ch*	*i'y è èvu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Les Bois	*i m' seu étô$_e$ ïn pî$_e$*	*i'y è èvu*	*d' lè fi$_e$vre*	*le métsïn*
Asuel		*- - èvu*		
Cornol		*- - èvu*		

	a dû	venir	Il m'a donné	une poudre	blanche	jaune	rouge
Saint Brais	*é dèvu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Épauvillers	*é dèvu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Soubey	*é dèvu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Ocourt	*â dèvu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Chevenez					*byan (masc)*	*djâne*	*roudj*
Damvant	*é dèvu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*eune poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Courtedoux	*é dèvu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne byantch*	*poudre*	*djâne*	*roudj*
Buix	*é dèvu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne byantch*	*poudre*	*djâne*	*roudj*
Boncourt	*é dèvu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byantch*	*djâne*	*roudj*
Coeuve	*é dèvu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne byantch*	*poudre*	*djâne*	*roudj*
Beurnevésin	*é dèvu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne byantch*	*poudre*	*djâne*	*roudj*
Vendlincourt	*é dèvu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne byantch*	*poudre*	*djâne*	*roudj*
Alle	*é dèvu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byantch*	*djâne*	*roudj*
Miécourt		*vni*	*- - - bèyîₑ*		*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Pleigne	*é fayu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Bourrignon	*é dèvu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne byaintch*	*poudre*	*djâne*	*roudj*
Séprais	*é dèyu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Glovelier	*é dèyu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Bassecourt	*é dèyu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Courtételle	*é dèyu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Mettemberg	*é dèyu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Courroux	*é dèyu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Vicques	*é dèyu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Corban	*é dèyu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne byaintch*	*poudre*	*djâne*	*roudj*
Montsevelier	*é dèyu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Crémines	*è daiyu*	*veni*	*- - - baiyîₑ*				
Sornetan			*- - - bayîₑ*				*roudjₑ*
Soulce	*é dèyu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Saulcy	*é dèyu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Lajoux	*é dèyu*	*vni*	*è m' é bèyîₑ*	*ain·ne byaintch*	*poudre*	*djâne*	*roudj*
Les Genevez	*è dèyu*	*vni*	*è m' è bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Montfaucon	*è dèvu*	*vni*	*è m' è bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Les Rouges-Terres	*â dèvu*	*vni*	*è m' è bèyîₑ*	*ain·ne byaintch*	*poudre*	*djâne*	*roudj*
Les Pommerats	*â dèvu*	*vni*	*è m' è bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Le Noirmont	*è dèvu*	*vni*	*è m' è bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Le Peuchapatte	*è dèvu*	*vni*	*è m' è bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Les Bois	*è dèvu*	*vni*	*è m' è bèyîₑ*	*ain·ne poudre*	*byaintch*	*djâne*	*roudj*
Asuel	*- dèvu*						
Cornol	*- dèvu*						

	verte	J’ai pris	une goutte	de gentiane	Cela m’a aidé	à me guérir
Saint Brais	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de tchsyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è m’ voiri*
Épauvillers	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de tchsyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è m’ voiri*
Soubey	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de tchsyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è m’ voiri*
Ocourt	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de tchsyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è m’ voiri*
Chevenez	*voidj*		*ène gote*	*- djansyène*		*- - oiri*
Damvant	*vouède*	*i-y-è pri*	*eune gote*	*de jansyane*	*soli m’ é édîe*	*è m’ voiri*
Courtedoux	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyane*	*soli m’ é édîe*	*è m’ voiri*
Buix	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyane*	*soli m’ é édîe*	*è m’ voiri*
Boncourt	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyane*	*soli m’ é édî*	*è m’ voiri*
Coeuve	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyane*	*soli m’ é édîe*	*è me rvoiri*
Beurnevésin	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyane*	*soli m’ é édîe*	*è me rvoiri*
Vendlincourt	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è me rvoiri*
Alle	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è m’ voiri*
Miécourt					*sòli - - édîe*	
Pleigne	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è rvoiri*
Bourrignon	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de tçheusyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è m’ rvoiri*
Séprais	*voirde*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de tçheusyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è m’ rvoiri*
Glovelier	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de tchsyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è m’ voiri*
Bassecourt	*voirde*	*i-y-è pri*	*ain·ne gòte*	*de tcheusyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è m’ voiri*
Courtételle	*voirde*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de tcheusyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è m’ rvouari*
Mettemberg	*voirde*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de tcheusyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è m’ rvoiri*
Courroux	*vouarde*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de djeusyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è m’ rvouari*
Vicques	*varde*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de tcheusyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è me rvoiri*
Corban	*varde*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de tcheusyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è me rvouari*
Montsevelier	*varde*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de djeusyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è me rvouari*
Crémines			*eune gòte*	*- djéssiain·ne*		*- - voiri*
Sornetan			*eune gôte*		*- - - édîe*	
Soulce	*voirde*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jeusyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*â me rvoiri*
Saulcy	*voirde*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyain·ne*	*soli m’ é*	*voiri*
Lajoux	*voirde*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyain·ne*	*soli m’ é édîe*	*è m’ voiri*
Les Genevez	*voirde*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyain·ne*	*soli m’ è édîe*	*è m’ voiri*
Montfaucon	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyain·ne*	*soli m’ è édîe*	*è m’ voiri*
Les Rouges-Terres	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyain·n/yainse*	*soli m’ è édîe*	*è m’ voiri*
Les Pommerats	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyain·ne*	*soli m’ è édîe*	*è m’ voiri*
Le Noirmont	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de yainse*	*soli m’ è édîe*	*è m’ voiri*
Le Peuchapatte	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de djainsyane*	*soli m’ è édîe*	*è m’ voiri*
Les Bois	*voidj*	*i-y-è pri*	*ain·ne gote*	*de jansyain·n/yainse*	*soli m’ è édîe*	*è m’ voiri*
Asuel	*voidj*					
Cornol	*voidj*					

	Maintenant	Je suis guéri	guérie	guéries	Il a mal	au pied	au genou
Saint Brais	*mitnain*	*i seu voiri*	*voiri*	*voiri*	*èl é mâ*	*an ïn pîₑ*	*an ïn djnon'ye*
Épauvillers	*mitnain*	*i seu voiri*	*voiri*	*voiri*	*èl é mâ*	*an ïn pîₑ*	*an ïn djnon'ye*
Soubey	*mitnain*	*i seu voiri*	*voiri*	*voiri*	*èl é mâ*	*an ïn pîₑ*	*â djnon'ye*
Ocourt	*mitnain*	*i seu voiri*	*-*	*-*	*èl é mâ*	*â pîₑ*	*â djnon'ye*
Chevenez		*- - oiri*	*-*	*-*	*- - mâ*	*- pîₑ*	*- djnouye*
Damvant	*mitnain*	*i seu voiri*	*-*	*-*	*èl é mâ*	*an ïn pîₑ*	*â jnon'ye*
Courtedoux	*mitnain*	*i seu voiri*	*voiri*	*voiri*	*èl é mâ*	*â pîₑ*	*â dnon'ye*
Buix	*mitnain*	*i seu voiri*	*voiri*	*voiri*	*èl é mâ*	*an ïn pîₑ*	*â dnon'ye*
Boncourt	*mitnain*	*i seu voiri*	*voiri*	*voiri*	*èl é mâ*	*â pî*	*â djnon'yₑ*
Coeuve	*mitnain*	*i seu rvoiri*	*-*	*rvoiri*	*èl é mâ*	*â pîₑ*	*â djnon'ye*
Beurnevésin	*mitnain*	*i seu rvoiri*	*-*	*-*	*èl é mâ*	*â pîₑ*	*â djnon'ye*
Vendlincourt	*mitnain*	*i seu rvoiri*	*rvoiri*	*rvoiri*	*èl é mâ*	*â pîₑ*	*â djnon'ye*
Alle	*mitnain*	*i seu voiri*	*voiri*	*voiri*	*èl é mâ*	*â pîₑ*	*â djnon'ye*
Miécourt	*mitnain*	*i seu -*			*èl è mâ*	*â pîₑ*	
Pleigne	*mitnain*	*i seu rvoiri*	*-*	*rvoiri*	*èl é mâ*	*an ïn pîₑ*	*â djnon'ye*
Bourrignon	*mitnain*	*i seu rvoiri*	*-*	*rvoiri*	*èl é mâ*	*an ïn pîₑ*	*â djnon'ye*
Séprais	*mitnain*	*i seu rvoiri*	*-*	*rvoiri*	*èl é mâ*	*an ïn pîₑ*	*â djnon'ye*
Glovelier	*mitnain*	*i seu voiri*	*-*	*voiri*	*èl é mâ*	*â pîₑ*	*â djnon'ye*
Bassecourt	*mitnain*	*i seu voiri*	*-*	*-*	*èl é mâ*	*an ïn pîₑ*	*â djnon'ye*
Courtételle	*mitnain*	*i seu rvouari*	*-*	*-*	*èl é mâ*	*â pîₑ*	*â djnon'ye*
Mettemberg	*mitnain*	*i seu rvoiri*	*-*	*rvoiri*	*èl é mâ*	*an ïn pîₑ*	*an djnoûye*
Courroux	*mitnain*	*i seu rvouari*	*-*	*rvouari*	*èl é mâ*	*an pîₑ*	*an djnon*
Vicques	*mitnain*	*i seu rvoiri*	*-*	*-*	*èl é mâ*	*â pîₑ*	*â djnon'ye*
Corban	*mitnain*	*i seu vouari*	*-*	*-*	*èl é må̂*	*an ïn pîₑ*	*â djnon'ye*
Montsevelier	*mitnain*	*i seu rvouari*	*-*	*rvouari*	*èl é mâ*	*â pîₑ*	*â djnon'ye*
Crémines		*- seu voiri*	*voiri*	*voiri*	*- - mâ*	*- pîₑ*	*- djainou*
Sornetan					*- - må*		*- djenouhyₑ*
Soulce	*mitnain*	*i seu rvoiri*	*-*	*-*	*èl é mâ*	*â pîₑ*	*â djnon'ye*
Saulcy	*mitnain*	*i seu voiri*	*-*	*voiri*	*èl é mâ*	*â pîₑ*	*â djnou*
Lajoux	*mitnain*	*i seu voiri*	*-*	*-*	*èl é mâ*	*an ïn pîₑ*	*an ïn djnon*
Les Genevez	*mitnain*	*i seu voiri*	*-*	*voiri*	*èl è mâ*	*an ïn pîₑ*	*â djnon'ye*
Montfaucon	*mitnain*	*i seu voiri*	*-*	*-*	*èl è mâ*	*â pîₑ*	*â djnon'ye*
Les Rouges-Terres	*mitnain*	*i seu voiri*	*voiri*	*-*	*èl è mâ*	*an ïn pîₑ*	*â djron'ye*
Les Pommerats	*mitnain*	*i seu voiri*	*voirîₑ*	*voirîₑ*	*èl è mâ*	*an ïn pîₑ*	*an ïn djnon'ye*
Le Noirmont	*mitnain*	*i seu voiri*	*-*	*voirîₑ*	*èl è mâ*	*an ïn pîₑ*	*â (d)jron'ye*
Le Peuchapatte	*mitnain*	*i seu voiri*	*-*	*-*	*èl è mâ*	*â pîₑ*	*â djron'ye*
Les Bois	*mitnain*	*i seu voiri*	*voirîₑ*	*voirîₑ*	*èl è mâ*	*â pîₑ*	*â djron'ye*
Asuel							
Cornol							

	au coude	au doigt	au pouce	au nez	aux dents	au cou	au cœur
Saint Brais	*â koutre*	*an ïn doi*	*â peûsse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Épauvillers	*â koutre*	*an ïn doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Soubey	*â koutre*	*â doi*	*â peûsse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Ocourt	*â koutre*	*â doi*	*â peûsse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Chevenez	*- koutre*	*- doi*		*- nai*	*- dan*	*- kô*	*- tyû$_e$re*
Damvant	*â koutre*	*â doi*	*â peûsse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyû$_e$*
Courtedoux	*â koutre*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyû$_e$re*
Buix	*â koutre*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyû$_e$re*
Boncourt	*â koude*	*â doi*	*â pûsse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeûre*
Coeuve	*â koude*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyû$_e$re*
Beurnevésin	*â koutre*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyû$_e$re*
Vendlincourt	*â koutre*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyû$_e$re*
Alle	*â koutre*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyû$_e$re*
Miécourt		*- doua*	*- pû$_e$sse*	*â nê*	*- dan*	*- kô*	*- tyû$_e$re*
Pleigne	*â koutre*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû*
Bourrignon	*â koude*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Séprais	*â koutre*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Glovelier	*â koutre*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Bassecourt	*â koutre*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Courtételle	*â koude*	*â doua*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tçheû$_e$*
Mettemberg	*â koutre*	*an ïn doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Courroux	*â koude*	*â doua*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Vicques	*â koutre*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Corban	*â koutre*	*â doua*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tseû$_e$*
Montsevelier	*â koutre*	*â doua*	*â pûsse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Crémines	*- koutre*	*- doi*	*- pû$_e$sse*	*- naî*	*- dan*		*- tyeu(ai)*
Sornetan			*- pû$_e$sse*	*- nâ*	*- då*		*tyeu$_e$*
Soulce	*â koutre*	*an ïn doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Saulcy	*â koutre*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Lajoux	*â koutre*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Les Genevez	*â koutre*	*â doi*	*â pû$_e$sse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Montfaucon	*â koude*	*â doi*	*â peûsse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tyeû$_e$*
Les Rouges-Terres	*â koutre*	*â doi*	*â peûsse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tseû$_e$*
Les Pommerats	*â koutre*	*an ïn doi*	*â peûsse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tcheû$_e$*
Le Noirmont	*â koutre*	*â doi*	*â peûsse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tcheû$_e$*
Le Peuchapatte	*â koutre*	*â doi*	*â peûsse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tcheû$_e$*
Les Bois	*â koutre*	*â doi*	*â peûsse*	*â nê*	*é dan*	*â kô*	*â tcheû$_e$*
Asuel							
Cornol							

	à la cuisse	à une côte	à un œil	aux yeux	(à la) langue	(à la) tête
Saint Brais	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Épauvillers	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Soubey	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Ocourt	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Chevenez	*- - tyeùch*	*- ène kôte*	*- - eûye*		*langue*	*téte*
Damvant	*an lè tyeuch*	*an eune kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Courtedoux	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Buix	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Boncourt	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Coeuve	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Beurnevésin	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Vendlincourt	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Alle	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Miécourt	*- - tyeûch*		*- - euy$_e$*	*- euy$_e$*		
Pleigne	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Bourrignon	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Séprais	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Glovelier	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Bassecourt	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Courtételle	*an lè tçheuch*	*an ain·ne kôte*	*an l' eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Mettemberg	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Courroux	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Vicques	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Corban	*an lè tçheuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Montsevelier	*an lè tçheuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Crémines	*- - tyeuch*	*- - kòte*	*- - euye*		*langue*	*tète*
Sornetan	*- - tyoch$_e$*		*- - euy$_e$*		*låg$_e$*	
Soulce	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Saulcy	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Lajoux	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Les Genevez	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Montfaucon	*an lè tyeuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Les Rouges-Terres	*an lè tcheuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Les Pommerats	*an lè tcheuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Le Noirmont	*è lè tcheusse*	*an ain·ne kôte*	*è l' eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Le Peuchapatte	*an lè tcheuch*	*an ain·ne kôte*	*an ïn eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Les Bois	*è lè tcheusse*	*an ain·ne kôte*	*è l' eûye*	*éz eûye*	*langue*	*téte*
Asuel						
Cornol						

	à un ongle	(à une) oreille	à un orteil	Il est tombé	Elle est tombée
Saint Brais	*an ain·ne on'ye*	*aroiye*	*an ïn antchoiye*	*èl â tchoi*	*èl l'â tchoi*
Épauvillers	*an ain·ne on'ye*	*aroiye*	*an ïn atchoiye*	*èl â tchoi*	*èl l'â tchoi*
Soubey	*an ain·ne on'ye*	*aroiye*	*an ïn atchoiye*	*èl â tchoi*	*èl l'â tchoi*
Ocourt	*an ain·ne on'ye*	*aroiye*	*an ïn atchoiye*	*èl â tchoi*	*èl l'â tchoi*
Chevenez	*- - ôn'ye*	*arouaye*	*- - atchouaye*		
Damvant	*an ïn on'ye*	*aroiye*	*an ïn atoiye*	*èl â tchoué*	*èl l'â tchoué*
Courtedoux	*an ïn on'ye*	*aroiye*	*an ïn atchoiye*	*èl â tchoué*	*èl l'â tchoué*
Buix	*an ïn on'ye*	*araye*	*an ïn atchaye*	*èl â tchoué*	*èl l'â tchoué*
Boncourt	*an ïn on'ye*	*araye*	*an ïn atchaye*	*èl â tchoué*	*èl l'â tchoué*
Coeuve	*an ïn on'ye*	*araye*	*an ïn atchaye*	*èl â tchoué*	*èl l'â tchoué*
Beurnevésin	*an ïn on'ye*	*araye*	*an ïn atchaye*	*èl â tchoué*	*èl l'â tchoué*
Vendlincourt	*an ïn on'ye*	*araye*	*an ïn atchaye*	*èl â tchoué*	*èl l'â tchoué*
Alle	*an ïn on'ye*	*araye*	*an ïn atchaye*	*èl â tchoi*	*èl l'â tchoi*
Miécourt	*- - on'ye*				
Pleigne	*an ïn on'ye*	*arèye*	*an ïn atchèye*	*èl â tchoi*	*èl l'â tchoi*
Bourrignon	*an ain·ne on'ye*	*arèye*	*an ïn atchèye*	*èl â tchoi*	*èl l'â tchoi*
Séprais	*an ain·ne on'ye*	*arèye*	*an ïn artèye*	*èl â tchoi*	*i'y â tchoi*
Glovelier	*an ain·ne on'ye*	*arèye*	*an ïn ortèye*	*èl â tchoi*	*i'y â tchoi*
Bassecourt	*an ain·ne on'ye*	*arèye*	*an ïn artèye*	*èl â tchoi*	*i'y â tchoi*
Courtételle	*an ain·ne on'ye*	*orèye*	*an ün ortèye*	*èl â tchoi*	*i'y â tchoi*
Mettemberg	*an ïn on'ye*	*orèye*	*an ïn artèye*	*èl â tchoi*	*i'y â tchoi*
Courroux	*an ïn on'ye*	*orèye*	*an ïn artèye*	*èl â tchoua*	*i'y â tchoua*
Vicques	*an ïn on'ye*	*orèye*	*an ïn årtèye*	*èl â tchoi*	*i'y â tchoi*
Corban	*an ain·ne on'ye*	*orèye*	*an ïn årtèye*	*èl â tchoua*	*^{i}'y â tchoua*
Montsevelier	*an ïn on'ye*	*orèye*	*an ïn artèye*	*èl â tchoua*	*i'y â tchoua*
Crémines	*- - on'y$_{e}$*	*òraiye*	*- - airtaiye*	*- - tchoi*	*- - tchoi*
Sornetan		*or^{o}ay$_{e}$*			
Soulce	*an ain·ne on'ye*	*orèye*	*an ïn ortèye*	*èl â tchoi*	*i'y â tchoi*
Saulcy	*an ain·ne on'ye*	*orèye*	*an ïn artèye*	*èl â tchoi*	*i'y â tchoi*
Lajoux	*an ain·ne on'ye*	*orèye*	*an ïn artèye*	*èl â tchoi*	*i'y â tchoi*
Les Genevez	*an ain·ne on'ye*	*orèye*	*an ïn artèye*	*èl â tchoi*	*i'y â tchoi*
Montfaucon	*an ain·ne on'ye*	*aroiye*	*an ïn antchoiye*	*èl â tchoi*	*èl l'â tchoi*
Les Rouges-Terres	*an ain·ne on'ye*	*aroiye*	*an ïn antchoiye*	*èl è tchoi*	*èl l'è tchoi*
Les Pommerats	*an ain·ne on'ye*	*aroiye*	*an ïn antchoiye*	*èl â tchoi*	*èl l'â tchoi*
Le Noirmont	*è ain·ne on'ye*	*aroiye*	*è ïn antchoiye*	*èl è tchoi*	*èl l'è tchoi*
Le Peuchapatte	*an ain·ne on'ye*	*aroiye*	*an ïn antchoiye*	*èl â tchoi*	*èl l'â tchoi*
Les Bois	*- ain·ne on'ye*	*aroiye*	*è ïn antchoiye*	*èl â tchoi*	*èl l'â tchoi*
Asuel		*araye*	*- - atchaye*		
Cornol		*araye*	*- - atchaye*		

	sur son derrière	Il tombe	toujours	Il a le bras	nu	la main	nue
Saint Brais	*chu l' tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nu*
Épauvillers	*chu l' tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Soubey	*chu l' tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nu*
Ocourt	*chu l' tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Chevenez	*chu - tyu*		*aidai*	*- - - brai*	*nu*		
Damvant	*su l' tyu*	*è tchoué*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Courtedoux	*chu l' tyu*	*è tchoué*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Buix	*tchu l' tyu*	*è tchoué*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nû*
Boncourt	*tch' l' tyu*	*è tchoué*	*toûdj*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nu*
Coeuve	*ch' l' tyu*	*è tchoué*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nu*
Beurnevésin	*chu son tyu*	*è tchoué*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Vendlincourt	*ch' lò tyu*	*è tchoué*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Alle	*tchu son tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nû*
Miécourt	*chu son tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl è lò brè*		*lè main*	*nûe*
Pleigne	*tchu son tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nu*
Bourrignon	*dchu son tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nu*
Séprais	*chu son tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nu*
Glovelier	*chu son tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Bassecourt	*chu son tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nu*
Courtételle	*tsu son tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nu*
Mettemberg	*tchu l' tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Courroux	*dchu l' tyu*	*è tchoua*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Vicques	*chu l' tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nu*
Corban	*chu l' tçhu*	*è tchoua*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nu*
Montsevelier	*chu l' tyu*	*è tchoua*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nu*
Crémines	*- - tyu*	*- tchoi*	*aidè*	*èl é l' brè*	*nu*	*- main*	
Sornetan	*- - ku*			*èl é l' brè*		*- main*	
Soulce	*dchu l' tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nu*
Saulcy	*chu son tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nu*
Lajoux	*chu l' tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Les Genevez	*chu l' tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Montfaucon	*su l' tyu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Les Rouges-Terres	*su l' tchu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Les Pommerats	*su l' tchu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Le Noirmont	*su l' tchu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Le Peuchapatte	*su son tchu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Les Bois	*su l' tchu*	*è tchoi*	*èdé*	*èl é l' brè*	*nu*	*lè main*	*nûe*
Asuel							
Cornol							

	Son corps	est maigre	La peau	est épaisse	L'os	est épais	Il est droit
Saint Brais	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' o*	*â épâ*	*èl â droi*
Épauvillers	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' och*	*â épâ*	*èl â droi*
Soubey	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' o*	*â épâ*	*èl â droi*
Ocourt	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' o*	*â épâ*	*èl â droi*
Chevenez	*- kôₑ*			*a épâsse*	*- o*	*a épa*	
Damvant	*son koûₑ*	*â mêgre*	*lè pé(ₑ)*	*â épâsse*	*l' o*	*â épâ*	*èl â droi*
Courtedoux	*son koûₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' o*	*â épâ*	*èl â droi*
Buix	*son koûₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' o*	*â épâ*	*èl â droi*
Boncourt	*son koû*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' o*	*â épâ*	*èl â droi*
Coeuve	*son koûₑ*	*â sa*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' o*	*â épâ*	*èl â droi*
Beurnevésin	*son koûₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' och*	*â épâ*	*èl â droi*
Vendlincourt	*son koûₑ*	*â sa*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' och*	*â épâ*	*èl â droi*
Alle	*son koûₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' och*	*â épâ*	*èl â droi*
Miécourt	*son koûₑ*	*â mêgre*	*lè pé*				
Pleigne	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épasse*	*l' och*	*â épa*	*èl â droi*
Bourrignon	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épasse*	*l' och*	*â épa*	*èl â droi*
Séprais	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épasse*	*l' och*	*â épa*	*èl â droi*
Glovelier	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épasse*	*l' och*	*â épa*	*èl â droi*
Bassecourt	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épasse*	*l' och*	*â épa*	*èl â droi*
Courtételle	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épasse*	*l' och*	*â épa*	*èl â droua*
Mettemberg	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épasse*	*l' och*	*â épa*	*èl â droi*
Courroux	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épasse*	*l' och*	*â épa*	*èl â droua*
Vicques	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épasse*	*l' och*	*â épa*	*èl â droi*
Corban	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épasse*	*l' och*	*â épa*	*èl â droua*
Montsevelier	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épasse*	*l' och*	*â épa*	*èl â droua*
Crémines			*- pê*	*- épa (masc)*	*- òch*	*a épa*	
Sornetan	*- kôₑ*	*å mâgre*	*- pé*				
Soulce	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épasse*	*l' och*	*â épa*	*èl â droi*
Saulcy	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épasse*	*l' och*	*â épa*	*èl â droi*
Lajoux	*son kôₑ*	*â sa*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' och*	*â épâ*	*èl â droi*
Les Genevez	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' och*	*â épâ*	*èl â droi*
Montfaucon	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' o*	*â épâ*	*èl â droi*
Les Rouges-Terres	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' o*	*â épâ*	*èl â droi*
Les Pommerats	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' o*	*â épâ*	*èl â droi*
Le Noirmont	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' o*	*â épâ*	*èl â droi*
Le Peuchapatte	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' o*	*â épâ*	*èl â droi*
Les Bois	*son kôₑ*	*â mêgre*	*lè pé*	*â épâsse*	*l' o*	*â épâ*	*èl â droi*
Asuel	*- koûₑ*						
Cornol	*- koûₑ*						

	Je tue	une mouche	une araignée	une fourmi	une guêpe	une puce
Saint Brais	*i tûe*	*ain·ne môetch*	*ain·ne èraingne*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Épauvillers	*i tûe*	*ain·ne môetch*	*ain·ne èraingne*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Soubey	*i tûe*	*ain·ne môetch*	*ain·ne èraingne*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Ocourt	*i tûe*	*ain·ne môetch*	*ain·ne èraingne*	*ain·ne fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Chevenez				*- freùmi*	*- ouépre*	*- pusse*
Damvant	*i tûe*	*eune moûʾtch*	*eune èrègne*	*ïn fremi*	*eune vouépre*	*eune pusse*
Courtedoux	*i tûe*	*ain·ne moûetch*	*ain·ne èraingne*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Buix	*i tûe*	*ain·ne moûetch*	*ain·ne èraingnîe*	*ain·ne fremi*	*ain·ne vépre*	*ain·ne pusse*
Boncourt	*i tû*	*ain·ne moûtch*	*ain·ne èrègne*	*ain·ne fremi*	*ain·ne vépre*	*ain·ne pusse*
Coeuve	*i tûe*	*ain·ne moûetch*	*ain·ne èraingne*	*ain·ne fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Beurnevésin	*i tûe*	*ain·ne moûetch*	*ain·ne èraingne*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Vendlincourt	*i tûe*	*ain·ne moûetch*	*ain·ne èraingne*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Alle	*i tûe*	*ain·ne moûetch*	*ain·ne èraingne*	*ïn fremi*	*ain·ne vépre*	*ain·ne pusse*
Miécourt	*i tûe*			*ène fremi*		
Pleigne	*i tûe*	*ain·ne mô(e)tch*	*ain·ne èraingne*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Bourrignon	*i tûe*	*ain·ne môetch*	*ain·ne èrnîere*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Séprais	*i tûe*	*ain·ne môtch*	*ain·ne èrnîere*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Glovelier	*i tûe*	*ain·ne môetch*	*ain·ne èrnîere*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Bassecourt	*i tûe*	*ain·ne môtch*	*ain·ne èrnîere*	*ïn feurmi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Courtételle	*i tûe*	*ain·ne môtch*	*ain·ne èrnîere*	*ïn feurmi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Mettemberg	*i tûe*	*ain·ne môtch*	*ain·ne èrnîere*	*ain·ne feùrmi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Courroux	*i tûe*	*ain·ne môtch*	*ain·ne èrnîere*	*ain·ne feùrmi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Vicques	*i tûe*	*ain·ne mô(e)tch*	*ain·ne èrnîere*	*ïn feurmi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Corban	*i tûe*	*ain·ne môetch*	*ain·ne èrnîere*	*ïn feurmi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Montsevelier	*i tûe*	*ain·ne môetch*	*ain·ne èrnîere*	*ain·ne feurmi*	*ain·ne ouépre*	*ain·ne pusse*
Crémines		*- mòtch*		*- feurmi*	*- vouèpre*	*- pusse*
Sornetan		*- motche*		*- fremi*		
Soulce	*i tûe*	*ain·ne môtch*	*ain·ne èrnîere*	*ïn feurmi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Saulcy	*i tûe*	*ain·ne mô(e)tch*	*ain·ne èrnîere*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Lajoux	*i tûe*	*ain·ne môetch*	*ain·ne èrnîere*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Les Genevez	*i tûe*	*ain·ne môetch*	*ain·ne èrnîre*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépe*	*ain·ne pusse*
Montfaucon	*i tûe*	*ain·ne môtch*	*ain·ne èraingne*	*ain·ne fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Les Rouges-Terres	*i tûe*	*ain·ne môetch*	*ain·ne èrnîere*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépe*	*ain·ne pusse*
Les Pommerats	*i tûe*	*ain·ne mouétch*	*ain·ne èraingne*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Le Noirmont	*i tûe*	*ain·ne môʾtch*	*ain·ne èrnîere*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépe*	*ain·ne pusse*
Le Peuchapatte	*i tûe*	*ain·ne môetch*	*ain·ne èrnîere*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépre*	*ain·ne pusse*
Les Bois	*i tûe*	*ain·ne môetch*	*ain·ne èrnîere*	*ïn fremi*	*ain·ne vouépe*	*ain·ne pusse*
Asuel						
Cornol						

	un pou	Le chasseur	a vu	un lièvre	un loup	un sanglier	un aigle
Saint Brais	*ïn pouye*	*le tchsou*	*é vu*	*ain·ne lîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Épauvillers	*ïn pouye*	*le tchsou*	*é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Soubey	*ïn pouye*	*le tchsou*	*é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn sèyê*	*ain·ne êye*
Ocourt	*ïn pouye*	*le tchsou*	*é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn sèyê*	*ain·ne êye*
Chevenez	*- pouye*	*- tchsou*		*- lîevre*			*- èye*
Damvant	*ïn pouye*	*le tchsou*	*èl é vu*	*ïn lî(e)vr*	*ïn lou*	*ïn sèyê*	*eune êye*
Courtedoux	*ïn pouye*	*le tchsou*	*é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn poûe sèyê*	*ain·ne êye*
Buix	*ïn pouye*	*le tchsou*	*é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn poûe sèyê*	*ain·ne êye*
Boncourt	*ïn pouye*	*le tchsou*	*é vu*	*ïn lîvre*	*ïn lou*	*ïn poû sèyê*	*ain·ne èye*
Coeuve	*ïn pouye*	*le tchsou*	*é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn poûe sèyê*	*ain·ne êye*
Beurnevésin	*ïn pouye*	*lò tchsou*	*èl é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn poûe sèyê*	*ain·ne êye*
Vendlincourt	*ïn pouye*	*lò tchsou*	*é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn poûe sèyê*	*ain·ne êye*
Alle	*ïn pouye*	*lò tchsou*	*é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn poûe sèyê*	*ain·ne êye*
Miécourt	*- pouye*		*- vu*		*ïn lou*		
Pleigne	*ïn pouye*	*eul tcheussou*	*é vu*	*ïn yîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe savèdj*	*ain·ne êye*
Bourrignon	*ïn pouye*	*le tchsou*	*èl é vu*	*ain·ne yîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Séprais	*ïn pouye*	*le tchsou*	*é vu*	*ain·ne yîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Glovelier	*ïn pouye*	*le tchsou*	*é vu*	*ain·ne yîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Bassecourt	*ïn pouye*	*eul tcheussou*	*é vu*	*ain·ne yîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Courtételle	*ïn pouye*	*eul tcheussou*	*é vu*	*ain·ne yîevre*	*ün lou*	*ün pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Mettemberg	*ïn pouye*	*eul tcheussou*	*é vu*	*ain·ne yîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*- -*
Courroux	*ïn pouye*	*eul tchsou*	*é vu*	*ain·ne yîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*- -*
Vicques	*ïn pouye*	*eul tchsou*	*é vu*	*ain·ne yîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe savèdj*	*ain·ne êye*
Corban	*ïn pouye*	*eul tcheussou*	*èl é vu*	*ain·ne yîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe savèdj*	*ain·ne êye*
Montsevelier	*ïn pouye*	*eul tcheussou*	*é vu*	*ïn yîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe savèdj*	*ain·ne êye*
Crémines	*- pouye*		*è vu*	*- yîevre*	*ïn lou*		
Sornetan	*- poûye*			*- yîevre*			
Soulce	*ïn pouye*	*le tchsou*	*é vu*	*ain·ne yîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Saulcy	*ïn pouye*	*le tchsou*	*é vu*	*ain·ne yîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*- -*
Lajoux	*ïn pouye*	*le tchsou*	*é vu*	*ain·ne yîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Les Genevez	*ïn pouye*	*le tchsou*	*èl é vu*	*ain·ne yîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Montfaucon	*ïn pouye*	*le tchsou*	*é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Les Rouges-Terres	*ïn poûeye*	*le tchèssou*	*é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Les Pommerats	*ïn pouye*	*le tchèssou*	*é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Le Noirmont	*ïn pouye*	*le tchèssou*	*é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Le Peuchapatte	*ïn pouye*	*le tchèssou*	*é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Les Bois	*ïn pouye*	*le tchèssou*	*é vu*	*ïn lîevre*	*ïn lou*	*ïn pôe sèyê*	*ain·ne êye*
Asuel				*- lîevre*			
Cornol				*- lîevre*			

	un bel	oiseau vert	L'oiseau	fait	son nid	dans l'arbre	Le poussin
Saint Brais	*ïn bé*	*voi l'ojé*	*l' ojé*	*fê*	*son ni*	*chu l' bô*	*le pussïn*
Épauvillers	*ïn bé l'*	*ojé voi*	*l' ojé*	*fê*	*son ni*	*chu l' èbre*	*le pussïn*
Soubey	*ïn bé*	*voi l'ojé*	*l' ojé*	*fê*	*son ni*	*chu l' bô*	*le pussïn*
Ocourt	*ïn bé l'*	*ojé voi*	*l' ojé*	*fê*	*son ni*	*chu l' bô*	*le pussïn*
Chevenez	*ïn bé ?*	*ôejé voi*	*- ôejé*			*dain - aibre*	*- pussïn*
Damvant	*ïn bé*	*ozé voi*	*l' ozé*	*fê*	*son ni*	*su l' bô*	*le pussïn*
Courtedoux	*ïn bé l'*	*oûejé voi*	*l' oûejé*	*fê*	*son ni*	*dain l' èbre*	*le pussïn*
Buix	*ïn bé l'*	*oûejé voi*	*l' oûejé*	*fê*	*son ni*	*tchu l' bô*	*le pussïn*
Boncourt	*ïn bé l'*	*oûjé voi*	*l' oûjé*	*fê*	*son ni*	*tchu l' èbre*	*le pussïn*
Coeuve	*ïn bé l'*	*oûejé voi*	*l' oûejé*	*fê*	*son ni*	*dchu l' èbre*	*le poussïn*
Beurnevésin	*ïn bé l'*	*oûejé voi*	*l' oûejé*	*fê*	*son ni*	*chu l' èbre*	*lò poussïn*
Vendlincourt	*ïn bé l'*	*oûejé voi*	*l' oûejé*	*fê*	*son ni*	*ch' lò bô*	*lò pussïn*
Alle	*ïn bé l'*	*oûejé voi*	*l' oûejé*	*fê*	*son ni*	*ch' lò bô*	*lò pussïn*
Miécourt	*ïn bé l'*	*ôjé -*	*l' ôjé*	*fê*		*tchu l' êbre*	*lò pussïn*
Pleigne	*ïn bé l'*	*ô(e)jé voi*	*l' ô(e)jé*	*fê*	*son nitye*	*dain l' êbre*	*eul pussïn*
Bourrignon	*ïn bé l'*	*ojé voi*	*l' ôjé*	*fê*	*son ni*	*tchu l' êbre*	*le pussïn*
Séprais	*ïn bé l'*	*ojé voi*	*l' ôjé*	*fê*	*son ni*	*dain l' êbre*	*le pussïn*
Glovelier	*ïn bé*	*voi l'ojé*	*l' ôjé*	*fê*	*son ni*	*chu l' êbre*	*le pussïn*
Bassecourt	*ïn bé*	*voi l'ojé*	*l' ôjé*	*fê*	*son ni*	*dain l' êbre*	*eul pussïn*
Courtételle	*ün bé l'*	*ojé voua*	*l' ôjé*	*fê*	*son ni*	*tchu l' êbre*	*eul pussïn*
Mettemberg	*ïn bé l'*	*ojé voi*	*l' ojé*	*fê*	*son ni*	*dain l' êbre*	*eul pussïn*
Courroux	*ïn bé l'*	*ojé voua*	*l' ojé*	*fê*	*son ni*	*chu l' êbre*	*eul pussïn*
Vicques	*ïn bé l'*	*ojé voi*	*l' ojé*	*fê*	*son ni*	*chu l' êbre*	*le pussïn*
Corban	*ïn bé l'*	*ojé voua*	*l' ojé*	*fê*	*son nitye*	*chu l' êbre*	*le pussïn*
Montsevelier	*ïn bé*	*va l'ojé*	*l' ojé*	*fê*	*son ni*	*chu l' êbre*	*le pussïn*
Crémines		*ôjê voi*	*- ôjê*	*fai*	*son -*		*le pussïn*
Sornetan		*- voa*			*- ni*	*- - âbre*	*leu pûssïn*
Soulce	*ïn bé*	*voi l'ojé*	*l' ojé*	*fê*	*son ni*	*dain l' êbre*	*le pussïn*
Saulcy	*ïn bé l'*	*ojé voi*	*l' ojé*	*fê*	*son ni*	*chu l' êrbe*	*le pussïn*
Lajoux	*ïn bé*	*voi l'ojé*	*l' ojé*	*fê*	*son ni*	*chu l' êbre*	*le pussïn*
Les Genevez	*ïn bé l'*	*ojé voi*	*l' ojé*	*fê*	*son ni*	*chu l' bô*	*le pussïn*
Montfaucon	*ïn bé*	*voi l'ozé*	*l' ozé*	*fê*	*son ni*	*su l' bô*	*le pussïn*
Les Rouges-Terres	*ïn bé l'*	*ozé voi*	*l' ozé*	*fê*	*son ni*	*su l' bô*	*le pussïn*
Les Pommerats	*ïn bé*	*ozé voi*	*l' ozé*	*fê*	*son ni*	*su l' bô*	*le pussïn*
Le Noirmont	*ïn bé*	*ozé voi*	*l' ozé*	*fê*	*son ni*	*su l' bô*	*le pussïn*
Le Peuchapatte	*ïn bé*	*voi ozé*	*l' ozé*	*fê*	*son ni*	*dsu l' bô*	*le pussïn*
Les Bois	*ïn bé l'*	*ozé voi*	*l' ozé*	*fê*	*son ni*	*tsu l' bô*	*le pussïn*
Asuel		*oûejé -*					
Cornol		*oûejé -*					

	a des ailes	des plumes	Le chat	a le poil	blanc	la queue	jaune
Saint Brais	*é déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é l' poi*	*byain*	*ain·ne djâne*	*koûₑ*
Épauvillers	*é déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Soubey	*é déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Ocourt	*é déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é l' poi*	*byain*	*ain·ne djâne*	*koûₑ*
Chevenez	*- - âl*	*- pyeùme*	*- tchai*	*- - poi*	*byan*	*- kouₑ*	*djâne*
Damvant	*èl é déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Courtedoux	*é déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é l' poi*	*byan*	*lè koûₑ*	*djâne*
Buix	*é déz êl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é l' poi*	*byan*	*lè koûₑ*	*djâne*
Boncourt	*é déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é l' poi*	*byan*	*lè koû(ₑ)*	*djâne*
Coeuve	*é déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é l' poi*	*byan*	*lè koûₑ*	*djâne*
Beurnevésin	*é déz âl*	*dé pyeume*	*lò tchè*	*é l' poi*	*byan*	*lè koûₑ*	*djâne*
Vendlincourt	*é déz âl*	*dé pyeume*	*lò tchè*	*é l' poi*	*byan*	*lè koûₑ*	*djâne*
Alle	*é déz âl*	*dé pyeume*	*lò tchè*	*é l' poi*	*byan*	*lè koûₑ*	*djâne*
Miécourt	*- déz âl*	*dé pyeûme*	*lò tchè*	*- - poua*	*byan*	*lè koûₑ*	*djâne*
Pleigne	*é déz âl*	*dé pyeume*	*eul tchè*	*é l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Bourrignon	*é déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Séprais	*é déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Glovelier	*é déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Bassecourt	*é déz âl*	*dé pyeume*	*eul tchè*	*é l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Courtételle	*é déz âl*	*dé pyeume*	*eul tchè*	*é l' poua*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Mettemberg	*é déz âl*	*dé pyeûme*	*eul tchè*	*é l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Courroux	*é déz âl*	*dé pyeûme*	*eul tchè*	*é l' poua*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Vicques	*é déz âl*	*dé pyeûme*	*eul tchè*	*é l' poi*	*byain*	*ain·ne djâne*	*koûₑ*
Corban	*é déz ål*	*dé pyeûme*	*eul tchè*	*é l' poua*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Montsevelier	*é déz âl*	*dé pyeûme*	*eul tchè*	*é l' poua*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Crémines	*è - âl*	*- pyume*	*le tchai*			*- koûₑ*	*djån̊e*
Sornetan	*- - ålₑ*	*pyumₑ*					*djåne*
Soulce	*é déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Saulcy	*é déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Lajoux	*é déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*é di byain*	*poi*	*ain·ne djâne*	*koûₑ*
Les Genevez	*è déz âl*	*dé pyeume*	*le tchè*	*è l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Montfaucon	*è déz âl*	*dé pûme*	*le tchè*	*è l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Les Rouges-Terres	*è déz âl*	*dé pûme*	*le tchè*	*è l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Les Pommerats	*è déz âl*	*dé pûme*	*le tchè*	*è l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Le Noirmont	*è déz âl*	*dé pûme*	*le tchè*	*è l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Le Peuchapatte	*è déz âl*	*dé pûme*	*le tchè*	*è l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Les Bois	*è déz âl*	*dé pume*	*le tchè*	*è l' poi*	*byain*	*lè koûₑ*	*djâne*
Asuel							
Cornol							

	un	une	deux (m)	deux (f)	trois	quatre	cinq	six	sept
Saint Brais	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trâ, trôe*	*kètre*	*sïntye, sïn*	*ché*	*sète*
Épauvillers	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Soubey	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Ocourt	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Chevenez	*yün*		*dou*			*kaitre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Damvant	*yün*	*yain·ne*	*dou*	*doûe*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Courtedoux	*yün*	*yain·ne*	*dou*	*doûe*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Buix	*yün*	*yain·ne*	*dou*	*doûe*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Boncourt	*yün*	*yain·ne*	*dou*	*doû*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Coeuve	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Beurnevésin	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Vendlincourt	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Alle	*ün (yün)*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Miécourt			*dou*	*doûe*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Pleigne	*ünn*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Bourrignon	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Séprais	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trôe*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Glovelier	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trôe*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Bassecourt	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trôe*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Courtételle	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*troua*	*kètr*	*sïntçh*	*ché*	*sète*
Mettemberg	*ünn*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trâ*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Courroux	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*troua*	*kètre*	*sïntçh*	*ché*	*sète*
Vicques	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*troè*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Corban	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*troè*	*tçhètre*	*sïntçhe*	*ché*	*sète*
Montsevelier	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trouè*	*tyètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Crémines			*dou*	*doûe*	*trôai*	*tyaitre*	*sïntye*	*ché*	*saite*
Sornetan			*dou*	*doûe*			*sïntye*		
Soulce	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trôe*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Saulcy	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trôe*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Lajoux	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trôe*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Les Genevez	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trôe*	*kètre*	*sïntye*	*ché*	*sète*
Montfaucon	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trôe*	*kètre*	*sïn*	*ché*	*chète*
Les Rouges-Terres	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trôe*	*kètre*	*sïn*	*ché*	*chète*
Les Pommerats	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trôe*	*kètre*	*sïn*	*ché*	*chète*
Le Noirmont	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trôe*	*kètre*	*sïn*	*ché*	*chète*
Le Peuchapatte	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trôe*	*kètre*	*sïn*	*ché*	*chète*
Les Bois	*ün*	*ain·ne*	*dou*	*doûe*	*trôe*	*kètre*	*sïn*	*ché*	*chète*
Asuel									
Cornol									

	huit	neuf	dix	onze	douze	quatorze	quinze	vingt	cent
Saint Brais	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètôₑj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Épauvillers	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètôₑj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Soubey	*eûte*	*nûₑ*	*dîₑ*	*onze*	*doze*	*tyètôₑj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Ocourt	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètôₑj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Chevenez	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*ônze*		*tyaitôₑj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Damvant	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètoûₑj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Courtedoux	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètoûₑj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Buix	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètoûₑj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Boncourt	*eûte*	*nûf*	*déch*	*onze*	*doze*	*tyètoûj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Coeuve	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètoûₑj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Beurnevésin	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètoûₑj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Vendlincourt	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètoûₑj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Alle	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètoûₑj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Miécourt	*eûte*	-	*dîₑch*	*onze*	*dôze*		*tyïnze*	*vainte*	*san*
Pleigne	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètô(ₑ)j*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Bourrignon	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètôₑj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Séprais	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètôₑrze*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Glovelier	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètôₑj*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Bassecourt	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètôₑrze*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Courtételle	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tçhètôₑrze*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Mettemberg	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètôₑrze*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Courroux	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tçhètôₑrze*	*tçhïnze*	*vainte*	*san*
Vicques	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tchètôₑrze*	*tchïnze*	*vainte*	*san*
Corban	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tçhètôₑrze*	*tçhïnze*	*vainte*	*san*
Montsevelier	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètôₑrze*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Crémines	*eute*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*			*tyïnze*	*vïnte*	*san*
Sornetan	*eute*	*nûₑf*	*dîₑch*	*ounzₑ*	*dôzₑ*		*tyainzₑ*		
Soulce	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑch*	*onze*	*doze*	*tyètôₑrze*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Saulcy	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑ*	*onze*	*doze*	*tyètôₑrze*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Lajoux	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑ*	*onze*	*doze*	*tyètôₑrze*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Les Genevez	*eûte*	*nûₑf*	*dîₑ*	*onze*	*doze*	*tyètôₑrze*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Montfaucon	*eûte*	*nûₑ*	*dîₑ*	*onze*	*doze*	*tyètchôₑze*	*tyïnze*	*vainte*	*san*
Les Rouges-Terres	*eûte*	*nûₑ*	*dîₑ*	*onze*	*doze*	*tchètchôₑze*	*tchïnze*	*vainte*	*san*
Les Pommerats	*eûte*	*nûₑ*	*dîₑ*	*onze*	*doze*	*tchètchôₑze*	*tchïnze*	*vainte*	*san*
Le Noirmont	*eûte*	*nûₑ*	*dîₑ*	*onze*	*doze*	*tchètôₑze*	*tchïnze*	*vainte*	*san*
Le Peuchapatte	*eûte*	*nûₑ*	*dîₑ*	*onze*	*doze*	*tchètôₑze*	*tchïnze*	*vainte*	*san*
Les Bois	*eûte*	*nûₑ*	*dîₑ*	*onze*	*doze*	*tchètôₑze*	*tchïnze*	*vainte*	*san*
Asuel									
Cornol									

	force	tordre	proie	four	fourche	bourse	soleil	corbeau	fermer
Saint Brais									
Épauvillers									
Soubey									
Ocourt									
Chevenez									
Damvant									
Courtedoux									
Buix									
Boncourt									
Coeuve									
Beurnevésin									
Vendlincourt									
Alle									
Miécourt									
Pleigne									
Bourrignon									
Séprais									
Glovelier									
Bassecourt									
Courtételle									
Mettemberg									
Courroux									
Vicques									
Corban									
Montsevelier									
Crémines									
Sornetan									
Soulce									
Saulcy									
Lajoux									
Les Genevez									
Montfaucon									
Les Rouges-Terres									
Les Pommerats									
Le Noirmont									
Le Peuchapatte									
Les Bois									
Asuel	*foûₑch*	*toûₑdre*	*proûₑ*	*foué*	*fôrtch*	*boch*	*sôraye*	-	*çhoûₑre*
Cornol	*foûₑch*	*toûₑdre*	*proûₑ*	*foué*	*fôrtch*	*boch*	*sôraye*	*kra*	*çhoûₑre*

	oncle	enclume	mercredi	sureau	sû	maison	raisin	sécher	lier
Saint Brais									
Épauvillers									
Soubey									
Ocourt									
Chevenez									
Damvant									
Courtedoux									
Buix									
Boncourt									
Coeuve									
Beurnevésin									
Vendlincourt									
Alle									
Miécourt									
Pleigne									
Bourrignon									
Séprais									
Glovelier									
Bassecourt									
Courtételle									
Mettemberg									
Courroux									
Vicques									
Corban									
Montsevelier									
Crémines									
Sornetan									
Soulce									
Saulcy									
Lajoux									
Les Genevez									
Montfaucon									
Les Rouges-Terres									
Les Pommerats									
Le Noirmont									
Le Peuchapatte									
Les Bois									
Asuel	*onçha*	*ançhain·ne*	*mètyeudji*	*sèvu*	*sèvu*	*majon*	*réjïn*	*satchi*	*layîₑ*
Cornol	*onçya*	*ançyain·ne*	*mètyeudji*	*sèvu*	*sèvu*	*majon*	*réjïn*	*satchi*	*layîₑ*

	faucher	neiger	prier	fleur	le leur
Saint Brais					
Épauvillers					
Soubey					
Ocourt					
Chevenez					
Damvant					
Courtedoux					
Buix					
Boncourt					
Coeuve					
Beurnevésin					
Vendlincourt					
Alle					
Miécourt					
Pleigne					
Bourrignon					
Séprais					
Glovelier					
Bassecourt					
Courtételle					
Mettemberg					
Courroux					
Vicques					
Corban					
Montsevelier					
Crémines					
Sornetan					
Soulce					
Saulcy					
Lajoux					
Les Genevez					
Montfaucon					
Les Rouges-Terres					
Les Pommerats					
Le Noirmont					
Le Peuchapatte					
Les Bois					
Asuel	*sayî$_e$*	*nadjî$_e$*	*prayî$_e$*	*ço*	*le yôtre*
Cornol	*sayî$_e$*	*nadjî$_e$*	*prayî$_e$*	*ço*	*le yôtre*